中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

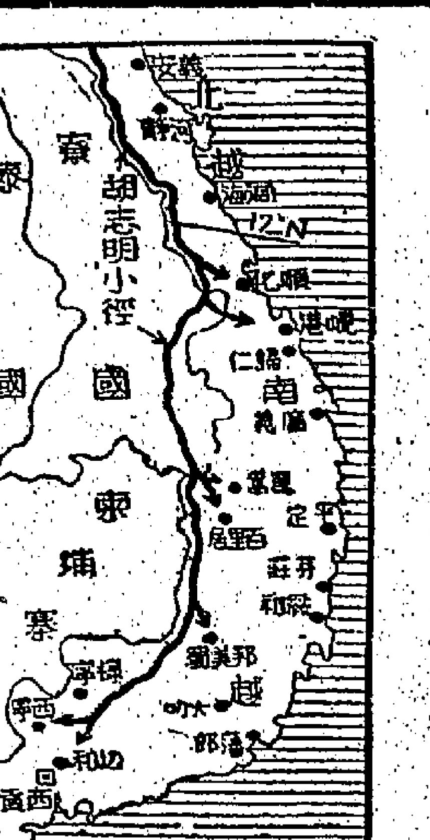
工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

香港承印及出版人：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
編輯部各部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區辦事處　電話：[illegible]
電報掛號二〇七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙類登記第六八一號
〈外埠版增闢一大張〉

南越反政府示威再度擴大
大叻電台被破壞
芽莊數千人遊行



【越南．大叻四日合衆國際社電】反政府的學生示威者，今日焚毁了大叻的地方電台和用作美軍休憩中心的酒店。據說：那個向南越中部一百萬人廣播的電台和該酒店，都已完全被毁。大叻山區勝地長久以來被視爲這個久經兵燹國家中的清靜安全避難所，現時已無復舊觀了。學生們是在要求撤除以該酒店爲美軍休憩中心之後而將該酒店焚毁的。並無關於有美軍受傷的消息。

【西貢四日路透社電】據得抵西貢的消息說：南越的政治危機，今日又在北部各主要糾紛中心以外的地區爆發。此間一位官方發言人說：在中圻山區勝地大叻，據說今日當衛兵企圖執行政府控制當地電台的命令時，示威者曾縱火焚燬該電台。據其他官方人士所接到的消息：在西貢東北二百哩的濱海城市芽莊，經於今日當數千名示威者向當地電台遊行的時候實施戒嚴。

由西貢通往外間的電話綫路受到干擾，迄至下午三、四時，尚未能直接獲得有關騷動事件的詳細消息。並無關於峴港所發生的任何事件或政府所採取行動的消息，南越總理阮高奇昨日曾誓言把這個北部軍鎮從反政府分子的手中「解放」出來。據今日的消息說：截至現時爲止，順化亦很安靜。順化是越南古都，在過去三週來曾發生最激動的北部省份進行示威行動。

【西貢四日路透社電】南越軍人政府今日敉平各地的政治騷亂，但是避免與最激動的北部省份進行攤牌。西貢的警察和消防員，驅散兩項學生示威。但是另有二千餘名青年，不顧催淚彈的攻擊，衝破警察綫和有刺鐵絲網防衛，在新聞部長和國家元首的官邸外示威。他們燒燬了一輛美國軍用吉普車，但是最後被警察和增防的傘兵驅散。大叻的部隊，把學生趕離大叻電台，又芽莊宣佈實施宵禁令。由西貢以北約四百哩的順化，當國家警察戒備和指揮來往交通車輛的時候，約有五千人在市內示威。順化的若干學生領袖說，倘總理阮高奇實行他派兵來鎮壓示威羣衆的諾言，他們便將「準備對戰」。示威者攜帶反美和反政府旗幟，並向美國領事館遊行，他們把一封寄給詹森總統的請願書交給該領事館。這一封信說：美國之在越南及「美國破壞越南人民自決之行動」是南越所有危機發生的原因。

南越飛港航機昨天取消一班

【西貢四日路透社電】「越南航空公司」今日鑑於局勢而取消了一班前往香港的班機。阮高奇曾於昨日表示，該航空公司所有國內航綫班機，經已停止起飛，以準備隨時載運部隊前往對付峴港。外國的航空公司則繼續如常營業。

南越內戰有觸發之勢
西貢機飛臨峴港
峴港市長公開指摘阮高奇
佛教徒學生揚言準備對抗

【峴港四日合衆國際社電】阮高奇總理之「敢死隊」的五架戰鬥機今日飛翔於峴港上空，峴港內的佛教徒與學生們已以棍棒與石頭武裝起來，準備對抗派來敉平反攻政府示威的軍隊。阮高奇稱：他擬派遣軍隊至峴港，俾從共黨勢力中「解放」峴港，他指共黨勢力乃各項反政府抗議之主謀者。

受佛教徒與學生控制的峴港電台今日徹夜發出廣播，警告人民準備自衛與保衛峴港市長，阮高奇曾謂他將以峴港市長爲叛徒而處決之。五架戰鬥機於今日下午飛越峴港後在峴港機場降落，這是政府在此紛亂之海岸綫耀武揚威的首次。

軍隊將於何時如阮高奇所警告者然，開來此間，任何人都不能肯定。佛教徒已在各角落以大鐵鍋設立警報系統，俾於軍隊一旦開進來時，警告市民。緊急撤退可能受政治危機危害之美僑的計劃，已準備必要時實行。不過，阮高奇曾強調：雖則示威擴入反美性質，但美國人將不致被捲入漩渦。

【西貢四日合衆國際社電】峴港市長今日表示，歡迎與警告把他當作賣國賊來槍斃的南越總理阮高奇抗爭到底。

峴港市長阮文曼召開記者招待會說：「我現已決心抗爭到底」。

醫生出身的市長阮文曼，指摘阮高奇貪污腐化，分裂越南人民和詆毀他的城市。他說：「我以爲阮高奇將軍應該做得更好，他對局勢的描述是完全沒有共事的」。

【峴港四日合衆國際社電】南越政府電台的五個工作人員，今日破壞了峴港電台的廣播設備，使到該電台中止廣播。這個電台被反政府示威者利用來向峴港市民發出提防南越總理阮高奇可能派遣部隊前往制止抗議行動的警告。

威爾遜着手組新閣
核心分子無變動
副首相外相及財相將連任

【倫敦四日路透社電】據此間消息靈通人士說：英國首相威爾遜經於今日擬就一次內閣改組的草案，在這次改組中，他那個由高級閣員所組成的「核心內閣」並無變動。預料有關他的第二個政府的細節，將不會在本週中期之前宣佈，那時他當已與各有關閣員舉行一連串會談。

副首相兼經濟大臣布朗，料將會仍任這兩個重要職位。其他亦可能會仍任原職的閣員，是外相史超域和財政大臣加拉漢。

今日尚未清楚威爾遜是否會在這個時期任命一位閣員，來專門處理英國與歐洲共同市場未來的關係，以及其他歐洲問題。

【四日合衆國際社電】英政府人士說：英內閣閣員明日將被召往唐寧街十號首相官邸，與威爾遜首相商談他們在國會的工作。

威氏渡了安靜的週末，檢討其內閣過去的成就，準備將其內閣改組，新閣料將於本週宣佈。消息人士說：新閣大概將有些新人，最成疑問的閣員有聯邦事務大臣巴統萊，電力部大臣佛勒德里，及威爾斯事務大臣格里費茲。

【倫敦三日法新社電】本晚此間消息人士說：本月二十一日英女王向新國會（下院）致詞，將提及鋼鐵國營，該演詞申明政府的政策。

星洲政府宣佈
美國同意建交

【新加坡四日路透社電】新加坡政府今天宣佈：新加坡與美國政府，經已同意建立兩國間的完全外交關係。從今天開始，美國駐星洲總領事館已昇格爲大使館。

南越元首阮文紹
宣佈自今天起
關閉所有學校
指出共黨煽動示威

【西貢四日美聯社電】南越國家元首阮文紹向全國廣播說：人民不應繼續進行一連串示威，使共黨從中取利。他宣稱伸展到各地，特別是北部省份的抗議集會，示威和罷工，是被共黨煽動的。

阮文紹說，政府將作一切努力來尋求危機的一種解決方法，他繼續說，堅强的措施將會採行，藉以結束政治紛亂。此南越國家元首籲各學生家長告訴他們的兒女說，示威運動係由共產黨煽動的。他籲請各家長切勿任由他們的兒女參加此種活動。他宣佈國內所有學校由星期二起，將被不定期的關閉。按，參加集會和示威運動多數係青年，其中有若干學生之年齡不過十三四歲。

印尼臨時國會
取締印共議員

【馬尼剌四日合衆國際社電】印尼官方「安塔拉」通訊社今天報導：印尼國會經已開除所有屬於經被取締的印尼共黨籍國會議員，這是在去週反共學生發出一份限期爲十五天的最後通牒之後而採取的。在馬尼剌收聽的「安塔拉」通訊廣播說：臨時國民議會的領袖，於星期六日在一次特別會議中採取這項行動。

「安塔拉社」又說：他們又委任普斯樸祖少將爲國會行政委員會的「看守者」，自從前國會主席沙勒自三月十八日以來，即與其他內閣閣員一併被陸軍軟禁。據該項報導說：普斯樸祖已被委以籌備舉行一次全體大會，和把國會總部從萬隆遷往耶加達的工作。

西貢昨仍有暴亂
軍隊入市區鎮壓
學生曾在美大使館外示威

【西貢四日合衆國際社電】大批南越陸軍特種部隊，今晚開到西貢。西貢警察，曾施放催淚彈，來驅散一項學生示威。學生威脅要把西貢北部的街道，變成「戰場」。

【西貢四日合衆國際社電】佛教徒學生今晚在西貢市區各街道以木棒和石塊與防暴警察衝突，警察向他們施放催淚彈。衝突在數個地區發生，其中一羣學生操到美國大使館外。美國憲兵從全市集中到大使館，來增强守衛該處的美國與南越警衛人員。操往美大使館的一羣學生，企圖再前往帝扇酒店，該酒店是美國軍官宿舍，美國作戰行動代表團亦在該處設有辦事處。最少有二十輛大卡車，載運南越兵士，進入市區，來增加西貢警力，他們用手榴彈投擲器發射催淚彈，把學生驅散。

【西貢四日合衆國際社電】南越佛教徒學生與青年，企圖木棒和石塊，今晚在西貢街道遊行，警察向他們施放催淚彈，驅散他們的反政府示威。這是三日來西貢警察以警棍和催淚彈對付示威學生的第二次。學生要遊行到何處未悉。他們從佛教青年總部出發，操到距市中心區一哩的地方，被警察驅散。堡安部隊採取防禦措施，於總理辦公廳所在的嘉隆宮周圍，安置有刺鐵絲網，學生距嘉隆宮很遠，他們的目標是否嘉隆宮則不得而知。星期六晚，學生曾包圍政府商業電台，要求准使用該電台，但是他們未能衝入。他們在電台前停留數小時，拒絕聽從命令離去。

【西貢四日法新社電】警察今晚施放催淚彈，驅散在西貢各處進行的反政府示威。這是三個星期前發生政治危機以來，大批示威者在西貢市中心的前國會大廈集合的首次。同時，有數千名佛教徒，在佛教機構集會。西貢各處有大批警察和傘兵佈防。「越南航空公司」的所有飛機（約二十架），正在西貢機場候命，準備載運政府部隊到峴港和順化。消息靈通人士說：他們相信政府軍將於星期一日至星期二晚，飛往中圻，進行一項攤牌行動。

美憲兵阻示威者迫近軍援團總部　一名美憲兵乘坐吉普車，向外的示威者，揮動他的步槍。約有一千名示威者經過該「自由世界軍事援助團」總部。（美聯社無綫電傳眞）

美駐越大使館
警告美人
不可外出

【西貢四日合衆國際社電】美國駐南越大使館今日警告所有美國人員，不要外出，因爲當地的緊張情勢增加。這項命令是向平民和軍人發出的。

美大使館的警告在佛教徒學生與青年在街道集合，開始進行時發出。新山一機場和所有軍事基地的保安措施，均告增加。各軍事基地不獨增加衛兵一倍，而且還安裝更多的有刺鐵絲網。峴港的美國平民亦被警告不要外出，因爲目前南越各地的反政府示威，有反美色彩。軍事人員奉到命令，下班即回宿舍，不要出外。

美國軍事援越團發表一項簡短聲明，由美國駐越大使館宣佈，該聲明說：「西貢已列爲所有美國人員的禁區，因爲當地局勢緊張，最好的辦法是美國人員不要介入其事。」

中共指美在印度洋建基地
核力量迫近大陸
中共西北核試驗設施成爲目標

【中央社訊】中共近僞保地說：「美國核子基地逼近大陸。」中共今天指摘：在印度洋中央的一個戰略性島嶼基地，不久將供給美國的「北極星」核潛艇使用。據中共說，核潛艇可以由這些島嶼迅速駛入孟加拉灣，潛艇上的長程「A3」型導彈，便可以把中共設在西北的核試驗設施置於有效射程範圍之內。中共的指摘又說，位於印度和錫蘭以南的查戈斯羣島及附近的加西亞島上的碼頭設備和核倉庫的建築工程，已接近完成。據指出，這些工程建成後，美國就將控制另一個非常牢固的島嶼，把包圍大陸的龐大核子網聯結起來。

詹森致函朴正熙
南韓再增兵援越
美保証南韓安全

【漢城四日合衆國際社電】今天宣佈：美國總統詹森再度保証說：在將來南韓再派出一支軍隊前往南越之後，南韓的安全將獲得保障。詹森宣佈：「美國政府將進行保証，那些南韓軍的派出並不會損害到大韓民國的安全，或在任何情形下損害到其經濟的繁榮進展。」詹森總統的重新保証，是載在一封致南韓總統朴正熙的公函中的。據悉詹森總統的一位發言人說：詹森於四月二日發出的函件，是答覆朴正熙於三月七日和廿七日的來函的。

印尼國家警察
數千人被扣留

【耶加達四日路透社電】印尼政府一份官方聲明今天說：印尼國家警察，經已扣留了三千四百八十四名警察和警察部中的四十九名文員。其罪名是參加去年「十一一」失敗政變。陸軍參謀部的四名軍官經已隸屬於現時調查警察的一個調查團中。

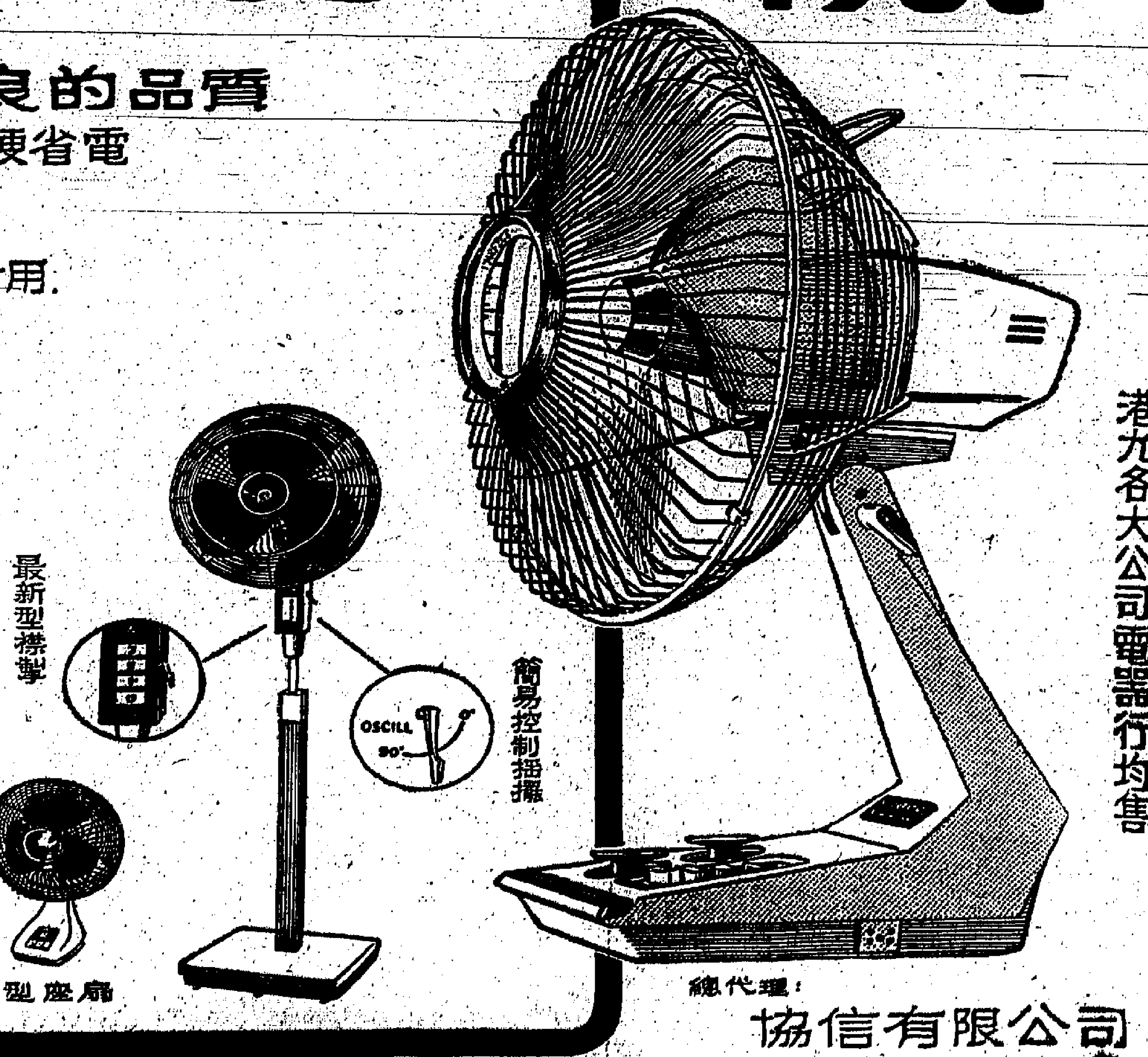
三菱風扇

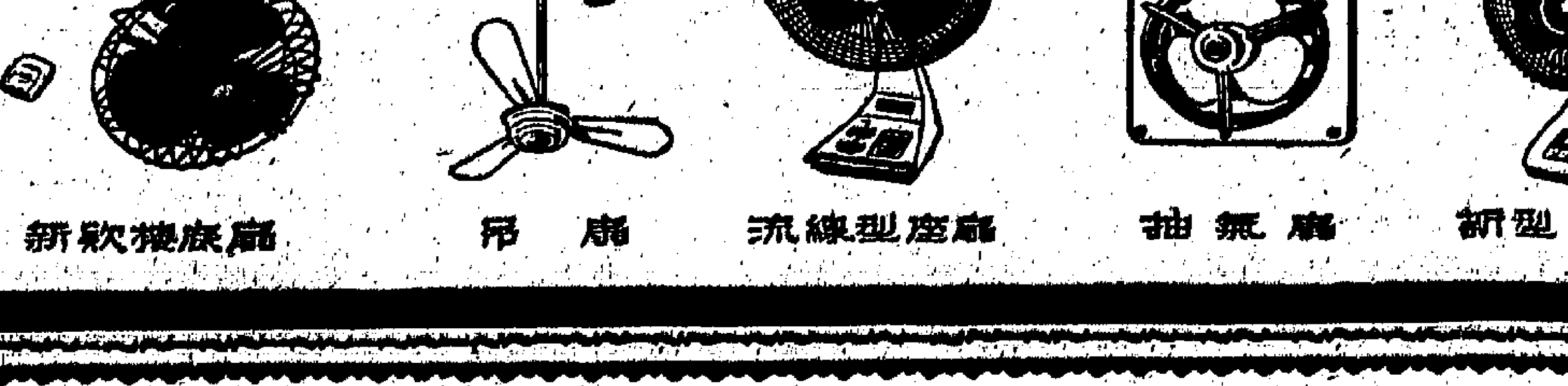
1966

傳統的商標．優良的品質

特點：設計雅緻．輕便省電

1. 新型安全線網，全部採用鋼琴線，弾性特強
2. 流線型扇座，全部採用不銹鋼片裝飾，美觀耐用.
3. 濾電器馬達，自動供油裝置，永不需加油.
4. 無噪音而風量多之傳統三扇葉.
5. 計時開関，前面搖擺控制.
6. 鋼琴式風量調節.
7. 線條優美，双色調和.
8. 最嶄新的外型設計，座枱掛牆均適用.





新款撥床扇　吊扇　流線型座扇　抽氣扇　新型座扇

港九各大公司電器行均售

總代理：協信有限公司

美機昨日空襲北越 破復炸來最多紀錄

毀壞橋梁廿餘座及其他目標區

【西貢四日合衆國際社電】美機今日出擊北越，打破恢復轟炸以來在一日內出擊次數最多的紀錄。美國海、空軍飛機，出擊北越七十二次，轟炸橋梁、公路和船隻。此間的海軍發言人說，自從詹森總統於一月一日下令恢復轟炸北越以來，這是一日內出擊最激烈的一次。今日轟炸北越，損失了一架飛機。該機的飛行員被列爲失踪。海軍飛機出擊卅七次，空軍飛機出擊卅五次，炸毀了六座橋梁並破壞了其他十七座。美機轟炸的其他目標，是補給品堆場，鐵路、公路和船隻。南越方面，美國B五二型轟炸機，轟炸南越北部的共黨部隊新集結地。該區在峴港西南約二十哩。消息靈通人士指出：共黨可能利用南越目前的政治危機，在南越北部發動一次大規模襲擊。共黨對該區的補給，是用日間隱蔽而夜間行駛的地下鐵路進行的。最近這條補給線已成爲B五二型飛機的主要目標。據悉，在這批北越「正規軍」滲入前，在南越的北越部隊數字約有四萬五千人。

【西貢三日路透社電】這裏一位美國高級人士今天說：北越已派遣二萬五千名「正規軍」進入峴港以北地區。所有的報告表示，北越現在正全力將軍隊與裝備，運入南越，準備在今年的季候風季節中，發動一次重大的攻勢。他說：不管美國的轟炸空襲，在南越的運輸隊現在正於白天在北越境內行進。在被問及這種滲透，是否可被認爲已達到一種危險階段時，這位人士說：「在某種意義上說，這種侵略已進行了許多個月了。」相信目前經由寮國滲入的北越軍，每月約爲四千五百人。他說：並無有關大批北越軍，越過分界線滲入南越的情報。去年預料中的越共季候風攻勢，在美軍突然大批增援後，未能實現。

【西貢三日合衆國際社電】美國騎兵師部隊，曾在今天進入柬埔寨境內半里以上，搜索南越的赤色游擊隊。據報：南越赤色游擊隊，曾從柬埔寨境內，炮擊美軍的一個指揮所。

美陸戰隊司令宣稱 峴港反美大示威 並不如所傳之甚

【華盛頓四日合衆國際社電】美國海軍陸戰隊司令格林於本星期日說：南越的反政府示威，已被新聞界「過事渲染」，事實上，對美國的軍事努力並無危險。

格林說：駐峴港的海軍陸戰隊將官於星期日向他報告說，局勢平靜，與示威者間並無發生糾紛。

南越總理阮高奇說：「峴港已成爲一個叛亂城市，已由共黨操縱。」他威脅要發動一項軍事進攻，來重奪該城市。

格林在對阮高奇的談話作出反應時說：「我們見不到在峴港有問題，我們並不對該局勢作戒備。」他說：駐峴港的美國海軍陸戰隊，將不參加南越政府對附近城市的示威的鎮壓行動。他說：「這是一個基本上應由南越政府處理問題，他們能夠處理它，我認爲當前的政府正做得很好。」格林說：他的駐於該地的將官報告說：對峴港示威的新聞報導，是過甚其詞的。新聞報導說：「曾有一次有一萬名示威者巡行，但是我們的人員却估計祇有一千人，並頗有秩序。」他說：在示威者中「甚少」反美態度。「那較我們現在在國內所見到的反對更輕微，祇是像我們國內的示威而已，而那祇有少數人參加。」格林說：我們對中共介入越南的可能性「太多憂慮」。他說：「那是像象與老鼠，我們是象，我們有力量」。

這位司令說：「目前已有足夠的海軍陸戰隊在南越，來執行任務，但是如果戰爭升級，並瞻望前途，是的，我們將必須派出更多的海軍陸戰隊」。

格林是參謀首長聯席會議的委員，他說：北越有一些目標，是「我們想要轟炸的，但我們必需考慮及政治因素。我很尊重總統的決策。」

菲衆議員巴巴奴如此說 有二千菲籍華人是僞造文件入籍

【馬尼剌四日法新社電】菲律賓一位國會領袖今天透露，菲律賓境內現約有二千名「冒充的菲律賓人」，其中大部份據說是從中共區而來的，並透過僞造的文件而取得菲律賓國籍。

菲律賓衆議院防衛委員會主席巴巴奴（反對黨自由黨）描述這些「冒充的菲律賓人」的存在，是對「我們國家安全的一項嚴重威脅」。他促請立即拘捕並驅逐他們出境。巴巴奴在一份新聞聲明中說：這些「冒充的菲律賓人」，於一九五九至一九六一年間，在一移民經紀和旅遊社（部份是華人）的組織協助下，取得菲律賓國籍。他們就這樣向駐香港的菲律賓領事館申請進入菲律賓，說他們的父母是菲律賓公民。巴巴奴說：「最後，外交部便批准這些申請，而不對申請人所申述的事項作一次徹底的調查」。

中俄共簽訂航空協定

【莫斯科四日法新社電】蘇俄官方通訊社「塔斯社」報導：蘇俄與中共今天在此間簽訂了一項航空協定。

「塔斯社」祇說：這是一項「航空服務」協定，代替蘇俄與中共於十二年前所簽訂的。

該協定由蘇俄民航部長洛茲羅夫和中共駐蘇俄「大使」潘自力簽字。

菲參院議長昨赴台訪問

【台北四日中央社電】菲律賓參議院議長杜仁提諾，四日中午自馬尼剌飛來台北作一次私人訪問，預計停留一週，杜仁提諾曾來過台灣，對台灣有深刻的印象，他表示：這次能再來美麗的寶島旅行，非常高興。

蘇共大會中宣佈 太陰十號繞月飛行

【莫斯科四日美聯社電】蘇俄於星期一日宣佈：「太陰十號」一人造衛星，經已進入環繞月球的軌道。一封向在克姆林宮舉行的俄共全國代表大會宣讀的信件說：「太陰十號」經已成爲第一枚月球人造衛星。

發射「太陰十號」的科學家於上星期四日發表的公告說：「太陰十號」經已成功地進入軌道。

莫斯科電台所廣播的一次轉播俄共代表大會的特別節目中，代表大會聆聽了「太陰十號」的無綫電機所錄音播出的共黨黨歌「國際歌」，與會代表都熱烈鼓掌。

蘇俄科學家們所發出的消息說：他們經已完成了使到「太陰十號」進入軌道的「極複雜科學工作」。

他們在所宣佈的第一次嘗試中便成功了。據「塔斯社」報導：軌道距離月球表面的高度，由三百五十公里至一千公里，每三小時運行一匝。

中共承認受挫折 企業技術現代化還需時數十年

在企業中推行毛澤東思想

【台北四日中央社電】中共承認在企業組織中推行毛澤東思想已遭遇挫折，並表示要想將工業和技術走向現代化，「還需要幾十年的艱苦努力」。這是中共最近在北平舉行的「全國工業交通工作會議和全國工業交通政治工作會議」中所提出的看法。據中共「新華社」三日報導，中共在會議中認爲它「雖然加強了各部門的政治工作，但對突出政治在認識上和方法上，仍然存在不少問題」。中共說：「眞正自覺地按照毛澤東思想辦企業的幹部和單位，還只是一部份。」

東指泰軍襲擊邊境

【金邊四日合衆國際社電】柬埔寨電台今天說，泰國部隊曾襲擊保衛在邊境的比永希爾的柬埔寨警察。這座廟宇是泰、柬兩國所爭的。該電台又說，泰軍在星期日早上的進襲中，曾焚燒柬埔寨哨站，並對他們的少數守軍造成損失。其他詳情，一時還未獲悉。

菲律賓火車昨出軌 初步報告死傷廿八

【馬尼剌四日合衆國際社電】估計載有數百名乘客的一列菲律賓國營火車，於今天在馬尼剌以南約一百六十哩的一個市鎮出軌。從失事現場傳來的初步消息說：有九人被証實喪生，另十一人受傷。

鐵路局經理山杜斯將軍（退休）對合衆國際社說：他預料一俟馬尼剌接獲更多消息時，傷亡的數字將會更高。

鐵路局官員立刻派出一隊携備醫藥品的醫生和護士以及一個調查團，前往出事地點。政府亦準備派出一架載有醫藥品的直昇機到該區。

山杜斯說：該列火車約有十至十二個客卡，每個客卡載有約七十六人。該列客車於今天上午五時五十分由馬尼剌開出，至下午一時二十分於距呂宋南部的黎牙實備市途中，在蝦市以南至松省的森馬朗鎮出軌。山杜斯繼續說：該事件的起因一時未悉。

英黃金儲存量 減二千餘萬鎊

【倫敦四日路透社電】據今日正式宣佈：英國之黃金及其他可兌換貨幣之儲量，上月減少二千七百萬英鎊，即減至十二億七千六百萬英鎊。二月份之破紀錄數目十三億三百萬英鎊（較一月份增加二億二千五百萬英鎊）係因加入若干美元資產而增高。除二月份外，三月份之數字仍較任何一月爲高。

紐約影評家預測 茱莉安德絲將蟬聯影后

【紐約三日路透社電】此間的「電影日報」在今晚宣佈：就百名影評家舉行測驗結果，英籍女星茱莉安德絲因爲在「仙樂飄飄處處聞」一片中，演技優異，而告當選一九六五年的最佳女主角。

「仙」片的導演羅拔懷斯，則當選一九六五年的最佳導演。該片的配樂和攝影，則分別被評爲最佳配樂和最佳攝影。

洛史特加因爲在「當鋪老闆」一片中演技精湛，而告當選最佳男主角。英國片「情人」的劇本，則被許爲最佳電影劇本。慈安李和米高鄧因爲在「百佳園」一片中，演技出色，而分別當選最佳女配角和最佳男配角。

西貢防暴警察驅逐示威者 西貢防暴警察命令一名佛教僧人離去，該僧人參加今日西貢市中心區的反政府示威行列。（美聯社無線電傳眞）

蘇俄一高級將領揚言 許多蘇人願赴越作戰

【莫斯科四日合衆國際社電】蘇聯一高級將領今日告第二十三屆蘇聯共黨大會稱：蘇聯許多軍事單位的全體人員，都請纓赴越南作戰。

蘇聯陸軍與海軍政治部長耶彼舍夫將軍稱：「千千萬萬蘇聯人民，許多軍事單位的全體人員都表示願意赴越南充當志願軍，爲越南人民的自由而戰。」他說：「所有人民爲自由與國家獨立反抗帝國主義侵略而戰的願望，與蘇聯軍隊接近，而且爲他們所了解。」

不過，西方觀察家們說，耶彼舍夫此項聲明，似乎並不表示蘇聯可能出兵越南，與美國作戰。俄人從未表示有意採取以地對空飛彈與其他軍事設備供應北越以外之行動。

谷正綱責西德 以鋼廠售中共

【台北四日中央社電】中國民間反共領袖谷正綱四日指責西德政府決定以信託貸款的條件售給中共一套規模龐大的煉鋼設備，是一種「認敵爲友」、「對侵略者妥協」的行爲。他呼籲西德政府從速懸崖勒馬，不要貪圖近利，認敵爲友，使自由世界如鐵幕內人民都感到最大的失望。谷正綱是在中國大陸災胞救濟總會四日在台北舉行的年會中致詞時，作以上的表示。他是該總會的理事長。

劉少奇等一行抵阿富汗活動

【台北四日中央社電】據中共「新華社」報導，劉少奇和陳毅四日到達阿富汗訪問。週前劉少奇曾率領一個僞代表團在巴基斯坦作爲期四天的活動。

李國鼎告遠經會 我國捐贈印度稻種十萬公斤

【新德里四日中央社電】中國經濟部長李國鼎四日在亞洲及遠東經濟委員會的閉幕會議中，發表聲明，對地主國政府及人民表示謝意後，宣佈中華民國已提供改良稻種十萬公斤供印度，以協助增加糧食生產。李國鼎說：此項捐贈是響應聯合國所提由國際捐助解救印度糧荒的號召。較早時，印度代表曾在會議中指出：經選出的高產稻品種（台中一號稻種）和「台南三號稻種」、「台中六十五號稻種」已經在印度試種過，發現能夠產生較佳的收穫。李國鼎說：捐贈上述種子是聊表中華民國的友誼。

中共參加紐共黨大會 料將成立反蘇聯中心

【倫敦四日美聯社專電】英國的「蘇格蘭人報」今天報導注意中共「代表團」參加本月舉行的紐西蘭共黨大會，將成立一個反對莫斯科的新國際共黨中心的跡象。紐西蘭共黨大會將在俄共大會尚在進行時舉行，而成爲所有反俄而親中共的共黨的一次大會。親中共的紐西蘭共黨力量（黨員五百人）的中共將派遣劉寧一（勞工發言人）郭頴超（周恩來之妻）爲「友好代表」。和中共親善的阿爾巴尼亞和日本共產黨和比利時共產黨的親中共派，亦將派代表參加。

社論

劉少奇訪巴基斯坦的可悲失敗

——發表的巴、毛公報竟如一張白紙

毛共頭目劉少奇，在共黨空前孤立的惡劣處境中，適逢會同訪問巴基斯坦，希望藉此製造宣傳，對共黨一連串的外交慘敗中發生一點掩飾作用。在劉少奇訪巴期間，還特別走到印巴糾紛地區喀什米爾的巴屬拉合爾，向當地人民表示「親善」，於是毛幫便自吹自擂，說劉爸在拉合爾受到巴國獨立以來最熱烈的「歡迎」。人們以爲，劉少奇這次以毛共「主席」身份，抱着「真兵」的心情前到喀拉蚩活動，即使沒有實質收穫，至少也會得到巴基斯坦一種「精神的安慰」。但不料，在所謂「中（共）巴聯合公報」發表時，巴國總統阿猶布汗，竟像鐵石心腸，絲毫不假劉少奇以任何辭色。這個公報內容，最足顯出共空洞無物的一點，是阿猶布汗表示，巴國認爲中共應有「權利」進入聯合國，及附以一條小小尾巴「兩個中國」的尾巴，此外甚麼也沒有。這個公報，實際有如一張白紙，充分表明劉少奇訪問巴基斯坦遭遇可悲的失敗。

人們可以想像，目前毛共對內對外所受到的一個最大壓力是越南問題，他們由於無力「抗美」，瘋縮不出，早被國際譏笑爲起了縮紋的「紙老虎」。這次劉少奇到喀拉蚩活動的陰謀或目的，必然是想利用機會煽動印巴糾紛，來換取巴基斯坦對越戰發表有利於毛共的聲明，但巴國總統阿猶布汗偏偏對此並不買賬，公報裏面對越南問題隻字不提，試想劉少奇此行活動的結果，不是對他的原來希望一無所得麼？專就這一點而論，劉少奇苦心而去，空手而回，這種失敗還不夠「慘」麼？

就因劉少奇的沒有向巴基斯坦討得任何便宜，我們又可以看出了毛幫另一卑鄙無恥的嘴臉，此即劉爸挑撥印巴惡感失敗後，共幫便對印度政府和甘地夫人連續發出一種極其下流無賴的攻擊。除了甘地夫人的訪問美國，本月一日「人民日報」發表有一篇題爲「不體面的印度總理」的評論文章，廢罵甘地夫人的訪美動機，是「求取華爾街大老闆多施捨一些麵包」，極盡醜詆的能事。這種活像地痞流氓的謾罵口吻，其最大作用不外是想博取某些巴基斯坦人的「好感」，其實却是不值一哂的。繼此以後，毛共又於本月二日向印度政府提出一項充滿哀鳴的「抗議」，據毛幫申述此項「抗議」的理由，是說中華民國經濟部長李國鼎和外交部次長沈錡所率領的代表團，於參加這次在新德里召開的聯合國亞洲暨遠東經濟委員會會議時，印度政界人士公然對他們表示歡迎，並一再爲他們舉行招待會，給他們提供進行反共活動的機會。毛幫的「抗議」照會說：印度和中華民國官員雙方大肆鼓吹「諒解」、「合作」，共同反共。印度執政黨國大黨主席卡馬拉季還接見了沈錡，沈錡邀請他去台灣訪問。印度報刊、通訊社也對台方官員大力吹捧，「公然稱沈錡爲中華民國外交部次長」，這都是在印度政府的縱容和支持下進行的。毛幫的「抗議」又指出：今年一月下旬，印度前國會議員委拉會坦準命前往台灣舉行會談，鼓吹中印「外交關係正常化」，他公開承認，他訪問台灣是得到印度總理支持的。與此同時，印度政府還允許以蔣幫爲首的中國代表團，利用到新德里參加太平洋區旅行協會會議的機會，進行「收復中國大陸」等反共宣傳，印度總統居然要他們向蔣總統致「問候之意」。毛幫列舉了這許多被他們稱爲印度惡意「反華」的事實後，便辱罵印度政府無非想向美國表明其反共立場，「以便務取美國稿賞」。由此可以看出，毛幫那些誣衊甘地夫人和向印度政府提出的「抗議」，都是由於劉少奇訪問巴基斯坦活動完全失敗，不能不要藉此遮羞，洩憤的。

這次劉少奇訪巴，顯然是共幫對他期望甚殷，而結果失敗太慘，因此現有一個消息說，劉少奇離開喀拉蚩以後，並未返回大陸，到正與陳毅轉訪阿富汗。阿富汗原本不是劉少奇訪問的目標，即使作過境性質的「到此一遊」，也沒有多大的作用。於是我們又可了解，劉少奇的訪巴失敗固然是對毛共的莫大精神打擊，他們深感「無面目見江東父老」，所以不能不要再訪這個山區小國，窺望能否挽得某種程度的彌補。於此可見，劉少奇此刻心情的沉重，將是無以復加的。

由於毛共所有外交活動的嚴重失敗，不管他們如何解釋，這都無法掩飾世人的耳目。這正如印尼軍報最近闢評毛共的文章指出，中共已在甚多場合顯露其弱點，他們最聰明的手法是利用震耳欲聾的反帝口號，以驅使別人進行鬥爭，而他們却不敢與正單獨的面對帝國主義勢力。這些話，已不啻完全道破了毛共的「紙老虎」眞相，可以作爲劉少奇此番外出訪問「徒勞無功」的注腳。

小錦囊QL型相機以快速入菲林聞名於世在彈指的瞬間即能將菲林裝妥！
小錦囊QL型是世界上唯一快速入菲林之相機祇需輕開相機後蓋將菲林套入快速裝片之機件中將蓋關好即可拍攝全部過程僅需幾秒鐘。
小錦囊QL型相機由電眼系統控制CdS測光表與快門速度連動所以祇需瞄定快門速度對準距離即可拍出完美的照片此機亦可由用者自定光圈大小。
小錦囊QL型相機計有QL17型（配F1.7鏡頭），QL19型（配F1.9鏡頭），QL25型（配F2.5鏡頭）三款可供選購任何廿五糎菲林均可採用。

小錦囊QL型相機
Canonet QL

各大影的"錦囊"經銷處均有代售
JARDINES
總代理：怡和有限公司

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛
（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功
五分鐘內見效
根治 手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未愈不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發
醫館：九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話：八六四四一四．八六〇五六〇
診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

香港高等法院

公司收盤案一九六六年第七宗

關於百麗酒樓有限公司及關於香港法例第三十二章公司條例事

通告

劉鉛山已於一九六六年三月十七日向高等法院入稟，申請將上述公司收盤。上述入稟已定於一九六六年四月十六日在法庭聆訊。任何債權人或出資人欲支持或反對此項申請者，可於上述之日期親自或由律師代表出庭。任何人欲得該入稟副本者，可向下述律師索取。

一九六六年四月五日
香港干諾道中卅九至四十一號占飛大廈六樓
入稟人代表律師 劉海慶律師行

注意：任何人欲於上述聆訊日出庭者，必須用書面通知上述之律師，其通知書必須列明其姓名及住址，如係商行或公司則須列明該商行或公司之名字及住址，並須由本人或其代表律師簽署，該通知書必須於一九六六年四月十五日下午六時之前送達或郵寄至上述律師事務所。

承銀主命將 物業當衆作一單 投

啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九六六年四月五日（即星期二）下午三時正在香港維多利亞城必打行內將下開物業當衆出投。其詳細如下：

（一）此物業坐落九龍在田土廳登記爲新九龍內地段三六三二號分段○之六份一樣益連同上蓋樓宇即窩山道四〇四號並享有該樓宇六樓之專用權該物業之批期爲七十五年由一八九八年七月一日起計滿期有權再續二十四年但最後三日除外由一九二九年二月八日已故英命治五世批與當時業主之官批管業。該地之面積約一〇八〇方尺。

（二）此物業坐落新界洪水橋在理民府登記爲丈量約份一二四號之地段三二一九號之餘段照原來批出之官批管業。該地之面積約三二〇〇方尺或〇．一五英畝。

（三）此物業坐落新界洪水橋在理民府登記爲丈量約份一二四號之地段四〇三五號此物業之批期爲七十五年由一八九八年七月一日起計滿期有權再續二十四年但最後三日除外此物業須遵照一換地條約管業該換地條約由理民府登記爲新批五三二號。該地之面積約六三二〇方尺或〇．一五英畝。

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人機勿兄弟行便知

賣主律師羅文錦律師樓 香港畢打街怡和大廈八樓
拍賣人機勿兄弟行同啓
一千九百六十六年三月十八日

承銀主命將 下開貴重物業 出投

啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九六六年四月十五日（即星期五）下午三時正在香港維多利亞城必打行內將下開物業當衆出投。其詳細如下：

物業當衆出投之物業係佔坐落九龍在田土廳登記爲九龍內地段七三〇六號之一百一十四份一之澎益權利連同上蓋樓宇即漢口大廈並享有該大廈地下十八號舖位之專用權此物業之業主及其他合法業主有權向政府申領一官批批期爲一百五十年由一八八九年六月廿四日起計並須遵照一識批條約內所載各節辦理如繳付補地價及地稅等該識批條約在田土廳登記爲第五八七七號

該舖位面積約二三四．四〇方尺

地稅：每年應納一千三百二十八元之一百一十四份一

補地價：每年應繳二萬一千二百〇七元之一百一十四份一

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人機勿兄弟行便知

賣主律師羅文錦律師樓 香港畢打街怡和大廈八樓
拍賣人機勿兄弟行同啓
香港一千九百六十六年三月廿六日

打字機大平賣

本發打字機公司爲代理之「CONSUL（康素）」及「ADMIRA（亞美利）」兩德牌手提及半座機之流線型打字機歷年來深得各界人仕樂意採用銷數直線上升，最近又到有大批66年款之新貨，每架祇售235－起如一次買三架者，再可商量並有大批電動及手搖之「NISA利市牌」全能計算機及美國電加數機支票機等一律大平賣，並可分期付款，手續簡便，保証滿意，請到中環租庇利街十九號（熊貓大廈）地下（即統一碼頭對面）

發萊電話：四三九〇八四．四三五八二八

△附設：電手影印文件即印即有▽

申請入英籍啓事

余福如（YEE FOOK YU）住香港仔石排灣道八十三號四樓現向港督申請加入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）教育官（工業）（工業學院機械及生產工程系）
（二）工作調查官（布政司署政府機構組織調查組）
（三）核數師（核數署）
（四）法庭書記官（法院）
（五）助理水務監督（電器）（工務司署水務局）
（六）二級工業助理員（男性）（工商業管理處）
（七）醫事監督（男性）（醫務衛生處）
（八）二級助理新聞官（男性）（政府新聞處）
（九）電話接線員（差餉物業估價署）

有關上述職位詳情，請查閱本日英文報紙。

（十）小販管理隊隊員（市政事務署）

（甲）待遇：月薪由三百四十元起分十一次遞增至四百一十元。
（乙）資格：（1）以未婚較爲適宜，年齡自十八歲至廿五歲（足歲）——由式日計，身高最少五尺四寸，體重最少一十磅，胸圍收縮時最少卅英寸，擴張時最少增加兩英寸。目力良好，不需眼鏡，申請人須受體格檢驗。
（2）能寫讀中文，且須經過考試。
（3）於申請時，已在本港連續居住最少兩年。
（丙）職務：管理市場內部及周圍以及非九龍一帶小販，須攀搜捕，日夜輪班工作，並受紀律管制。
（丁）申請人須携帶身份証及成績証書親到港島中區小販管理隊總部（香港皇后大道中中環街市大廈內）報到。報名日期由一九六六年四月七日，十四日及二十八日（每逢星期四）於上午九時半開始。
（戊）用墨筆申請者概不受理。
（己）除上述薪俸外，另加津貼，按薪俸百分之兼算，但不計入長俸內。如有僱無之子女年齡在十八歲以下者，另加子女津貼，亦不計入長俸內，並以子女三名爲限，每名每月可得薪俸百分之二算，每月每名最低額爲十元，最高額爲七十六元。

此告。

警務處佈告

清明節交通措施——和合石道

由四月三日（星期日），五日（星期二）及十日（星期日）三日間，和合石道於大埔道及和合石墳場之一段，將實行下列交通措施：

（一）交通之流動：——車輛將准由大埔道駛入和合石道，但唯一目的爲卸客及上客之用途，不准在此段路上停候及停泊。
（二）所有車輛離開和合石道後，轉左駛入大埔道，前往粉嶺。
（三）屆時將可能實施臨時特別限制，以適應當時情況。
（四）停泊——由於和合石停車場地之缺乏，駕車前往掃墓者，由可能將其車輛駛離該處，然後再返回和合石。
（五）沙頭角道近聯和墟一段，將准許少數車輛停泊。
（六）總括：——由於車輛增加以及火車加開班次而使橫過鐵路之道路，屆時大埔道之交通流動情況將必擠塞，無可避免之延擱，駕駛人仕如非前往和合石墳場者，應採取青山道或粉錦公路。

警務處處長 伊輔

警務處佈告

爲公主道天橋交通事

（一）九龍公主道天橋定於一九六六年四月四日（星期一）開放。
（二）根據一九六九年道路交通（道路及橋樑）規例第十五（一）規定，行人、單車、手推車、人力車及三輪車，不得使用上述天橋。

警務處處長 伊輔

警務處佈告

（一）駕車人士請注意由於爲慶祝清明節起見，由本年四月三日星期日，四月五日星期二，四月八日星期五，四月九日星期六及四月十日星期日，每日由上午七時至下午七時之一段時間內，神山道將禁止行車。
（二）屆時將派有警員指導交通。

警務處處長 伊輔

警務處佈告

（一）駕車人士請注意由於爲慶祝清明節起見，九龍尖沙咀疏利士巴利道郵政局停車場近飯路欄停處之一部份將由本年四月二日星期六上午九時起至五日星期二下午三時止，再由四月八日星期五上午九時起至十日星期日下午三時止暫時停止使用。
（二）屆時設有交通標誌指導駕駛人士。

警務處處長 伊輔

海員通告

一九六六年第廿一號（T）

爲香港領海維多利亞港設立泊船浮泡觀察潮水流動事

日期：一九六六年四月四日起歷時約五日。

位置：（甲）黑頭燈塔位於北緯廿二度十七點八五分東經一一四度十點卅五分
（乙）由上述（甲）位置起計眞方位九十七度距離二三一一呎。
（丙）由上述（甲）位置起計眞方位一零九度距離二千四百尺。
（丁）由上述（甲）位置起計眞方位一一八度距離二六九零尺。
（戊）由上述（甲）位置起計眞方位一二六度距離三千尺。
（己）由上述（甲）位置起計眞方位一三三度距離三千四百尺。

地區：紅磡航道。

詳情：五個燈號小型黑色泊船浮泡將設於上述（乙）（丙）（丁）（戊）及（己）位置。

備註：小型汽船可能泊於該等浮泡，在駛近時，船隻須減低速度並須採取一切防備措施。

有關海圖：三三七九及一四五九。

主管機關：香港海事處。

海事處長 衞烈

羅斯克表示支持阮高奇 籲請南越團結抗共
促佛教徒勿受政治集團利用

【華盛頓三日法新社電】美國國務卿羅斯克今晚說：他不希望阮高奇將軍的南越政府被推翻，因爲那個政府的武裝部隊，是最團結協調的，並是南越最佳的人士。他說：「我認爲在等候一項憲法制度來臨之際，這個將領集團應保持有效的權力。」他認爲：在反對阮高奇將軍的示威中，佛教徒和其他團體祇是執行某些政治集團的計劃。那些集團正企圖加強他們的地位來準備參加未來的憲法政府。他希望這些集團會聯在一起，來組成一條對抗北越與「民族解放陣線」的共同戰線，並協助迅速組成阮高奇將軍所許諾的憲法政府。羅斯克說：南越各團體所同意的要點，是他們不願淪入河內的統治。他説阮高奇將軍開闢推舉一個文人團體，來草擬一部新憲法。羅斯克認爲北越領袖要繼續進行戰爭的理由有下列四點：㈠因爲他們希望獲勝。㈡因爲他們希望西貢政權崩潰。㈢因爲他們相信國際輿論將會強迫美國停止介入。㈣因爲他們相信這項介入將引致美國內部的嚴重分裂，迫使美國退出南越。羅斯克強調說：共黨在這方面上是完全錯了。

【華盛頓四日合衆國際社電】詹森總統及其高級外交與軍事顧問們，今日密切注視具有爆炸性的南越政治局勢。白宮方面對南越所發生的示威運動與政治不安現象，未作直接之評論，而且似乎不會發表任何直接評論。但政府人士明言南越之局勢，雖然引起深切的關懷，但美國需要採取靜觀之政策。

美鐵路罷工惡化 運越軍火車受阻
部份工人響應詹森要求復工

【內布拉斯加奧馬哈四日合衆國際社電】太平洋工會發言人星期日下午稱：一百三十部載運軍火前往越南之車卡，因爲鐵路罷工之故，未能成行。

發言人稱：這些車卡乃由俄勒岡，猶馬提於軍械庫所定，將軍火運至華盛頓州之曷哥港。

他稱：此外，另有九部滿載軍械的車本由猶馬提拉前往。背頓斯、丹佛爾、渥太華及發哥，但由於糾察隊駐守，未能前往。

【華盛頓四日合衆國際社電】勞工部發言人星期日稱：鐵路司爐領袖「背信」，推翻其在較早時宣佈結束爲期四天之全國性鐵路大罷工。

在美國八大鐵路公司罷工的地點，糾察隊仍然在駐守着。

勞工部長韋爾茲之發言人稱：韋氏與工會主席吉爾伯特及鐵路局人員在下午五相聯絡，顯然，吉氏並未下令八間鐵路公司之司爐，返回工作崗位。

勞工部發言人稱：「這是若干年來之勞工談判中，最嚴重之背信事件」。吉氏以鐵路公司不向每一罷工者施行報復條件，發言人稱：鐵路局經已同意。

【華盛頓三日法新社電】不管工會領袖之指示，四鐵路司爐及工程師工會並未返回工作崗位，以上爲八家受影響之公司的報導。

八家公司要求聯邦法庭，直至工會會員復工爲止每天罰款五十萬美元。該罷工在星期四開始的。

工會發言人士顯示：罷工者仍試圖從其僱主中談求保證——他們不再採取報復行動。

【華盛頓四日路透社電】鐵路火伕不顧他們對詹森總統之呼籲繼續其對抗主要美國鐵路公司之罷工。

工會官員們最初曾聲明，八千火伕將結束四天之罷工。但昨晚指控：其中兩間公司拒絕與他們談判，並拒絕應許不再對罷工者採取報復。

據估計，罷工使三十八州二十萬人停止工作，大部份在南方及西中部，各鐵路公司損失共損失二千萬美元。

【華盛頓四日合衆國際社電】美國火車司爐工人工會在經過詹森總統的一項要求時，於星期日退出全國性鐵路罷工。

勞工部長韋爾茲宣佈：在詹森總統於最後時刻參予解決這項爭執時，司爐工人的罷工宣告結束。

涉及卅八條路線的罷工已歷時四天，有廿餘萬人未上工。該工會一位發言人於稍後時說：已向其他各司爐和司機兄弟工會發出電報，告訴他們與鐵路官員會晤，來安排恢復工作。

【華盛頓四日合衆國際社電】鐵路火伕與火車司機們已於星期一取消罷工糾察綫，並開始在全美恢復工作，結束了使三十八州內八條大鐵路之火車停止行駛的四日罷工。火伕與司機工會之會員們，係經過十二小時內出現多項混亂之聲明與這種聲明之否認後，於星期日午夜不久前奉該會會長吉爾勃特之命復工。該工會現仍面臨星期一稍後一美國地方法庭之審訊，審訊問題是該工會是否要繳付重大之罰款，以處罰其違反法庭命令延長罷工時間。

聯共中央改制後 布里什紐夫權力已鞏固

【莫斯科四日合衆國際社電】共黨方面人士，於星期日說：布里什紐夫，已經鞏固他作爲克姆林宮高級領袖的地位。他在蘇聯共黨第廿三屆大會於本週末結束之後，將獲選爲總書記。

那個年五十九歲，在十八個月以前領導推翻赫魯雪夫的布里什紐夫，似比以前較爲堅固的掌握共權力。

蘇聯方面人士說：雖則布里什紐夫事實上將担任祇由史達林出任過曾由列寧所設立的職位，但是那項行動，並不顯示回復史達林主義的鐵腕統治，也不是意味布里什紐夫在聯共「第一書記」的名銜下所担負的職務有着任何改變。

布里什紐夫在聯共大會開幕時所發表的基調演說，顯示風向從何處吹來。他把例如中俄共爭執和貶抑史達林等項惹起爭論的問題，交由其他演說者發表意見。

據那方面人士說：布里什紐夫鞏固共作爲共黨領袖的地位，并顯示在可預見的將來，繼續集體統治。布里什紐夫和擁有蘇和政府最高職位的克魯契夫不同，他并不出任政府首長，此職是由總理柯錫金担任的。

據外交觀察家說：此舉意味蘇聯政策，大概將依照一條溫和路線，繼續下去，㈠對中共採取唾面自乾的逆來順受政策。㈡在越南戰爭一天未獲得解決，把美蘇關係保持深深的凍結起來。㈢保持一項強烈的反西德外交政策，一如外長葛羅米柯於星期六所說明的一樣。

聯共第廿三屆大會（在柯錫金於星期二發表演說之前，於星期一日聽取布里什紐夫的一項報告）在選舉第一個新的中央委員會之後，將宣告閉幕。中央委員會（每年開會數次）負責選定主席團委員。那個主席團，現時共有十二個委員，現已成爲「政治局」，這也是跟史達林和列寧時代有關聯的一個稱謂。但[illegible]在名稱上的改變，顯示外交觀察家叫做「回復史達林時代」的名稱——此外並無其他作用。

那個中央委員會，并將任命一個書記處，他們將處理那個擁有一千二百萬黨員的蘇聯共產黨日常黨務。一般預料，在政治局或書記處方面，將無若何重大的更動。那方面人士說：設計處理黨組織的謝里賓將獲得重選。謝里賓被認爲是黨內次於布里什紐夫的第二號領袖，他仍然是將來得到接受的人物。

高雄加工出口區

—本報駐台記者溫念君—

【本報台北通訊】設在高雄港擴建新生地上的「加工出口區」，經濟部長李國鼎於參觀後說：「已將海底挖的污泥，變成了黃金。」

加工出口區的設置，在促進投資，發展外銷，增加產品及勞務輸出等方面都有很大的助益，這種多目標的經濟措施成功以後，對加速工業起飛，促進經濟繁榮，必能收到很大的效果。

「加工出口區的設置，在我國尚屬創舉，所以我們是在一步一步的向前摸索，希望能達到預期的目的，對於國家的經濟發展有所助益。」這是加工出口區管理處主任謝貫一對本報記者的說明。

加工出口區是仿照香港的投資環境成立的一個自由區，利用這六十八公頃的新生地，計劃設廠一百廿家，去歲三月着手籌備，十月份籌備處遷往高雄辦公，到現在爲止，已經有三十家設廠，預計在本年六月中旬正式開工。這三十家工廠設廠完成後，每年即可銷貨七千一百萬美元，並可使一萬五千名勞工增加就業機會。若一百廿家工廠全部完成，其對台灣的經濟發展將有極大的助益。所以加工區的前途實呈現着一片光明的遠景。

高雄加工出口區是設在高雄港擴建計劃中的南部工業區第一期開發的土地內，其中新生土地六十多公頃，伸入港區成半島狀地帶，對隔離管理較易，成爲設置出口區最理想的獨立城。在尚未建造專用港前，可利用商港區的碼頭倉庫及裝卸設備。商港區也在出口區圍牆外面，故該地區水陸交通皆極便利，此外，小港國際機場也在擴建中。部份水電、道路、排水等公共設施，均包括在南部工業區系統以內，擴展建設，省時省費。

全區分爲A、B、C、D、E五區，建造標準式標準廠房，供中小工業租用；其餘各區供較大型工業自由申請建廠之用。整個出口區的四週，築有高達兩公尺半以上的圍墻，並設有瞭望台十座，備有探照燈以供夜間巡查，進出口均設有檢查站，以管制出入，沿圍墻均有道路環繞，便於巡邏。

出入口計有三處，第一出入口在B區管理大樓旁邊；第二出入口在南部尖端的E區，供車輛及行人出入；第三出入口暫時封閉，俟有必要再行開放。

管理處辦公大樓在B區東北方，因全區的神經中樞，位在中央，區內各廠一切手續均可集中在管理大樓內辦理，至爲方便，如報關、郵電、銀行等均設在管理大樓內。

區內各項工程均在積極進行中，計有辦公大樓、圍牆、道路和甲、乙兩種標準廠房、瞭望台及出入口、臨時材料庫等，月來日夜趕工，進展甚速。目前各項工程已完成百分之七十以上，預計六月份可以全部完成。

優良的產品必須價低廉，才能在競爭激烈的國際市場上獲得銷路，工廠才可以立足生根發展。我國設置加工出口區，也就是爲國內外企業界提供理想的投資環境，充分符合投資設廠的條件，這是互惠的措施，對投資設廠者的好處，計有：㈠減免稅捐：進口自用機器設備、原料及半製品均免征進口稅捐；如投資事業符合政府公佈的獎勵投資事業所得稅獎勵標準及類目，則可依法申請免征五年，故區內稅捐負担甚微。㈡區內土地以出租方式供投資人利用興建的標準廠房以低利分期付款方式出售，水電及地租價格甚爲低廉，係以收回投資爲主。㈢該區設於高雄港區以內，有通往世界各地的航綫，內陸公路鐵路交通運輸極爲方便。㈣由於國民教育普及，一般工人都曾受過良好教育，而且有勤勞天性，生活樸實，所以工資甚爲低廉，而且勞資糾紛也絕少發生。高雄的工資目前大概是：男雜工每月新台幣五百元至八百元（約合港幣七十元至一百元）；男技工每月新台幣八百元至一千二百元。㈤設廠手續簡便，加工出口管理處依法律賦予權力，辦理區內一切業務，外銷事業從開始申請設廠，到開工後經營業務，都向這一個機構辦理一切手續。

由於加工出口區具有這些有利條件，所以申請設廠者極爲踴躍，到目前爲止，已核准三十家設廠。投資金額共爲八、八一六、六七五美元，計本國投資者十一家，華僑投資者十二家，外國投資者七家（包括美、日、荷、以色列等國商人）。

爲配合加工出口區的發展，解決區內外三萬至五萬勞工的住家問題，必須在附近地區規劃一個新社區，管理處已注意到這個問題，最近一個月來，特別努力尋找這一個新社區，已經有所選擇，並委託公共工程局規劃中。

計劃中的新社區不僅有整齊的勞工住宅，並有幾所國民學校、兩所中學、市場、商業、有公園，區內道路將與高雄市的道路相銜接，四通八達，交通便利，形成高雄市的衛星市鎮。所以加工出口區將爲高雄地區帶來了極大的繁榮。

加工出口區管理處主任謝貫一，曾任基隆市長十一年之久，曾三度連任。（四月一日寄）

美國雪溶洪水爲災 上月在美國所發生的暴風雪，現已溶化爲洪水，結果使到明尼蘇達州阿爾瓦拉多鎮於四月二日發生水災，鎮中心區水深四呎。河流亦因此而上漲，而水不能急速宣洩（合衆國際社圖片）

印尼外長馬立克宣佈 印尼將重返聯國 改善與美國關係

【耶加達四日美聯社電】印尼新外長馬立克星期一日說：印尼可能重返聯合國并與美國改善關係。印尼退出聯合國，是蘇卡諾命令。馬立克星期一曾招記者招待會，重返聯合國，可能涉及許多問題。但他坦白聲明這個國家經濟危機，并說印尼將採不結盟外交政策。

【耶加達四日路透社電】「安塔拉新聞社」今日報導，中爪哇軍事當局已禁止舉行示威、集會及遊行，違者將予懲處。

【耶加達四日美聯社電】印尼內政部長拉瑪特宣佈，十八名前政府閣員，經已被捕。官方安塔拉新聞社，發表內政部的公佈，他們俱被控告貪污及親共罪名。自從三月十八日以來，已拘捕十名前閣員，現在顯然多捕三名。

【耶加達四日法新社電】印尼今天宣佈：印尼有意再加入聯合國，並接受外國經濟援助，而不受一切國家的政治控制。外長馬立克於今天在此間透露這點。馬立克說：印尼有意仍然與所有國家（包括中共在內）維持友好關係。馬立克說：如果中共不滿「我們的現行政策」，則這是「中共的事」。

但是，馬立克表示，印尼重行加入聯合國還沒有定下日期。他在答覆一個問題時，對記者說：「這將視乎我們還要研究的細節。」

馬立克對約有二百名記者參加的一個記者招待會說：印尼政府（於三月廿七日成立）將會繼續「依照國家利益所指導」，執行傳統的「獨立和積極的外交政策」。

卡羅林納叢林大火

【北卡羅林納威列特三日美聯社電】橫越南卡羅林納邊境之叢林地帶，發生火警，火勢向着這個人口八千的北卡羅林納的小城漫延，但在星期日晚，火焰燃燒至本城之前被撲滅。國家防衛軍、消防員及附近監獄之囚犯，在距威列特一哩半的地方，將火勢撲滅。

田畝被火燒焦，該市南面之鄉村居民，背行李，湧離公路步行，若干農村被毀，但無人受重傷。

南北卡羅林納及喬治亞、阿干薩斯、阿卡拉河馬等省，若干部份之叢林，均爲水災所破壞。

甘地夫人返抵印度

【新德里四日合衆國際社電】印度總理甘地夫人在企圖加強與西方和蘇聯的關係的十天艱辛旅行後，星期日晚返抵國門，她對記者說：她邀請詹森總統，蘇聯總理柯錫金，英首相威爾遜和法國總統戴高樂訪問印度。

她說：雖然訪問的日期沒有決定，但各人均接受邀請。她又說，她預期柯錫金在今年稍後時訪問印度，甘地夫人乘柯錫金特派「伊留辛十八型」運輸機從莫斯科抵達此間，她在去月開始世界各首都的旅行。星期日晚在一份簡單的談話中，她對記者說：「在我的旅程中，我很欣慰遇到這麼多印度的友人，我希望他們將成爲更好的朋友。」

最窮的國家也不能比擬
印人難獲足夠糧食

這個農業條件良好的大國，由於人謀不臧，以致每畝的產量很少；益以每年人口又增加一千多萬，所以困難便日甚。

·土逖·

印度的饑荒程度，甚至非世界上最貧窮的國家所能比擬。幾乎每隔一年，印度都發生這個問題：「人民有足夠的糧食嗎？」那些如最近在凱勒拉引起暴動的饑荒，或一九四三年的孟加拉大饑饉的嚴重缺糧，並不是經常發生的。不過，饑餓不斷不斷侵擾這個地方。雖然政府沒有準確的統計數字，估計約有二億五千萬印度人（或約半數的人口），吃不到足量的營養，適當的糧食。

想到印度人口每年增加約一千零五十萬，印度的糧食問題如此嚴重，不足爲奇。新德里的一個政府設計者太息說：「它好像水災，不斷的來襲。每年要增加穀物生產二百五十萬噸。」

雖然它自己努力增加穀物生產，及輸入美國的剩餘小麥，印度始終無法使人民吃得飽。去年，雖然印度的穀物收穫到八千八百四十萬噸的新紀錄（比較開始實行五年計劃第一年的一九五一年，增加了百分之六十七），它仍要輸入六百五十萬噸的穀物。本年，印度輸入一千萬噸至一千三百萬噸穀物，幾等於它自己的生產的百分之十八。

一言以蔽之，印度的農業是極不足夠的，不能完全歸咎於天氣和激增的人口增加率。實際上，印度的農業潛力是良好的。它的土壤，據專家們說，比中國的還好。不過，由於管理不善，缺乏主動，以及千多年來仍然採用的低效率的原始耕作方法，印度的農民，耕種一畝地所得的穀物，比世界任何地方的農民爲少。不論種稻、小麥、玉蜀黍、棉花或落花生，產量都是世界上最少的。祇有鄰國巴基斯坦的大麥產量是較低的——平均畝產量約一磅。印度的商人，壟斷居奇，以及非常混亂的產銷制度，使它的農業制度惡化。

雖然美國專家們認爲印度不肯盡力自助，或者最低限度努力不得其法，良好的意圖，卻不是沒有的。故總理尼赫魯曾經說過：「一切或許可以等待，但農業不能。」在獨立的鼓舞下，印度非常積極的想把它的農業帶進二十世紀。爲了預防旱災，除原有的五千萬英畝的灌溉耕地外，新增了一千二百萬英畝的灌溉耕地。農業合作社設立了，希望可以解決大多的小農民的困難，而不須採取共產黨的農業集體化制度。傳統的鄉議會制度恢復了，希望可藉「人民的統治」以鼓舞農民。

作爲一個五年計劃中的社會發展計劃的一部份，數以十計的「鄉村工作員」被派下鄉，教導農民怎樣利用現代技術和配備，肥料，改良的種子等等，以增加他們的生產。農民貸款制度改良了（最低限度在理論上如此），使農民們再不須向「貴利王」借款。農產品的價格提高了些，以鼓勵農民增產。農業研究已經統籌兼顧並加速進行，同時，設立了七間新的農業大學。

一九六零年，由於福特基金會撥款一千二百萬美元，以及從洛克斐勒基金會及美國政府的國際發展機構的援助，印度實行一個龐大的農業示範計劃，並教導農民[illegible]產生了效果。在中[illegible]的晉德希亞邦區，自一九五九年以來，這計劃使糧食生產增加了百分之七十二。每英畝土地的平均產量增加了百分之四十八。小麥產量增加了百分之二，化學肥料的消費從一九六零年的五十萬噸增至一百萬噸，而農場入息增加了百分之一五零。

但是，印度之需要輸入穀物的事實，反映出印度的農業現代化計劃仍是不成功的。一位西方顧問說：「印度原可作較佳的設計的。」事實上，新德里的設計者無疑的期望過高，希望能於短期內提高三億落成後的文盲的農民的工作效率。行政官員及技術人員時常都是不夠資格的，而且人數太少，不敷分配。此外，公文的繁雜手續及鄉民的遲鈍反應，時常使人失望。

此外，甚至穀物產量達到設計者所期望的，仍有把糧食配給印度各地的困難問題。印度沒有糧食推銷計劃，祇有三分之一穀物運到市場去，其餘的由生產者自吃或在當地易貨。在傳統上，每一省要先顧它本身的需要，祇有與新德里成立協定後，才能夠把本省的剩餘糧食運銷缺糧的省份。例如，凱勒拉這省份缺糧，祇因中央政府不能夠勸令其他各省[illegible]。

被許多人稱爲印度最聰明的糧食部長，五十六歲的蘇布拉曼尼安，自承「很有信心」，印度可於五年內，達到糧食自給自足。他說：「有些人認爲，這需要一代的時間，但我們不須經過那個演進過程。[illegible]」

有些外國專家[illegible]，如果蘇布拉曼尼安獲得印度政府的全力支持，有理由可以相信，印度能夠解決它的農業困難。最近的一份福特基金會報告說：「沒有足夠的糧食，印度就成社會公平及民主制度的希望，是不可能實現的。」

電算機管理世界大河

世界最大河流之一，是一千四百英里長，每年供水四萬八千九百億加侖的科羅拉多河。現在成爲第一條水流受電子計算機控制的大河，按鈕便可以同時把水流急促加以控制；灌溉沙漠旱地，發出電力，供應人類飲料，工業用水，灌水入湖，供人泛舟娛樂。

用電子機來控制河流的理由，是很易理解的，要清楚對科羅拉多的需要是這麼多便可知。控制機構位在猶他與科州交界附近的渠托洛斯。這條水流急湍的河，經常製造出很多電力供應很大地區，很多人正欲在科河各區，靠這條河取水，給田畝與住宅，及瓶水孔飯的工業。

科河水源本來莫天雨。在旱年，這條河水少到四百萬「畝尺」，比較正常是一千五百萬「畝尺」的。保維湖（人造湖）如滿溢，可供水給附近應用四年。這河流的控制與發展，幫助了美內政部的墾務部一臂助力。這控制由四部門去負責：北

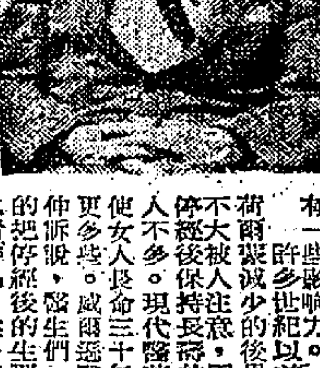
基本來說：科羅拉多控制河流電機，主力在發電，兼顧到其他的需要。故此要電子計算機去解決很多複雜的問題——如何用最少的水換得最多電力？同時把發出電力的水，移作別用。

科州的佛烈登安——格倫比廠；寀托洛斯水壩；胡佛水壩；孔雀獻大衞柏加壩廠。但主要是寀托洛斯的電子控制廠。

這電子電腦，每秒鐘能決定二萬五千項問題。然後把決定了的事，答覆各有關部門的詢問，并計算出他們各部所需要的數字，工作速率。每間週期用一秒四分之一時間作答。更奇妙的，電腦在每幾分鐘便訓清楚各控制機構的職權，及覆核他們各部的問題。其餘的時間，可「休息歇間」。

電腦傳達是三千三百個所謂的六位字，共通訊網遍及四個州。控制着電機，水閘，閘關制，電機與備。並可指示出某一計劃，某一工作要用多少水量。通知用水的主管人物，及預先通知他們河流水量在手。便電廠與灌溉當局，便應遮掉可供應到某一數量，俾主管人明白有若干去「放入」電腦，先行求取答案，知道如何決處理工作。

把這「按鈕河」故事作一項播述，有如把一千四百英里的河流，轉成水壩，電廠，灌溉，管理的，擺在一個「大開關掣」下。（四門）



女性生佛成爾遜

婦女從今不衰老

由於婦科專家威爾遜的發明荷爾蒙療法，今後女性停經後也不會失掉她的青春活力。

·星·

在美國各地，四、五十歲的女人，都向醫生要些「使我不至長得太衰老的藥丸」。六十歲以上的女人，卻要「使我恢復青春的藥丸」。事實上，她們所得的，都是那些延緩衰老的荷爾蒙。

那樣的荷爾蒙治療方法並不是新的；祇是最近在各雜誌發表的文章，以及布魯克林婦科專家威爾遜出版的「女性青春長駐」一書，引起了廣大的注意。據廣告說，「女性青春長駐」一書，講述「怎樣使你一生避免停經，使你永遠是羅曼蒂克的，有性慾的，興奮活潑的女人」。它告訴停經了的女人怎樣……。這目的變成更誇張的。」作者本人不是那樣誇張的人，雖然他說，他那本書是一文明史中最大的生理學革命之一。

不管是否革命，威爾遜醫生所提倡的荷爾蒙補充計劃，是對付一個自然過程的。一個女人的性荷爾蒙（主要的來自她的卵巢的）的產量，於她停經後逐漸的減少，到她快將八十歲的時候，幾等於零。如果這些荷爾蒙的作用，祇是維持她的每月排卵及行經的循環，那倒沒有什麼大影響，祇是結束她的生育期而已。但是，其中有些荷爾蒙，特別是那種名叫雌激素的，供應許多其他的生理的需要。它們幫助使乳房堅挺，使皮膚潤滑而不至發生皺紋。它們幫助減少血中的脂肪，因而減少心臟病的危險。它們並幫助使骨骼堅硬。它們還有其他的新陳代謝的效用，對於情緒也有一些影響。

荷爾蒙減少的後果，許多世紀以前，不大被人注意，因爲停經後保持長壽的女人不多。現代醫藥使女人長命三十年或更多些。威爾遜醫生伸訴說，醫生們一般的把停經後的生理變化看作「自然」衰老的過程的一部份。醫生們採取這個態度，「因爲多數醫生是男人，他們本身沒有這些毛病。」

威爾遜醫生把停經比作糖尿症，認爲兩者都是機能衰退的病症。他本人於一九二零年代開始研究怎樣矯正女人的停經的機能衰退。他初時祇有一些要注射的粗糙的荷爾蒙。現在，已有各種荷爾蒙，除女性刺激素外，還有子宮膜刺激素等。多數的荷爾蒙，最低限度是局部人工製造的，可以口服，非常方便。兩年前，一個於停經後仍然服食「伊諾維德」避孕藥丸的病人，觸動了威爾遜的靈機：這種含有子宮膜刺激素和「伊斯特洛根」的藥丸，似乎可以用來減輕「生命的變化」。

有些女人，停經後祇感覺微小的不舒服，她們的生理變化緩慢的進行着。威爾遜醫生相信那些幸運的女人，祇有百分之十五，其他的醫生，都認爲可能有百分之四十至五十。不管正確的百分比是怎樣的，爲了其他的女人，威爾遜醫生主張採用荷爾蒙醫療法，並主張從三十歲開始醫療。保持着職業的審慎態度，他堅持的觀點，一個女人應該在一個醫生指導下服食荷爾蒙，並要每年檢查一次。這種檢查，有雙重的作用，除了檢查有無生癌的徵象外，並可檢查健康的陰戶細胞的百分比。威爾遜醫生把這百分比叫做「女性指數」，並說它應該是百分之八十五。

一個女人，開始發現多流熱的陰水及出汗，那就是停經快將來臨的警報，威爾遜醫生給她服食女性刺激素藥片，每月服食七天至廿一天，直至她的「女性指數」恢復百分之八十或以上爲止。他對一個有較嚴重的病徵的人，處方是女性刺激素，另加十天的人造子宮膜刺激素。一個過了停經期的女人，每天服食女性刺激素，連續服食六個星期，另於最後十天，每天加服一片子宮膜刺激素藥片。這個醫療方法，是恢復每七星期一次的假經期，最後的一個星期或許有些血滲出來。不過，這些荷爾蒙不能恢復她的生育能力。

許多贊成威爾遜醫生的荷爾蒙治療法的醫生，卻認爲沒有理由要一個年紀較大的女人流些血水，他們感覺或許她不應該流這些血水。有些醫生，對荷爾蒙補充的醫療方法，表示懷疑或甚至反對。權威的和保守的「醫學通信」雜誌認爲，停經後感覺不舒服的女人，伊斯特洛根對她是「比較上無害的」，如果祇給她服食幾個月，或者最多一兩年，對於她的情緒抑鬱和暴躁或許有所裨助。但它的編輯們仍然未敢絕對相信伊斯特洛根可以保存軟，以滑的皮膚，或防止心臟病、脆骨及骨骼折斷等。

由於處方使用荷爾蒙的著名的中間路線的婦科醫生愈來愈多（雖然他們不完全同意威爾遜醫生的說法），引起了下列兩個問題：荷爾蒙是怎樣安全的？荷爾蒙會產生癌嗎？答案是非常清楚的。如果一個人，祇服食醫生處方的份量（不服食過量），這些荷爾蒙似乎是安全的。醫生們強調指出，患乳癌或子宮癌以及肝病的女人，不可服食荷爾蒙劑。

「醫學通信」同意的說，還沒有証據可以說，荷爾蒙會促成癌症。事實上，似乎有據可以証明，它們防止癌的生長。哈佛大學的基斯特納醫生相信，昔洛吉斯丁在治療內膜癌上或許是有用的。芝加哥大學的戴維斯醫生，在過去廿五年來一直用伊斯特洛根來醫治因患神經分裂症而引致停經的女人，而這些女人中，沒有一個後來生癌的。

雖然威爾遜醫生極力主張補充的治療方法，但他不是唯一的研究荷爾蒙的人。聖路易的馬斯特斯醫生久已試用了各種荷爾蒙，並作各種配合劑的使用。他相信，荷爾蒙處方應該因人而施。雖然他的方法與威爾遜醫生不同，他歡迎「女性青春長駐」這本書，因爲它可能引起醫界注意一個被忽視的困難問題。

一週時事測驗

·辛文滙·

你知道：國民大會會議有什麼決定？美想與中共建立怎樣關係？

政治

㈠第一屆國民大會第四次會議，已於何時閉幕？本次大會有什麼重大的決策？

㈡中菲在台北及馬尼剌同時宣佈，今年是中菲的什麼年？

㈢日本社會黨邀請中共「親善」代表團赴日，日政府是否准其入境？

㈣二十三屆俄共代表大會向中共提出什麼建議？

㈤英國幻想與中共建立什麼樣的關係？

㈥中共與印尼約在五年之前，曾有何密約？

㈦劉少奇訪問巴基斯坦，會起什麼作用？

㈧中共廣播收買印尼流亡分子，存有何企圖？

㈨印尼新內閣已否組成？

㈩印尼爲什麼要關閉耶加達的新華社分社？

㈩㈠南越政治危機，因何更臨嚴重？

㈩㈡泰國總理乃他匿，何故訪問寮國？

㈩㈢美國是不是有意承認外蒙？

㈩㈣香港調查委會法案，已否完成立法程序？

㈩㈤西德提出怎樣的條約國際永久和平的計劃？

㈩㈥厄瓜多爾最近發生怎樣的暴動？

軍事

㈠陳毅對英國如果轟炸河內，有怎麼表示？

㈡越共計劃在甚麼時候展開大攻勢？現北越軍每月有若干滲入南越？

㈢今後美軍對越戰將受何影響？增加在越美軍軍力，至何時爲止？

㈣蘇俄有核子潛艇若干？有多少在美海岸外巡邏？

㈤新加坡現在是否仍與馬來西亞、英國聯防？

㈥法國已正式通知北約盟邦，要北約盟軍總部及中歐總部如何？法軍於何時退出北約？

經濟

㈠甘地夫人訪美，獲得如何援助？

㈡日本決定興建怎樣一條海底電纜？

㈢香港經濟最近有何新發展？

文教

㈠聯教組織抗議法國迫聯教中國代表團遷出其大廈，法國如何答覆？

㈡詹森與甘地夫人成立怎樣有關教育的協議？

科技

㈠台灣將運用甚麼來發電？

㈡製造飛機是否可以完全不用金屬？

宗教

敎宗保祿六世與誰聯合發表什麼宣言？

社會

香港第一度汽車天橋將於何時啟用？

答案

政治

㈠第一屆國民大會第四次會議，已於三月二十五日閉幕。此次會議的重大決策，除了選出第四任正副總統外，並修訂動員戡亂時期臨時條款。

㈡中菲兩國在台北、馬尼剌同時宣佈，今年爲中菲的友好年，自三月二十六日開始，進一步促進中菲兩國人民的密切友好關係。

㈢日本社會黨邀請中共「親善」代表團赴日，日本政府認定有害日本利益，已正式拒絕其入境。

㈣第二十三屆俄共代表大會向中共建議舉行高峯會議，來彌補裂痕。

㈤英國幻想與中共建立有限度的關係，打算與中共作初步的談判。

㈥中共與印尼在五年之前，[illegible]與中共有密約，由中共與印尼瓜分東南亞。

㈦劉少奇訪問巴基斯坦，可能對巴國的外交政策，發生影響作用。

㈧中共廣播收買印尼流亡分子，企圖在印尼成立印尼流亡政權。

㈨印尼新內閣已組成：內閣人選，主要爲蘇哈托將軍的勝利。

㈩印尼以耶加達新華社分社所作的報導與敵對行動所招致，故下令將該社關閉。

㈩㈠南越除了佛教徒反政府之外，現天主教也反對政府，響應佛教徒，要求軍人政府早日撤政於民，使政治危機，更爲嚴重。

㈩㈡泰國總理乃他匿與寮國佛瑪親王舉行會議，商討兩國在保安全的確保。

㈩㈢美國務院已將這一個問題列入應時加以考慮的問題一項內。羅斯克已有這樣的公開表示。

㈩㈣香港調查委會法案，祇通過了首讀，尚未通過二三讀，即遭到擱置，是因爲一人組織權之人的信賴。

㈩㈤西德提出之一項以管制核子武器爲先決條件的國際永久和平的計劃。

㈩㈥厄瓜多爾發生反政府暴動，數與軍警發生衝突，有二十多人受傷。

軍事

㈠陳毅表示，如果美國轟炸河內，中共定必參戰。

㈡越共計劃在五月內展開雨季大攻勢。因此北越軍每月有四千五百人滲入南越，增強兵力。

㈢美軍在越戰中所採戰略，因爲雨季將臨，會受到影響。增加美軍在越兵力，以此之故，將保持至秋季爲止。

㈣估計蘇俄現在已擁有核子潛艇四十五艘。其中約有十艘，經常在美國海岸外巡邏。

㈤新加坡現已退出英國、馬來西亞及新加坡三個成員組成的聯防協定。此一消息，係由拉惹勒南在馬內閣會晤中宣佈。

㈥法國已正式通知北約盟邦，要盟軍總部及中歐總部在一年內遷離法國，法軍則於七月一日前退出北約組織。

經濟

㈠詹森已要求國會，同情印度所遭受的糧荒，授權美政府，運送大批小麥，救濟印度的饑饉。

㈡日本決定興建一條長達三千公里的海底電纜，以連接東京、台北、馬尼剌、西貢、曼谷、新加坡、耶加達，定於一九六八年八月底完成通話，不再依賴無線電通訊。

㈢香港政府以收支平衡爲藉口，將多稅徵收及標準稅提高，致人民深恐發生通貨膨脹。

文教

㈠法國對聯教組織的抗議，加以拒絕，但保證尊重聯教中國代表團所享有的外交特權。

㈡詹森與甘地夫人會談後，成立一項由美國協助在印度建立三億美元的教育基金，以解決印度有關教育問題。

科技

㈠台灣現正計劃開發地熱來發電，台灣的大屯山藏有大批地熱，已經義大利地熱專家從事勘測。

㈡製造飛機，可以完全不用金屬。法國現已製成一架全部塑膠製造的飛機。總重量不超過一公噸，飛行時較金屬製的飛機，更爲[illegible]。

宗教

敎宗保祿六世與英國坎特伯里大主教聯合發表宣言，表示願加強合作而工作。

社會

九龍的公主道天橋，業已完工，並已於四月四日開始啟用。

你知道：中菲現如何促進兩國友好？第一度汽車天橋何時啟用？

絕食抗議天星小輪加價

（右上）下午五時過後，絕食青年站在天星碼頭前走廊中高台，在九小時饑渴交迫下，已漸呈不支之態，以雙手緊握鐵架。

（右下）下午七時四十分，他因爲太疲倦了，坐在天星碼頭頭等入閘門口及以手托頭。

（左下）下午六時零五分，因天星碼頭走廊需燃米酬，絕食青年自動走下高台，轉往政府刊物發售處前廣告牌。

（上左）十分鐘後，再携帶應用物件轉移陣地至天星碼頭頭等入閘門口。

絕食抗議天星輪加價
青年支持十八小時
今晨二時尚未終止
警察未加干預市民表示同情支持

【本報訊】以絕食形式抗議天星小輪加價的青年，昨在十八小時內先後轉移三個地方，堅決地繼續他的抗議行動，預先携備了一張三腳摺叠的旅行椅，他帶着那旅行椅，從天星碼頭西翼通路行人隧道，轉移到天星小輪頭等售票處之前坐了下來，讓天星小輪的搭客容易發現他。

用絕食來反對天星加價的青年在其開始行動迄今晨二時本報截稿止其演進情形如下：

一、十八個小時以來，未進食食物和飲水。

二、警方表示無意對該青年採取行動，但有警方人員在附近嚴密監視。

三、獲得大多數圍觀者的同情及表示對其支持。

四、此行動仍在繼續中。

五、該青年于昨晨八時便在天星碼頭外走欄出現，曾經三名警察干涉，但警察被人群「噓」退，至昨晚七時，該青年即走在天星碼頭頭等售票處，繼續其行動。至七時左右開始，他已顯得氣力不足，說話聲音微弱，但精神仍無頹狀。

發現這位絕食反對天星加價的青年的大多數市民，均表示支持這位青年的行動，葉錫恩議員昨晚八時許經過天星小輪碼頭發現這位青年時，親口向他表示：她已經發動各街坊福利會，支持反對天星小輪加價。事後葉議員接見本報記者時，認爲這位青年的行動是聰明而勇敢的。

本報記者昨曾抽訪五十名圍觀這位青年的市民，除了三名男女認爲這青年的行動是「很傻」的以外，其餘都表示支持及寄以同情，尤其是以知識青年爲然。其中兩名屬本港一家著名雜誌的女編輯，一人說：「這位青年勇氣可嘉，但在這種社會裏，一個人的力量是否會引起當局同情呢？」該女編輯以關心的口吻說：「用這絕食的辦法豈不對自己太慘了！」

接受訪問者中，有三名大專學生，他們慷慨激昂的說：「這種不合理的加價，必須反對到底，我們會考慮加入他的行列！」在訪問者中，有九名中學生，他們也用各種不同的同情與支持的語氣來支持這位青年。另三十三名爲普通市民，包括商人、小販工人和文員等，其中一名五十九歲的女小販，看見這個青年後大爲感動，她非常感觸地破口大罵天星小輪公司。她說：「加價，加價，加到窮人生活顛倒，人人都不能讓這種加價潮實行。」

這位絕食抗議加價的青年，廿七歲，他不願透露他的姓名和地址，他是說廣州話的，他已從昨天上午八時起站在天星小輪碼頭的走廊欄河上，手持一份印有葉錫恩議員的照片和反對天星小輪加價的報導的英文報紙，用他的灰色西裝上衫反出，灰色衣裏穿在身上，在其衣的背部塗上白油條中英文字：「絕飲食，反加價潮。」在右袖塗上：「支持葉錫恩。」左則胸用英文寫着支持葉錫恩議員的字句。

這位青年說：他前晚獲見葉錫恩議員在晚報刊載反對天星加價的消息後，就下決心要實行他的行動，他在昨天早上吃了一碗飯和飲了一點水後，就到天星碼頭外的走廊，至今晨二時，仍未有飲過一滴水。

他表示要堅決繼續他的行動，如果警察不強拉走他的話。昨上午九時，曾有一名警察干涉他，總給圍觀者的「噓」聲迫走，後來繼續有兩名警察干涉他，亦同樣得不到圍觀的市民支持而離去，自此，便再無人干涉他。

據政府新聞處昨天答覆本報詢問時說：到目前爲止，警方尚未採取任何行動對付該男子，警方人員對他的行動則加以監視。

沙利士議員指摘當局
毒葯管制失當
無異助人自殺
十五位市民曾救人獲頒獎狀

【本報訊】市政局議員沙利士，昨應邀在香港撒瑪利亞會頒獎典禮上致詞時指出，本港當局對醫藥和制度之管制措施失當的，無形中給予自殺者之幫助和方便。

他說：市面上有許多如安眠藥，拉索等種類的毒性藥物，既可大量供應，而且無嚴厲管制販賣，因此間接地助長自殺風氣和力量，這是有關當局所必需要嚴加防範的。

該會副主席在致詞中提出兩點：㈠本港自殺率，因受去年銀行擠提風潮影響，據該會調查資料知悉，只有增加而沒減少，㈡撒瑪利亞會要求港府修改不應視自殺者以刑事犯之處理辦法，但一直未有覆文，因此，他認爲港府若能負起防止自殺事件之義務，則本港自殺率當可減低。

該會並依照：㈠穿窗冒險救下跳樓者；㈡協助婦女脫離火坑，助其新生；㈢在公寓內挽回服毒者性命；㈣墮海救人；㈤勸阻因賭敗而自殺者等各項標準。由沙利士議員頒贈一九六五年度救人一命榮譽紀念章及獎狀予下列十五位救人市民。他們是：陳燕榮、朱伯

絕食青年今晨表示
堅決否認受人主使
自稱仍可支持下去

昨晚十一時二十分，一名年約廿歲戴眼鏡的青年到坐在天星頭等閘口以絕食抗議的青年談話，並將其三腳椅拿走，帶到西翼二等出口處。

絕食青年跟着走到二等出口處，然後用眼色請求那戴眼鏡的青年，在獲得那青年點首示意後，他便坐下。

本報記者曾詢問天星小輪公司夜班一負責人，該絕食青年坐在屬於天星渠權的地方，該公司將取甚麼行動？該負責人說：「無可奉告」。

今晨零時廿分，本報記者再與絕食青年談話，他堅決表示此事絕非受葉錫恩指示，同時他將繼續支持下去，直至支持不住爲止。本報記者與他的談話如下：

問：何以你不肯透露姓名？

答：透露姓名對這件事並無幫助。

問：假如你現在飢渴難支，如何？

答：我倒下來時自然會有人替我召救傷車的，但我一定盡可能支持下去，目前我的情況還良好，也沒有感到疲倦，祗想擦一下牙而已。

問：有人認爲你是受人指使的，有何意見？

答：這點絕對不會。

問：以後計劃如何？

答：剛纔葉錫恩沒有什麼指示。

問：何以你用「指示」字眼？

答：她並非指示我，而是我支持她，她來慰問我而已。有人認爲我受她主使，但事實上並非如此，因爲我的絕食已觸犯了她的防止自殺會的條例。抑且她亦絕對不會這樣做。

問：你預算支持到什麼時候？

答：在沒有獲得結果前，我將一直支持下去，直至我不能支持爲止。

長沙灣魚市場揭幕
鄧律敦治主持

【本報訊】立法局非官守議員鄧律敦治，昨在主持長沙灣魚類批發市場落成揭幕典禮時指出：魚類統營處主要目的，就是在法例上使成爲一個經濟獨立而能夠自給自足的機構，從而設立一個健全統營的組織，藉以減輕一般對漁業的發展基本上漠不關心的中間人的操縱，同時亦保證魚類貨物能夠得最好價格。其次就是對漁民方面也給予以合理之貸款，來協助漁民資金和經驗不足，這是對漁業之發展至爲重要。

長沙灣魚類批發市場典禮於昨日下午三時舉行，先由漁農處處長李爾士致開幕詞，繼由鄧律敦治致詞，及主持揭幕，到會嘉賓有輔政司祁濟時、勞工處長高鉀，魚類統營處顧問委員會委員何根神父、鄭伯有、何洪勢、石華福、車炳榮及漁民等數百人。

鄧律敦治議員於致詞中並指出：

漁民們接受教育是很重要的，提供漁民現代技術的訓練和改良是需要的。遠在一九四五年前，全部漁船都是帆風行駛的，但是今天，全港合計九千漁船中，已超過三份之二的漁船是經機動化。船主和機器長訓練班，及後來開辦的大偈、航海和船體放樣訓練班，亦陸續在港九各地設立，到目前爲止，一共有二千九百一十個漁民及船廠的僱員，在上面所述的班級訓練出來，獲得了很大的裨益。

鄧氏並透露：還有兩個新市場，一個在青山，一個在西貢，不久即將開設，長沙灣魚市場是一座新型四層建築物。地下層佔地達五十八萬方呎，地下層面乃爲研究形的設計，光線充足，空氣暢通。地下爲經理室、辦事處、洗房等。二樓爲魚統處供應組、魚商貨倉等。三樓爲漁業貸款部、員工俱樂部等。四樓及頂樓則爲員工宿舍及業務促進部。

青年絕食抗議天星輪加價
葉錫恩議員認爲
乃眞正民意表現

【本報訊】市政局議員葉錫恩昨就青年舉行絕食以抗議天星小輪加價發表意見稱：此種行動，是眞正民意表現，相信還有很多人會支持這青年抗議加價的行動。

這位交通諮詢委員會委員在其百忙辦公中，接受了記者的訪問，並很激昂地發表她對昨天一位青年絕食行動的意見。以下是她答覆記者問題：

問：你是否知道天星碼頭附近一青年舉行絕食以抗議天星小輪加價之事？

答：「我已從報中獲知。」

問：「你對這青年的行動有何感想？」

答：「我覺得他很勇敢，能面對現實，這正是眞正民意的所在。」

問：「假如這位青年因違犯阻礙交通罪名而被控於法，你會採取什麼辦法去幫助他？」

答：「他這樣是有他自由權利，並沒有犯法，沒人能干涉他，況他所站的地方又不會妨礙交通。至於我會怎樣去幫助他，我亦不知道，這要看將來事情怎樣發展才打算。」

問：「在加價實行後，你認爲市民應採什麼步驟？」

答：「我不知別人意見怎樣，但我自己本人定改搭二等——樓下。」

問：「你有沒有計劃將加價這事情訴諸英國？」

答：「我有很多很多事情要向英國申訴，但我還未採取什麼步驟。」

中大校外進修部
報學班結業禮

【本報訊】中文大學校外進修部報學班昨舉行首屆結業禮，由進修部副主任楊[illegible]頒發證書，楊氏向學員致詞時，鼓勵多提出課外問題加以討論，以能深入了解報學知識及技術。

結業禮在大道中北行更生會所舉行，報導師李誠毅作班務報告時指出：中文大學校外進修部報學班去秋開辦後，參加人數甚爲踴躍，內部課程，包括一個大學新聞系全部課程，惟限於時間，各科僅能講授概要。該班成員有大學畢業及現讀本港大學者，並有政府機關人員與服務社團者，更有新聞、傳播、從業員及中小學教師。

李氏又指出：報學課程，從字面看來似是一種專門學科，尤其是生活在今日的男女，識字者固日以報紙爲精神食糧，即不識字之人，對報紙邊電台、電視、播放、映演有關新聞事項，甚感興奮與喜愛，足見人們對新聞傳播之關切。他又說：該班學員，研究學科興趣濃厚，各學員經過一年，悉心研習，對一個報紙之組成，採訪之技巧，編輯之要義，標題之製作，發行之方法，廣告之目的，新聞寫作與評論寫作之區分，以及報紙新聞偶有與事實出入之原因，均能一一洞悉，本港未來新聞界一批鬥士，有此成績，殊出預料。是日晚間八時半舉行。

英國空軍元帥
格蘭第明日抵港

【本報訊】英國空軍元帥，遠東空軍司令格蘭第，將於明日飛抵香港，作爲期六天的私人訪問。

在港期間，格蘭第將與港督戴麟趾爵士，香港英軍總司令及各首長舉行會談。

英國空軍三軍官員到啓德皇家空軍機場迎接。

訪港後，格蘭第將偕夫人飛往新加坡繼續訪問。

鼓油街火警
紙料店被燬

【本報訊】旺角鼓油街九十二號梯間的資聚紙料店，昨晨發生火警，全店被燬，左右鄰被波及。受波及之兩鄰商店，爲九十二號的永安機器，九十四號的永安建築公司。

火警發生於昨晨零時許，當時一名夜巡之更練發覺樓梯間的資聚紙料店冒出濃煙及火燄，立即報警召滅火車抵場施救，並通知樓上各住戶戒備。

由於該紙料店內貯有砲竹及大批紙料，故火勢一發，即告急激，並發生連續的炮竹聲，抵場之消防員集中水力注射，並阻止火勢蔓延兩旁商店，十五分鐘後乃將火勢控制，未幾救熄。

上水古洞水塘
溺斃兩青年
死者爲上水木廠酒莊少東

【本報訊】不諳泳術的兩名少年，昨被人發現溺斃於新界上水古洞村一度廢用水塘中，兩具屍體，已由消防員撈起，送往殮房發落。

這兩名溺斃的少年，年均十五、六歲，一穿白恤衫、黃色斜紋長褲，另一亦穿白恤衫，裝束類似學生。

古洞村一度廢用水塘，形如水塘，位於何東醫局後面，水塘平時是供附近農田作爲灌溉用的，該兩名少年，於昨午二時左右始被鄉人發現溺斃於塘中，警方聞訊，即通知消防局派員前往現場，先後將兩人打撈上岸，似因沉溺多時，無法救治。

事後查悉：死者㈠袁×佳，十五歲，是上水某木廠的少東，㈡李某，十六歲，上水某酒莊老闆之子。兩人均是上水宣道學校的學生。

復活節假期內
郵局辦公時間

【本報訊】署理郵政司符保羅昨宣稱：本月八日（耶穌受難日）全日不派信，各郵政局均休息一天，對海外寄發郵件工作則照常辦理。

符氏又稱：本月九日及十一日均各派信一次，將於本月八日休息之郵政局爲拱北行郵局、柴灣、長沙街、彩虹邨、葵涌、咸田街、堅尼地城、萬宜大廈、老虎巖、馬頭圍、油蔴地、石硤尾、赤柱、大南街，及黃大仙等郵局；其餘各郵局則於上午九時至下午一時照常辦公。

郵政總局，九龍郵局，及香港仔、英皇道、北角、筲箕灣、上環、灣仔、九龍城、旺角及深水埗等郵局，將在十一日上午九時至正午十二時照常辦公。九龍觀塘郵局亦將於該日上午十時至正午十二時照常辦公。

新界及各離島郵局將於十一日上午十時至正午十二時照常辦公。此等郵局爲長洲、梅窩、坪洲、大澳、錦田、新田、沙頭角、石湖墟、大埔、荃灣及元朗等。

澳洲小姐蕭佳麗將訪港

一九六六年澳洲小姐蕭佳麗

【本報訊】一九六六年澳洲小姐蕭佳麗，昨日自雪梨起程，作爲期五十八天的環球訪問，並將於本月十三日抵港。

蕭佳麗是第十三屆的澳洲小姐，從最後的五位競選小姐中以壓倒的多數，獲得花冠。

她將訪問的各處還將包括日本、曼谷、雅典、羅馬、維也納、慕尼黑、布魯塞爾、阿姆斯特丹、漢堡、哥本哈根、古頓堡、巴黎、倫敦、紐約、舊金山及夏威夷。

在本年冬季，她將前往長堤參加世界小姐的競選。

工業樓宇出租

深水埗滙準工廠大厦二樓面積約一萬七千方尺，全部或部份出租，如有意者請函本報信箱四三五號商洽。

簾布裝飾須講究
花式獨特推鴻昌

鴻昌簾布公司

窗簾布·傢俬布

三年來首次　特別大減價

由五折至七折

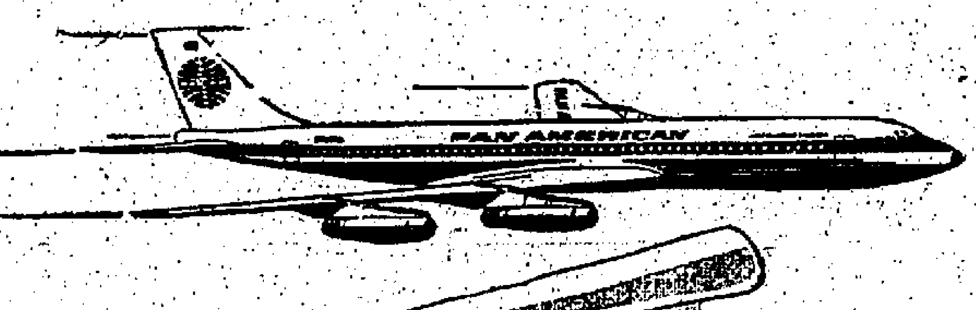
香港大道中一四九號　電話：四四四〇七二

界限街110-110A-112號　大學邊勵德街

九龍塘大厦

特價廉售　即買即住　百餘年期　三戶獨立　兩部電梯　設備齊全　交通利便　環境優美　地區高尚

售處：
標準建業有限公司
香港中建大厦519室　電話：234421　233662



爲响應美國新移民法案
汎美世界航空公司
以最豐富之經驗
最頻密之航班
爲
赴美移民
作最週到的服務
並協助辦理下列各項手續
● 申請護照及簽証
● 代填各種表格
● 選定機位
● 義務指導一切旅行問題
赴美居留搭汎美機倍覺親切
汎美爲由港飛美之唯一美國航空公司

PAN AM

欲詢詳情請向：
汎美世界航空公司 華務部接洽
香港歷山大厦　電話：二四三〇八一

全港九獨一
裝置旋轉餐廳·可容二百餘客·海景一覽無遺

旺角地王之王·繁盛中心

胡社生行
（已有入伙紙）
全部出租
彌敦道655號奶路臣街口

適合：
· 銀行
· 寫字樓
· 醫務所
· 百貨商場
· 酒樓夜總會

優點：
· 租價特廉每方呎$1.1起
· 設計新穎每層均有各行業設備即可營業
· 快捷名廠「OTIS」電梯
· 一流冷氣調和舒適

洽租處：
中央建業有限公司
香港雪廠街球義大厦404室
電話：231067　234600　222471

華麗
餐廳廉讓

尖沙咀旺盛區餐廳因東主不暇兼顧擬將出頂或租設備齊全，讓即可營業亦合經營潮粵北菜有意者請撥電話：六六〇五三七·四四一八零七符洽

新界豪雨山洪暴發
沙田區城門下水壩 九名工人冲入隧道
水勢兇猛拯救困難入夜仍在進行中

【本報訊】新界方面豪雨由昨日下午至深夜下個不停，新界多處地方，先後發生山洪暴發，汽車滑輪相撞，電話線被折斷的災害。

沙田區城門下水壩，有九名工人於昨晚六時二十分雨勢最大時被洪水冲入隧道失踪。

當雨勢漸大時，該處一個二百呎深「地龍」，正有十三名工人在下面工作，管工見雨勢越來越大，即通知各人返回地面暫避，當各人乘「燕子機」上升至半途時，即被山洪冲下，經在場各人搶救，結果四人獲救，九人被大水冲入隧道失踪。

由於隧道有幾處出口，消防人員拯救十分困難，至今晨零時，仍派人分別在荃灣、沙田各出口處守候，但迄未見九名失踪者之下落。獲救之四名工人姓名如下：李國華，廿二歲；林根，廿七歲；李中，廿四歲；周炎。

荃錦公路大橋被大帽山支脈各引水渠道冲下的山洪遮蓋，大橋路上。水深及膝，往來車輛，有如陸地行舟，情況十分驚險。

荃灣大窩口青山道，昨晚發生九座位貨客車與新界的士相撞，車禍乃因雨勢滂沱，兩車司機視線受阻，控制失靈所致。兩車均毀，乘客多人受輕傷。

沙田火炭橋公路上，近銀谷、新邑，江南公司地盤，亦發生汽車撞傷路人事件，傷者非嚴重。

荃灣區電話線，昨晚已被雨推毀，不能與其他地區通話。

行走元朗，上水各線巴士，自豪雨傾盆開始至深夜爲止，因若干地方水浸，加以大雨迷濛，各班車輛均告延點抵達總站。

若干低窪菜田，皆受洪水淹浸，菜農損失不少。

紅磡觀塘塌屋 兩人被活埋
港九多處低地水深尺呎
清水灣道若干居民奉令疏散

【本報訊】昨在傾盆豪雨下，紅磡大環山及觀塘昨晚均發生山泥壓塌木屋石屋意外，兩人被活埋。

大環道三五四一地段山邊木屋區，昨晚七時零五分，豪雨把山脈一棵直徑約一尺高十餘尺的大樹連根冲倒，帶着大量沙石瀉下，壓塌山腳一座兩層高的石屋，一名婦人被埋。

被壓的石屋位於山邊，共住九伙七十人，厨房部份被瀉下的大樹壓塌，且直捌落地下，據說在大雨滂沱時，住客已經感到厨房部份有危險而沒有下厨做飯，只有一名邱桂蘭的婦人在厨中，當厨房被壓塌時走避不及。

樓下的住客在厨房倒塌時全部逃出，樓上的住客亦於事發後逃出，消防局據報後，派出多輛消防車及救傷車到現場搶救，通知接近該石屋的幾間木屋居民撤退後，立即展開發掘工作。由於當時雨勢太大，洪水由山上直冲下來。八時三十五分後，消防員迫得放棄搶救。據說在坍塌後數分鐘，居民尚能聽到被埋的邱桂蘭發出呻吟聲，不久即告停止。

消防員昨晚深夜仍在現場駐守，可能在雨勢稍緩時即展開工作。

觀塘安德臣道山邊一間木屋，昨晚八時五十分亦被山冲下的山泥壓塌，兩名男子受傷，被救出送院，另一名男子失踪。新聞處消息說：相信該男子已被活埋，發掘工作仍在進行中。

港九兩區昨晚在滂沱大雨下，若干街道水浸，黃大仙彩虹道，觀塘翠屏道，筲箕灣道等，被附近山上冲下的沙泥瘀塞排水道而水浸，彌敦道近加士居道一段，亦有同樣情形。

今晨零時五分新聞處消息：九龍清水灣道十時三十分開始水浸，若干屋宇的居民被消防處勸喻撤離。

中區士丹利街六十四號一幢空置危樓，後面厨房部分昨晚十時許發生傾塌，兩人被塌下磚石所壓，幸均爲消防員及時救出，且未受傷。上址已被宣佈爲危樓，且架了竹棚準備拆卸。

筲箕灣石屋被壓塌 五死三傷大慘劇

筲箕灣羅十字徑村一六七號B石屋，昨晚十時卅分，被一條由山洪冲下的石壓塌，釀成五死三傷慘劇。

被壓的石屋是一戶姓周的人居住，由於走起倉猝，走避不及而致傷亡慘重。被壓死者：㊀許娣。(女)卅九歲。周愿華，兩歲女童。另三人，已知一爲周永富，七歲男童；另一爲周愿英，五歲女童，一爲卅九歲許太，直至今晨一時卅分，消防員始將三人掘出。

葛師九龍新界區 師訓班行畢業禮
鄧炳輝夫婦分別致詞授憑

【本報訊】葛量洪師範專科學校，九龍區和新界區在職教師訓練班，昨日下午六時在該校舉行畢業禮，由校長羅宗熊主持，醫務衛生總監鄧炳輝致詞，鄧夫人頒發文憑。到會嘉賓和畢業生千餘人。

鄧炳輝醫生於典禮中致詞稱：教育之事實，是使每人均有足夠的學問與技能，以應付人生之奮鬥，因此，每個社會必須有足夠的教師以推行全盤的教育計劃。

他指出：教育應從下列三方面着手：一、智識之傳授；二、身心運用之訓練；三、特殊能力之發掘與培植。

鄧醫生認爲：教師與學生朝夕相處，極易發覺身體、智力或精神有何不正常之處。因此，他可以用正確之觀察與謹密之研究來找出班內是否有不正常之學生；跟着，他便可以運用補救方法，以防止該兒童之缺陷繼續加深。

其後，鄧醫生並指出：教師對保健計劃給予相當助力，因教師可以教導兒童衛生常識，更可利用兒童傳播此種知識，雖然，誤投此種學科之先，教者必須對該科之資料有詳確之認識，並能巧妙運用。健康教育應包括個人與公共衛生、性教育疾病之預防，照料小孩子的方法等。由此看來，教師所負之使命是常重大。

觀禮嘉賓有：羅宗淦夫婦、沈是若夫婦、張玉麟夫婦、潘兆霖夫婦、林文傑、鄭標林夫婦、林保漢夫婦、孫秉樞夫婦、張沛松夫婦、利國偉夫婦、曾正夫婦、余鎮佑夫婦、林權振夫婦、邵振、蔡國秉、孫寶元夫婦、鍾榮光、區偉森夫婦、楊廣韶、陳世彬、陸兆榦、彭潤天等。

茲將兩區畢業生名單列下：

九龍區第六屆畢業學員：

鮑瑞英 畢煥文 陳翠霞 陳鏡浴 陳淑儀 陳瑞賓 陳粲頤
陳燕芳 陳煥生 陳奕恩 張竹愛 鄭少瓊 卓珊儀 蔡彪弟
周智娟 鄭國貞 蔡慧文 蔡玉蘭 朱慧玲 朱慧新 朱順瓊
蔡慧娟 方淑英 馮梓滁 馮杏燕 何寶玉 何淑冰 黃慧貞
許斯愍 林詠賢 劉希宜 劉鳳霞 劉奕霞 劉婉愛 羅淑芳
羅婉紅 李錦湖 李眉姿 李濤芊 梁麗珍 梁慧莊 梁煥璋
列國年 劉瑞玲 羅婉琴 盧嘉華 駱潔賢 盧玫瑰 雷穩瑛
陸倩卿 莫振傑 吳海霞 吳金燕 伍綺雲 吳鉅英 彭松梅
潘淑卿 潘婉瑜 常紹鳳 鄧惠卿 徐羅珠 溫妮莎 黃碧濃
黃楚榮 黃紀珍 黃淑賢 黃娟娟 王民英 黃英瓊 黃惠芳
吳建文 吳念慈 梁其玲 楊嘉玲 葉玉瓊 楊秀蓮 歐達成
陳炳金 陳觀海 陳官洲 陳崇稜 陳榮照 陳耀森 鄭伯康
鄭恒 張樂基 蔣國仁 程漢元 周廣智 鄭潤生 朱紹强
余民添 方寵生 馮光中 馮道偕 關劭民 香健文 孔懿强
洪蔚成 姚啟 周正誠 關斌焰 關健恒 關文山 郭湛恩
黎廷楓 黎玉符 劉澤和 劉福洲 劉經元 劉惠雄 羅方哲
李秩勳 李慶霖 李金燕 李燕明 李浩彤 梁鎮潮 梁佰
劉偉民 羅鼎勃 盧普天 呂家雄 麥啟華 麥寶劍 梁勳宜
吳啟燊 吳敬堯 吳國樑 潘其江 何徒鏗 鄧德明 潘兆銘
曾國威 曾守仁 謝尹夫 謝奕逵 溫紹基 王熾培 黃達兒
黃耀勳 黃堯泰 丘松興 邱世賢 楊仲倫 葉彬儒 梁業生
余捷榮 余兆勝 余柏成

新界區十一屆畢業學員：

歐陽珍 陳麗茵 陳仕容 陳德驥
陳汀嶠 陳惠瓊 鄭少娟 鄭玉萍 張鳳多 張湘容 趙秀英
曾婉蓮 朱佩蕙 何慶棣 江寶閣 黎翠齡 黎錦梅 劉瑞彬
李寶璋 李玲玲 李惠玲 李曼麗 陸叶娘 文月球 莫妙玲
莫羽翹 吳漢波 倪松生 彭愛玲 潘瑛 潘玉珍 釋慶嚴
蘇潤枝 鄧碧金 鄧婉琴 曾潔岡 曾淑賢 溫禮慶 王芷菁
黃秀瑟 黃少梅 王瀣屏 任淑芳 任淑英 葉芷芳 庾帶儀
陳學溥 陳維光 陳應滌 陳源衍 陳源琁 張啟芬 程民興
趙立之 周錦昇 朱淇 鍾爵麒 馮騫乾 馮盈意 何頌欣
葉一帆 簡根生 高紹雄 江元桃 關兆年 郭世雄 黎旺輝
劉偉 劉鏡伍 劉紹安 利蔭民 廖健光 羅健庭 吳鎮波
吳寶福 吳國英 盛樾島 司徒培 鄧志堅 鄭律明 黃炳文
王蘭輝 黃德泰 黃遜明 胡國樑 胡煥文 楊高晉 游舜甫

天氣與潮水

今日天氣預測，吹清新疾勁東北風，密雲，氣溫較昨日稍涼。

昨日氣溫最高爲攝氏表二七・八度，最低攝氏表二一・〇度。

今晨零時室內氣溫攝氏廿一度。

高潮：上午九時廿七分 下午九時五十三分

低潮：上午三時十二分 下午三時十分

市政議員今提出質詢
車場地價定得太高 嚴禁吐痰有否執行
建議利用無線電視推行衛生教育

【本報訊】市政局今午舉行會議，各議員將提出有關制止在公共地方或車輛上隨處吐痰的問題，用無線電視台推行衛生教育問題，酒家冰室發牌問題，監督蜜糖製造和裝瓶問題，旺角深水埗區停車場問題，及停車場月票收費問題，分別向主席和各委員會主席提出質詢。茲將各議員所提出的問題分述如下：

李有璇議員問：㊀現時停車場最高的每小時及每月收費是多少？將來擬收的費用又是多少？根據現時的收入和加費後增加的收入，要多久始能分期償還土地和建築成本？鑒於許多中等收入之工作人士，他們的工作均需使用停車場，爲什麼要將由本局管理的停車場的地價定到七千四百萬元那麼高？如果所定的數目是較低的話，那麼就可以合理地假定，毋須將停車場的每月收費增加一倍。

㊁鑑於靑山道及大埔道之間的交通安全島，因沒有欄干的設備，以致草皮給人踏壞，市政事務署有沒有考慮裝設欄干和採取其他措施，來保護草皮和改善這些安全島的外觀，一如處理其他受保護的交通安全島一樣？

羅志廉議員問：㊀(甲)主席是否知道港九兩地，都有許多小販把空地當作垃圾池？(乙)是否有採取行動以制止這種行爲？因爲這些地盤已成爲公共衛生的威脅，特別是九龍寶其利街及港島灣仔區之空地爲然。(丙)寶其利街有許多非法出售肉類，鮮魚和鷄鴨小販，以致該區有更多這種犯法情形出現，此點是否屬實呢？

㊁本人最近發現由市區通向港島南部的道路溝渠大量垃圾迅速堆積，請問主席將採何種行動以消除此等垃圾？同時，市政事務署正採取甚麼步驟以免此種溝渠阻塞的情況，於未來雨季中使樓宇遭受不必要之淹浸與損失？

胡百富議員問：㊀維多利亞公園溜冰場可否裝置燈光，使市民能在夏季晚上亦可享受溜冰之樂？㊁巴悌的前任章輝曾提出一份計劃，以協助新區內僅有一舖位的酒家，主席可否查問這個計劃已有甚麼進步和發展？

棠錫恩議員問：雨季即將來臨，慈雲山及其他新區的護牆和挖土工程是否保証安全，並能適當保護生命財產不致如兩年前觀塘那樣被水淹？

對蜜糖製造有否監督
酒家領牌要多少時間
旺角深水埗區應有多層停車場

鄭愛理議員問：(一)主席可否說明衛生人員對蜜糖製造和裝瓶有沒有參加監督，和有沒有抽查任何樣本確保不會受染污？(二)(甲)主席可否說明酒家餐室或冰室牌照申請書收到後以至牌照發出，平均需要多少時間？(乙)如果牌照申請書收到後三個月內仍未發出牌照時，有沒有高級職員查閱檔案對那些申請書重新審查？

(三)主席可否說明旺角區或深水埗區在最近的將來有沒有多層停車場或其他型式的停車場可供應用？

(四)在交通諮詢委員會擔任委員的本局議員是否以個人資格或本局議員資格受委？

張有興議員問：(一)(甲)主席可否告訴本局，在過去六個月內，一共有多少人因爲在市區內公共地方和公共車輛上隨處吐痰而被檢控？(乙)主席可否說明市政事務署打算在本年內怎樣進一步使人們不敢在公共地方和公共車輛上隨處吐痰？

(二)(甲)衛生教育促進委員會主席可否見告，該委員會會否初步考慮利用未來的無線電視台來推行本局(或將來可能改稱的市議會)的衛生教育計劃？(乙)衛生教育促進委員會能否舉行一次初步調查，以估計本局將來舉辦的計劃的型式以及每週或每月所需要的時間，並提請政府注意？

(三)本席曾接獲大角咀若干居民投訴：(甲)市政事務署在該區收集垃圾的情況，似不如油蔴地及尖沙咀等區良好。(乙)大角咀區若干地方垃圾堆積，妨害公共衛生。又謂：市政事務署如不是派出的掃街工人數目不夠，即是掃街工作做得不夠效率。環境衛生事務委員會主席可否說明這些投訴的正確程度，並說明可採取何種步驟以改善該區的情況？

市政會議 中英文並用 遲遲未實行

胡鴻烈議員問：㊀主席可否對本局議員說明大會堂若干設施的租用費的規定或提高，是否屬於本局的權力範圍？主席是否知道最近大會堂的設施租用費平均提高了百分之一百。在決定提高租用費之前，本局屬下的委員會有沒有討論過？㊁主席可否對本局議員說明對本局港無理由地遲遲不執行本身的動議案？例如關於在市政局會議席上中英文並用的動議，應採取或能夠採取什麼措施？

・動議案・

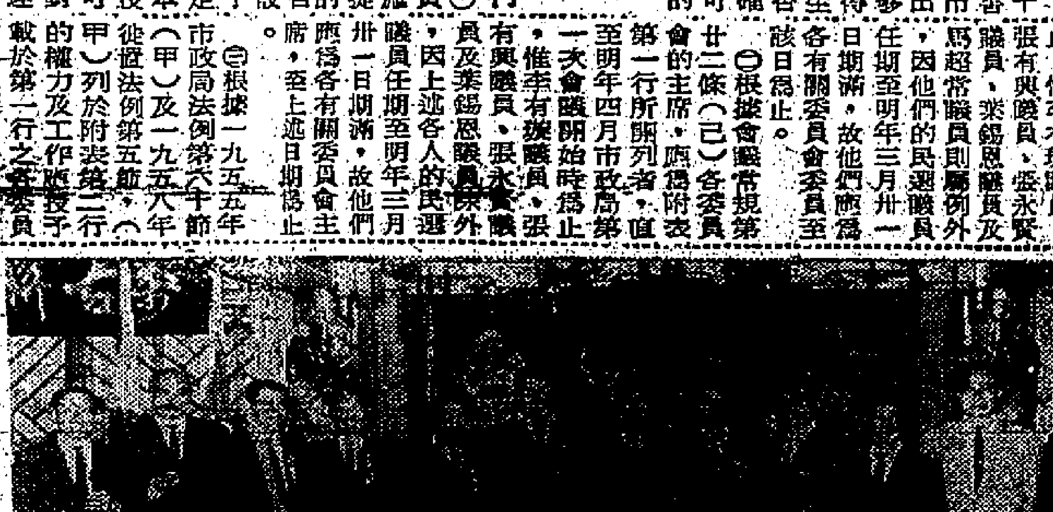
市政局署理主席丁固，將於今午的市政局會議中提出數項有關該局屬下各委員會及其主席，委員等之任期的問題的動議案如下：

㊀根據一九五五年市政局法例第五十九節，凡姓名列於附表第一行之人士，應爲各委員會委員，直至明年四月市政局首次會議開始時爲止，惟李有璇議員、張有興議員、棠錫恩議員及馮超常議員則屬例外，因他們的民選議員任期至明年三月卅一日期滿，故他們應爲各有關委員會委員至該日爲止。

㊁根據會議常規第廿二條(己)各委員會的主席，應爲附表第一行所開列者，直至明年四月市政局第一次會議開始時爲止，惟李有璇議員、張有興議員、及棠錫恩議員除外，因上述各人的民選議員任期至明年三月卅一日期滿，故他們應爲各有關委員會主席，至上述日期爲止。

㊂根據一九五五年市政局法例第六十節(甲)及一九五六年(甲)列於附表第二行的權力及工作應授予載於第一行之委員會，直至明年四月市政局第一次會議開始時爲止。

㊃根據一九五五年市政局法例第六十節(甲)市政局根據法例第五十九節，以委任或解除人員方式以改變每個委員會之權力，應授予各該委員會，他以該項變更在下次市政局會議時向該局報告爲限。



「龍岡日」慶祝會 世界龍岡親義總會、香港龍岡親義總會，昨舉行「龍岡日」慶祝大會，圖爲兩會主席與到會祝賀嘉賓合影。(由右至左)：潘進生、劉志文、吳紹瑞、李世明、方潤華、李子長、張頌漢、羅宗淦、張玉麟、張沛松、崔兆森、劉文添、劉少旅。

世界及香港龍岡會 慶祝「龍岡日」
張鎮漢張玉麟分別指出 發揚龍岡精神造福社會

【本報訊】世界龍岡親義總會主席張鎮漢，昨日在龍岡日慶祝大會中致詞表示：世界龍岡親義總會爲求加强工作，促進會務，擬前召開第二屆懇親代表大會，已定本年八月二十七日在美國洛杉磯，與美洲龍岡總公所第七屆懇親代表大會同時舉行，屆時並邀請世界各地會員單位，四姓宗親組織世界龍岡代表觀光團，前往參加。香港及東南亞區祝賀代表，將於八月中旬，集中出發，八月二十七日以前到達洛杉磯參加懇親代表大會開幕典禮。旅程約有三星期之久，希望我港九各地四姓宗親會員，踴躍參加。

張鎮漢主席又說：世界龍岡親義總會，係世界五大洲各地劉、關、張、趙，四姓宗親團體的共同組織，會址設在香港，近年以來，各地會員單位，四姓宗人，流港觀光，聯絡親誼，對香港社會經濟的繁榮，及海外貿易的發展，無論直接上，或間接上，都有相當的貢獻，現正積極籌募鉅款，興建龍岡中小學校各一所，培養青年學子。當可分別完成，以副社會人士，及海內外四姓宗親的期望。

他指出：「龍岡日」的定義是以「四姓一家」、「四海一家」爲宗旨，世界龍岡親義總會推行「龍岡日」慶祝紀念運動，今天已是第三年度的紀念日，世界各地會員單位、龍岡之友，亦正在熱烈慶祝這個共同的紀念日。但是，我人慶祝龍岡日，要發揚四先祖的傳統美德，實踐忠、義、仁、勇龍岡精神的四大要素，以安定社會，造福人羣爲中心工作，才是今日慶祝龍岡日的真正的意義。

香港龍岡親義總會，於昨日下午六時，在該會大禮堂，舉行第三年度「龍岡日」慶祝大會，並設酒會聯歡。該兩總會首長劉鎮國、關啟明、關仲謀、趙鏗仁、劉百練、張玉麟、趙非修、張頌漢、劉福、劉火炎、張熾昌、趙士展等爲大會主席團，與全體顧問及執監委員齊集禮堂恭賀。

大會開始，主席團龍岡總會主席張鎮漢致詞，繼由香港龍岡總會主席張玉麟致詞，香港龍岡親義總會，係地區性，爲世界龍岡親義總會所屬會員單位之一，由於香港地處要衝，商旅輻湊，爲我國僑胞往來交通所必經之地，故曾被稱爲華僑第二故鄉，深爲海外僑胞所重視。世界龍岡親義總會會址設在香港，所有業務行政，人事組織，以香港龍岡親義總會爲主要基幹。近年以來，一切會務措施，及社會福利教育慈善事業，互爲一體，相輔相成，以收相得益彰之效。香港龍岡親義總會，籌建龍岡小學校，業蒙當局撥地助款，積極進行，籌備會產，以裕收入，充實慈善資金，增進會員福利。

美國銀行兩位要員 梁偉豪蘇白爾訪台

梁偉豪

蘇白爾

【本報訊】本港美國銀行華務部副經理梁偉豪及該行副經理蘇白爾(L．E．S AUBOLLE)，先後於本月一日及三日飛赴台北，考察該地之商業及經濟情況，以配合該行將於最近期間開設之西區分行之籌務發展事宜。兩氏約留台十日，返港後該分行即開幕。

該新分行之地址爲德輔道西七十三號至七十九號四邑大廈樓下及二樓，佔地約六仟呎，規模相當，將爲該行在港開設之第三間分行，除獨立辦理一切銀行業務外，並且全部華商作風，專責爲遠東及東南亞各地之中國僑商服務。

昨一場豪雨 得水逾七吋

【本報訊】今晨零時，天文台發表雨量紀錄稱：直至今晨零時爲止之過去廿四小時內，共獲雨量七．四九吋。又至目前爲止之本年雨量，已達一六．二四吋。

小啟

本日新聞稿擠，特將一十八屆書樂館感言」稿暫停一天，留待明日刊出，請讀者注意。

英國牛欄牌嬰兒代乳粉

皇族嬰兒採用的代乳粉

採用世界馳名的牛欄牌代乳粉能使你的嬰兒活潑聰明和健康愉快。
因爲牛欄牌代乳粉除含有牛奶一切營養價值和維他命A.B1.B2.C.D及E外，
尚含有燐鐵鈣等——是助長嬰兒發育和促進嬰兒健康的要素。

燐質——助長腦部發達能使嬰兒聰明伶俐思想敏捷。
鐵質——是補血的要素能使嬰兒體力充沛和肌肉結實。
鈣質——是助長骨骼和牙齒的要素使嬰兒的體格强壯牙齒堅固。

具有這些優美的條件可見牛欄牌是世界上最完善的代乳粉。

Cow & Gate Milk Food
THE FOOD of ROYAL BABIES

總代理：關時頓有限公司 電話：二二八九七五

港府批准獎券基金 撥四十餘萬元 資助福利團體

【本報訊】港府獎已批准從一項獎券基」撥出數達四十二萬一千元之補助款項，供另外四個社會福利計劃之用。由上述基金補助之社會福利計劃至此，共有十五個，已獲批准撥付之補助款項及貸款共達七百三十四萬七千二百元。

港府獎劵人昨發出聲明，促申請該等補助的人士注意。他說：鑒於該基金之目前情況，以及仍有若干適合補助條件之計劃在考慮中之故，如一心以爲一定獲得補助基金者，實爲不智之舉。

最近撥出之款項，包括撥與佛教香港正覺蓮社之補助款項二十萬元，以供該社在粉嶺興建靜婦女安老院，該安老院之建築工程已經進行，其建築費估計約爲四十六萬元，落成後，可以免費收容老婦一百人。另一筆補助款項爲十萬元，係對殘廢兒童救助會之臨時捐助，俾該會購置儀器及器械。該會正在將大口環兒童康復院擴建，新建築物將有手術室、門診部及講堂，其建築工程已在進行中。另兩筆補助款項，係撥與善牧修女會之十萬元及撥與小童群益會之二萬一千元。善牧修女會將用該款開設新少女中心所需之設備。該新少女中心在香港仔南朗山興建，預料可於本年較後時間落成啓用。小童群益會則將使用該筆補助金以購置三間兒童館之設備。該三間兒童館將於本年度中，分別在九龍仔、鴨脷洲及英皇佐治第五紀念公園及遊樂場設立。

獎券基金於去年六月成立時，已獲撥與一筆超過七百四十元之款項，該款爲一九六二至六四年各期獎券之純收入。在此筆款項中，未經動用者不足十五萬元。

獎券在去年之純收入，將落於二百萬元，最近已由立法局通過一項決議案，將該款撥入獎券基金內，以供分配之用。

政府發言人昨解釋：獎券基金之主要目的，爲撥出資本補助金以支持社會福利計劃，申請補助金者，可致函銅鑼灣政府合署九樓社會福利署社會福利諮詢委員會秘書收，申請補助金指撥可向該委員會索取。

該發言人並指出有關計劃應詳加設計，因該委員會對該等申請是否適當，需加以考慮。

他說：以建築物爲例，必須先有土地及圖則，同時，具實際費用預算應已擬就或在擬訂中。

該發言人又稱：該諮詢委員會有時覺得，若干人士一心以爲必有補助金由獎券基金撥出，因而擬訂一項福利計劃，或甚至着手進行該計劃。

三院新任總理巡視廣華醫院向神農皇行禮。

三院新任總理 巡視九龍院校

【本報訊】東華三院丙午年全體總理，於昨日巡視九龍當打老道廣華醫院，該院院長、醫生及各部職員，均獲介紹與各總理相見。

主席孫秉樞，首總理蔡昌先後致詞，表示廣華醫院之設備及服務，已達最高水準，使社會人士觀感一新，勗勉各部職員，繼續努力，使廣華院務更臻增進，使貧病福利更得增加。

全體總理於巡視各病房及各部設備後，再赴黃大仙醫院、衞理道九龍第二小學、鳳有街九龍第一小學，及山東街水月宮等處巡視。

孫主席秉樞，學務委員會主任委員廖首總理烈武，在巡視兩間小學時均有致詞，對各校主任及教職員勗勉奉公，悉心教育清貧兒童，獲致良好成績，大爲嘉許。

專偷柴灣徙厦電燈器材 廿餘飛仔落網

損失逾萬元已起回一大批贓物

【本報訊】專在柴灣新區盜竊多層大厦內屋宇電線及電器用品的廿餘名飛仔，經警探隊多日來出動下，昨已一網成擒。

據悉，本港飛患依然猖獗，港九各區未有人住的大厦屋宇，似是飛仔的臨時行營」，他們利用那些無人看管亦無人居住的大厦內「開派對」、「作陽台」，或爲「聯絡站」，甚至「追龍」，胡天胡帝，作奸犯科，無所不爲。而這些消息，却察覺那些「飛仔」，在上述地點若干座大厦內，盜拆電線器材，作爲變賣之用。

柴灣徙置新區，最近建築完成了十多座，當局並已進行內部間格，安裝水電完妥，只等待甄審有資格入住的貧苦大衆，按序遷入居住，因此，有八座大厦現仍有許多單位空置，等待住客入伙的。由於這些政府大厦，晚上看管巡視的人手不足，飛仔們，乃看出這一弱點，在深夜裏，進行盜拆的勾當。

柴灣新區徙置辦事處若干名主任級官員，最近頻頻發覺許多座大厦的單位屋宇內，已裝好的電線、電掣及其他器材，全部給人拆光，損失數字甚鉅，統計工資費不下一萬數千元，乃向上峯報告。徙置當局關向警方報案，警方接報後，經多日來明查暗訪，至本月二日開始，由筲箕灣警署高級探目王文，率領探目凌崧、溫頌、探員羅文正、馬利強、柴明、呂張俊等，分在筲箕灣及柴灣各區地區，先後將二十多名飛仔拘獲，再從被拘的飛仔供述中，在若干收買店內，起回一大批贓物，包括電綫、電掣、粗幼電器材，有大部電線的膠皮，且已被撕去，只作爲銅線販假抛售。據說這批物品，約值港幣四、五千元。

被拘獲的飛仔，警方現已先後進行落案手續，將於明天解赴法庭控以盜竊政府公物的罪名。這班被控的飛仔，他們的年齡，多爲十六、七歲，其中最年幼者僅十歲。

「錢路」號美籍船長說 在大陸拘禁期內 被中共嚴密監視

盤問時很少涉及政治問題

【本報訊】曾誤入共區被拘九天的「錢路號」帆船主美國人威廉安德參，昨在文華酒店舉行記者招待會中，拒絕透露這次在大陸被拘留期間的詳情。

當被問及他在大陸被拘留期間，有否被當局問及政治問題時。威廉船主答說：問題很少涉及政治。其中偶有提及，他也是照從報上時知道的回答。他說：「我愛中國人和愛自己的祖國一樣，沒有分別。」

記者問他在獲釋時，中共有否在他護照上加蓋印鑑或對他指導到港後如何發表這次意外經過？此位美國籍船好手說：一切也沒有，而他也不希望他的護照被加上印鑑。

在敘述這次遇險經過，威廉安德參：在三月十六日下午三時，他與舵手朗尼、水手特德亞爾沙由馬尼剌出發，並於十八日在山科伞度加燃料，隨於當日下午五時繼續開航。船至菲島東北二百哩時，彼等曾遇大風，僅歷時即停，隨後兩天，風平浪靜，直至三月二十二日晚，他們再遇另一暴風雨，船上的主帆損壞，並將他們吹離原定航綫。自此他們迷失路徑，漂流兩天，直至三月廿四日，始發現來往捕魚船隻。就在該天，一艘較大中國帆船駛近他們，船上人員在詢查後，因言語不通，不得要領，乃囑他們隨其上另一漁船。他們就這樣被帶往「陸豐」警察局。在拘留所第一天，中共當局搜索他們行李後，曾詢問他駛入大陸海面原因。隨後，又問他在美國的職業及船員的歷史。據他說：中共政府對他的回答很滿意，並安置他於一房間內，由數名配帶手槍的警衞監視。由於他與馬尼剌通訊用的收發報機受風損壞，他要求修理。中共當局亦允許，惟禁止他們在修理後將之使用。在修理期間，中共亦派有人在旁監視。

再過兩天後，一翻譯員到來向他們詢問一切，盤問後，他們再被帶往另一地方。中共當局在經過一番調查後，終於大前日釋放他們。由中共船隻護航下，駛離那裏，並於前日下午一時三十分，到達香港。停於太平島船塢修理。

「錢路」號船主在記者招待會中敘述他在海上遇險情形。

兩男子被控 在酒店藏毒

【本報訊】九龍偵緝總部及掃毒隊人員，前日接獲消息後，會同前往九龍宮都酒店搜查，結果搜獲一批價值驚人的毒品。兩名泰國籍的潮州男子，涉嫌與案有關，昨在中央裁判署史案頓法庭被控非法藏毒罪名。主控卓利帶辦以本案尚須作進一步調查爲理由，向法庭請准將案還押三日，各被告暫時尚未答辯，不准保釋，並由警方看管。

兩被告是：（一）陳萬榮，（又名譚賓容）卅二歲，泰籍潮州人，住在九龍彌敦道宮都酒店五二〇號房；（二）劉遐泉（又名陳錦成），廿五歲，住同址。他們同被控於本月三日，在九龍宮都酒店五二〇號房內，非法藏有一定量的毒品。

西貢又發生車禍 的士撞山 貨車傾覆

男女七人受傷

【本報訊】西貢清水灣道近井欄樹，昨晨又發生嚴重車禍，七人受傷。車禍地點與前天發生一死十二傷車禍之處相距約二百碼。

這宗意外發生於昨晨七時三刻左右，清水灣道六咪半井欄巴士站一帶，濃霧掩蓋視野模糊。一輛從九龍向西貢駛去的九人新界的士AC五五八五號，車上載客連司機共七人，正在前進，當該輛的士駛到過了井欄樹巴士站之處，突然，司機發現前面有一輛已經改裝爲接送人的貨車迎面駛來，於是雙方急忙各向左方扭軚，希望不要迎頭撞上。

由於路狹車急，而且在急扭軚底下，兩車均失却控制。那輛車牌號是AB六三五五號的改裝貨車向左翻落路下七八呎的斜坡，那是人家的花園，整部車翻轉了；而車上有七個人的新界的士向左方急轉時，却首先撞落停放在路旁的一輛喪家牌私家車，然後撞向山邊。

這一撞，衝力頗大，的士上的司機，當堂被胸前的軚盤所壓，動彈不得，後來由附近鄉民上前以鐵枝把軚盤弄開，才把司機救出。這輛車上的七人，只有一個沒有受傷，餘下六人均要送去醫院急救。

至於那一輛翻跌在路上的改裝貨車，是西貢白沙灣四海紡織廠的車，每天例必空車駛出九龍接工人回廠上班的。

七名傷者是黃培南（譯音，以下同），四十五歲，何耀，五十三歲，陳河，三十八歲，劉容，五十三歲，羅少英，二十八歲，游滿州，三十七歲，余維德，三十歲。

今日天氣 較涼

【本報訊】今日清明，天文台預測天氣爲吹清勁東北風，密雲，較昨日稍涼。預測中雖未說及是否有雨，但較早時發出的天氣展望稱：由於橫貫華南內陸一股活躍「低壓槽」，正向南移，直闖華南沿海岸，傍晚後沿岸各地區，將轉吹風力四至五級前後之清新北或東北風。同時有驟雨或雷雨，天氣較涼。由於昨日下午三時後開始傾盆大雨，港九若干低窪街道因排水道淤塞而水浸，黃大仙部份街道，加士居道及界限街部份街道且水深盈尺。

澳門前晚賽狗 退出競賽狗隻 達十六頭之多

傳其中十三頭口涎有問題

【本報澳門訊】澳門狗會前晚舉行本年度第廿九次賽狗，十二場賽狗竟有十六頭（包括一頭後備）退出，大破紀錄，使狗迷譁然。據傳退出的狗中有十三頭的口涎有問題。

退出比賽的狗隻，狗會當晚即宣佈爲「精神不佳」。

據未證實消息：退出比賽狗中有十三頭的口涎似有問題，仍在檢驗中，真相有待公司方面再宣佈。

該晚退出的出賽狗：（下午五時前）第一批㊀醒目，第十場㊃發得篩，第十一場一後備天龍星，（下午五時後）第二場㊅同花順，第三場㊄電報密碼㊅松屋之星，第四場㊀釣魚郎，第五場㊀盤谷之寶，㊀亞北，第七場㊅水鴛船，㊁益友，第八場㊀風行太保，㊂蟠龍，第十一場㊀大南之星，第十二場㊀幸運之寶，㊅取得。

兒童福利院 慶祝兒童節

【本報訊】香港兒童福利院，慶祝一年一度之兒童佳節，昨日上午十時在香港仔該院禮堂舉行慶祝大會，招待院內水陸貧童及難民子弟，計共發出招待券一千張，到會者除該院外，并有各界嘉賓及會員等。

十時正開會，首由羅宗植主席報告慶祝兒童節意義，及目前香港社會兒童問題，旋即舉行遊藝表演，表演節目精彩，繼由羅宗植夫人頒贈兒童禮物包，每人一份，參加兒童，皆大歡喜。

港九中醫師公會 選出十八屆職員

【本報訊】港九中醫師公會，自選出第十八屆理監事後，前日下午八時，在該會會所舉行複選理監事會六首長及各部主任，複選結果如下：理事長鄧志剛、副趙少熊、胡毅綸；常務理事陳存仁、楊日超、蘇兆澄、夏國璋、陳啓仁、李天源、陸鏡榮、張天驥、蘇熙庭、陳深明、許玄禮、甄郁英、廖子強、楊世源、黃昌、何藝生；總務許耀，財務許玄禮，文書謝家麥，福利何藝生，交際周廷英，學術李天源、出版張天驥，調查黎建勳，慈善熊得爵，宣傳陳啓仁，聯絡鮑宗祺，組織及劍評，康樂蘇健康，婦女克程時，服務許海，英文秘書王遵人、關錦釗；監事長歐威廉、副王遵人、張庚常；常務監事陸智夫、譚立人、麥傑文、余川石、孫競陽、陳乙樂；稽核主任陳韶霖。

英皇道發現 迷路男童

【本報訊】警方於上月十九日上午二時十五分，在港島銅鑼灣區英皇道近木星街口發現一名年約八歲大之男童。該男童高約四呎，皮膚白皙，臉尖及短髮。被發現時，穿方格花紋襯衣，睡褲及膠拖鞋。任何人士如有消息可協助查明該童身世者，請撥電話二三四〇一一內線三七三號與銅鑼灣警署偵緝部聯絡，或向任何警署報案亦可。

復活節假期內 大會堂開放時間

【本報訊】大會堂將於本月八日停止開放，但大會堂低座及紀念花園在該日及復活節假期內照常開放。

市政局辦理之大會堂圖書館及兒童圖書館亦於本月八日休息。

該兩圖書館與博物館及美術館，於本月九日之開放時間爲下午一時至五時，十一日爲下午一時至六時。

讀者意見

書局街尾梯級 應裝設路燈

電車月台每年須加粉飾

編輯先生：

我是貴報的長期讀者，素仰爲民喉舌，現在我有一些意見，關於市政的問題，希望惠予刊登，俾有關當局注意：㊀我是北角丹拿山廉租屋的住客，自從入居之後，已近五年，該區居民逾五六千之衆，每日都經書局街尾的逾百級梯級，或上或落，川流不息，但沿途沒有路燈安裝，晚間黑暗異常，如遇天雨，更當不堪言；更有人要手持電筒上落，我們曾經向香港房屋協會提出建議安裝路燈，但據說該段石級並非該會範圍，此乃由政府管轄，所以希望市政當局早日加設路燈，使該區居民不勝感激之至。對治安方面亦可大有幫助。㊁關於馬路中心的電車月台，自從建築落成迄今，並沒有粉飾或修理，以致日久就佈滿污垢，這是東方之珠的極大污點，際茲旅遊事業日漸發達，實在不能任意污垢，有失市容，究竟政府有否規定電車公司每年粉飾及修理的條例呢？因何數年都未見有刷新一次呢？我以爲每年應要粉飾修理一次，以適合保持城市清潔的原則，這是值得考慮的。

讀者張見明上三月十日

公用事業加價後 銀行業將受打擊

編輯先生：

在反對公用事業加價聲中，大家幾乎一致地認爲此舉將導致全面性的物價高漲。如果此種情形不幸出現，那麼，剛從擠提風潮中艱苦地逐漸恢復起來的本港銀行業，勢將再蒙受致命的打擊。

我們知道，目前本港各銀行正吸收了爲數頗鉅的各種存款，成爲本港經濟繁榮的重大支柱。但如果全面性的物價高漲，情形便大不相同，因爲全面性的物價高漲，從另一角度看，就是幣值的下落。如果存款利息收入不能補償幣值下落的損失時，將無人肯再存款入銀行，銀行業務將無法開展，最後影響所及，將不堪設想。

希望本港銀行界人士及政府當局，對此點予以提高警覺，採取適當步驟，妥爲處理，幸甚！幸甚！

讀者銀行員謹上三月三十日

二月份嚴重罪案 一千六百餘宗

比較一月份增加百分五

【本報訊】警務處處長昨發表之統計字顯示：本年二月份之嚴重罪案共一千六百十九宗，較一月份增加七十九宗，即增加百分之五點一。顯著增加之節、各種偸竊、向車輛盜竊及勒索，惟夜盜、攜門行竊及入屋行竊之罪案則大爲減少。

在呈報之一千六百十九宗案件中，經辦妥者有一千三百二十六宗，率達百分之七十六，較一月份百分之六十九爲優。

二月份破獲之毒品罪案顯示大爲減少，較一月份減少一百九十宗，即減少百分之十一點六，主要原因爲有關海洛之罪案減少。

其他罪案共有二萬七千九百八十七宗，與上月比較亦減少五百十三宗，即減少百分之一點八。

三月份之初步嚴重罪案數字，顯示較二月份數字減少一百二十宗，即百分之七點四。較顯著增加之罪案爲夜盜、攜門行竊、搶奪、偽鈔及盜竊單車。

小型企業管理專門課程

香港科學管理協會爲協助小型企業起見將於本年度夏期間舉辦左列中文（粵語）課程

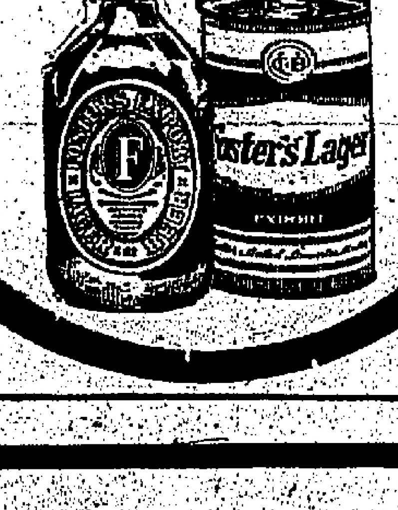
課程	課數	日期	主講人
㊀小型企業之市場推廣	二	四月十九及廿六日下午七時半	中文大學聯合書院商學院長 司徒新博士
㊁小型企業之財務	二	五月五日及十二日下午七時半	中文大學聯合書院工商管理系講師 孔憲康先生
㊂小型企業之人事管理	二	六月十五日及廿二日下午七時半	中文大學聯合書院工商管理系講師 張健民先生
㊃小型企業之成本控制	二	七月四日及十一日下午七時半	中文大學聯合書院財務會計系主任 楊耆家博士

以上各課均在德輔道中，中國聯合銀行大廈十二樓上課。有意參加者請至中國聯合銀行大廈十三樓本協會辦理報名繳費手續。

科士打啤酒

趣味尙永 妙不可言

各商店均有供應



義豐公司主辦

無比石油氣烹飪專科學校

港九規模最大！教師經驗豐富！設備講義最好！

1966年度招生

地點：（一）九龍彌敦道三弍二號二樓 電話：八四二七三八
（二）香港軒尼詩道二九五號二樓 電話：七三三六四四
費用：每四週廿五元（優待無比石油氣用戶祗收十五元）
報名：即日開始請到上述兩處辦理報名手續並選擇上課時間

本校優良：
■頒發結業証書
■酒樓名厨示範
■實習機會最多
■教室空氣調節

班別及收費辦法：
㊀星期一、四或二、五兩天每週上課二次收費25元（用戶15元）
㊁星期三或六每週上課一次收費15元（用戶10元）
㊂星期六午後二時每週上課一次收費10元 包括材料費
㊃暑期班：七、八月上課，每週上課二次，收費15元 包括材料費
時間：每八週爲一期，每天有五次可供選擇

每日上課時間
上午 9:30—11:00 11:15—12:45
下午 2:15—3:45 4:00—5:30
夜班 6:00—7:30

本年度各屆起訖日期	第三屆	第四屆	暑期班	第五屆	第六屆	第七屆
起	四月四日	六月十三日	七月廿五日	八月廿九日	十月十日	十二月五日
訖	五月廿八日	七月廿三日	八月廿三日	十月八日	十二月三日	一月廿八日

每星期兩次班機 由香港 往名古屋

國泰航空公司開闢往名古屋新航線每星期二五有噴射班機來往香港與名古屋之間國泰客機飛航日本各大城市遠較任何其他航空公司爲多不論往日本何地請搭每星期有十三次的國泰航空公司噴射客機國泰航空公司爲便利旅客特設分期付款辦法手續簡單歡迎定票。

請向各大旅行社定票或逕向國泰航空公司
香港德輔道中九號·電話：二三一二六二 二二七〇四一（辦公時間外）
九龍半島酒店內·電話：六六二四〇七

太古輪船公司 聯營機構
國泰航空公司

HKG-148

輪船大藏毒案
船員供述目擊運毒經過
三名被告在高庭受審

【本報訊】本港緝私員在一艘由星洲抵港輪船九龍號的船頭水箱內，搜出鴉片生泥二百七十一磅，船員三名涉嫌被拘，昨解由高院刑庭由副按察司貝理士審訊，因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告男子（一）岑德根，三十五歲；（二）王友材，三十九歲；（三）蘇榮，卅一歲，俱是九龍號輪船船員。被控：（甲）於本年一月八日非法運入口鴉片生泥二百七十一磅；（乙）同時同地藏有上述毒品；（丙）運入未有報關的貨物。被告均否認控罪，首被告由范徽利大律師，第三被告由韋文南大律師代表答辯，次被告則沒有聘大律師代表。政府檢察官艾廸遜主控，陪審員七名，俱屬男性。

主控檢察官申述案情謂：該九龍號輪船係於去年十二月廿五日由仰光駛抵星洲，卅日由星洲啟航來港，至本年一月八日抵達港海，一名曾參與被告等工作的姓吳船員，將充作控方主要証人，並出庭供述，當該船泊雅瀾四洲那晚，首被告在深夜十一時廿分到其船艙呼吳起床往船尾處，當時次被告已在那裡，等候約十五分鐘，有一舢舨運六包貨物來，由他們用繩吊上船，翌天次被告又來呼吳到其本人船房，見第一及第三被告，連同該六包貨物仍在房內，首被告乃命他們將該六包貨物搬入第四號船艙，就在抵港前兩天，即一月六日凌晨一時卅分，第三被告又來呼吳協助，將該六包貨物由第四號船艙移至船頭水箱頂，後來首被告爲安全計，呼他們拆開包紙，將包內貨物沉入水箱中。一月八日凌晨，該輪將近駛抵港海，首被告偕吳到水箱前，試用電筒照入箱內，見有物反光，及露出招紙，首被告乃命吳往召次被告至，由次被告潛入水箱，擬將該六包物反轉來放，但無法移動，結果，首被告乃將水箱封密。該輪抵港後，停泊於港海第十八號浮泡，緝私員按例行檢查，其中緝私員第六三三號及六二四號發現該水箱封閉，而箱內似有物阻塞其喉，致水無法流出，於是拆去封閉物，揭開箱蓋用電筒照射箱內觀察，因此秘密遂揭露。緝私員先從箱中撈去用臘色塑膠袋裝載之物兩包，拆開審視，疑是毒品鴉片生泥。當晚十時十五分，緝毒組偵探督察汪耀到場，將箱內其餘四包亦移出，跟着入首被告船房，在其櫃內搜出與裝載毒品同一顏色及大小的空塑膠袋；此外，還有些寫着李鄭屋村地址的兩件，經已着探員跟踪到李鄭屋村，將首被告拘獲。下午六時，再拘次被告，當晚九時半，第三被告亦落網。

隨由控方主要証人吳坤，亦是該輪船員登庭作供，情形大致與檢察官所述相同。

中青會書院員生參觀本報

【本報訊】中華基督教青年會書院學生三十五人，昨由該校教師張紹志、姚烈城、馬宗鑾三位率領到本報參觀。該校師生等於昨日上午十時半到達本報，由本報派員接待，先行講解本報一般狀況，並逐一參觀本報各項設備及各部門工作情形。

青年會書院師生參觀本報後在門前留影。

鐘表業同人宴賀
孫秉樞何榮高陳洪志
任東華三院主席總理

【本報訊】港九鐘表業同人友好以太平洋行經理孫秉樞榮膺丙午年東華三院主席；何健記錶行、萬昌錶行總經理及健昌衣行董事長何榮高、陳洪志榮膺三院總理；乃爲錶業界之光，昨特在金冠酒樓設宴慶賀，並致送紀念品。席間由孫秉樞致謝詞，並謂與何、陳二位總理，將協力爲貧病及濟貧子弟謀福利。主方有余日華、余炸、徐娟、張文、梁根、伯寧、符滿元、徐揚、麥雄、陳明、梁超、李棟、羅超、任福、松、陳貴生、周汝翰、李桂燦、楊培根、汝偉、謝桂祥、梁逸、梁國賢、伍汝鈞、羅基、楊懷、梁逸中、朱國材等。

圖爲賓主於宴會中合攝

各界熱心人士
贊助家庭計劃
連日捐款達兩萬元

【本報訊】香港家庭計劃指導會自本月一日開始發動週年籌款以來，獲得社會人士鼎力贊助，截至昨天爲止，收到善款已達港幣兩萬元。港督戴麟趾爵士亦捐贈一百五十元，以資倡導。至於捐助鉅額善款者有……李福和夫婦二百元，COMMANDER B.D.W.二百五十元，MR.J.W.C.HIRNS一百三十五元。此外，捐款一百元、五十元、二十元，及加入該會爲永遠會員、普通會員之熱心人士甚爲踴躍。該會盼各界人士多多慨解義囊，俾得樂於推動「家庭計劃」工作，使本港市民得益，改善家庭生活，進而獲致幸福家庭。

女青年會主辦
廢物利用比賽
獲獎名單評定

【本報訊】基督教女青年會主辦之廢物利用比賽作品展覽已結束，參加比賽之作品九四百餘件，另陳列該會各會員團會活動之手工製成品及非洲工藝品，連日參觀者逾數千人。比賽結果，獲獎姓名如下：日用品組冠軍女青勞工婦女第二夜校，亞軍職業青年部陳佩儀女士，廖少貞夫人，季軍家庭婦女部家庭托兒所，教具組冠軍勞工婦女部香港校友團邵瑞金，季軍女青年會幼稚園，玩具組冠軍職業青年部、少女部華光永青團，醫衛組亞軍家庭婦女部陳兆培夫人，季軍朱兆鮮夫人，特別獎家庭婦女部廖少賢夫人。

機場檢獲兩大批黃金
美籍德籍男子
被控押候兩天

【本報訊】工商處緝私人員前日在啟德機場內，連續破獲了兩宗私運黃金進口的案件，當場搜獲價值七十餘萬元的金條八十公斤，涉嫌與案有關的西德籍及美國籍男子，昨同被解上中央裁判署史頓法庭，分兩案控以私運黃金進口罪名。主控山度士幫辦向法庭請准將兩案一併還押兩日，暫准被告等未備辯。兩被告則各准以現款五千元保釋出外候查。

首案被告美籍男子J.V.葛里成，廿三歲，持有美國護照Z一五六〇三號。被控于本月三日下午三時零五分，在九龍啟德機場旅客檢查處，未得工商處長許可，私運四十四公斤金條進口。

次案被告西德籍男子R.B.彼得，廿五歲，持有西德B五九一五六三號護照。被控于同日下午七時廿分，在同地及同樣情形下，非法私運卅六公斤金條進口。

教師會會長李思義
分赴各師校演講

【本報訊】香港教師會爲使現正受訓之未來教師對該會之工作有深切認識起見，由該會與各師資訓練機構商定，排日由會長李思義到各校演講。該會長於上月卅日下午前往葛量洪師範專科學校及本月一日上午前往羅富國師範專科學校向各師範生講述該會歷史、宗旨及工作，與解釋該會如何爭取教師職業保障及福利等問題，爲教師本身利益及教育前途，會長鼓勵各同學極力支持該會及將來參加。

工商處九龍視察所
本星期六上午辦公

【本報訊】工商業管理處九龍視察統制事務所，在復活節假期內，於本月九日上午九時至下午十二時卅分仍然辦公。該事務所設在九龍尖沙咀九龍倉第十二號A倉。

自由工友今日
春祭孔松烈士

【本報訊】九龍新界港九多利自由工會定今日（即農曆清明節）前往荃灣永遠墳場拜祭該會已故主席孔松烈士。是日十二時在荃灣河背街五十七號六樓該會集合，十二時卅分出發，二時正祭禮開始，該會將備通知港九工團聯合總會所屬工會屆時派員參加。

尚有港聞
刊第十頁

兩英兵入獄
劫的士司機

【本報訊】兩名英兵行劫一輛的士司機，得手後，再行劫第二輛的士司機，不遂，昨被解上九龍地方法院受審，終被判入獄。被告：（一）A.F.史柱路，十八歲，入獄十八個月；（二）J.標路，二十歲，入獄二十二個月。兩被控：（一）搶劫；（二）有利器毆打的士司機，意圖行劫。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動及特別報告。十五分，空中問答，粵曲。五十分，餸菜價格報導，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，時聲詞組。三十分，重播媽媽講故事，音樂。十時，中樂。十五分，故事「嶺東英烈傳」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，電影故事「金鏞鎖更婦」。十二時，今晨午猪批發報導，故事「洪熙官血戰羅浮山」。三十分，漁民天氣預告，粵曲。一時，潮曲。十五分，粵語新聞，特別報告，天氣報告。三十分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚節目。三十分，電影故事「七彩胡不歸」。三時，大堂中座粵劇。五十八分，天氣報告。四時三十分，重播名著「老古玩店」。五時，中西曲。二十八分，美麗的音響。五十五分，餸魚批發報告，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞，及特別報告，小曲。三十分，每週琥珀歌曲節目。七時，粵曲。三十分，時事實錄，音樂。五十八分，天氣報告。八時，名著「老古玩店」。三十分，粵曲。四十五分，轉播倫敦粵語新聞，漁民天氣預告。九時，工人樂園。三十分，時代曲。十時，舊曲重溫。十一時，時代曲。十五分，文獻故事。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授，口琴。八時，新聞報導，天氣報告，世界之最。十五分，今日事，朝話。三十分，粵曲。九時三十分，街市行情，廣東音樂，上午節目報告。四十五分，錄轉港台：空中問答，音樂。十時，女人的心事。十五分，時代曲。三十分，兒童歌曲。四十五分，粵語流行曲。十一時，通俗故事「大傻笑史」。三十分，電影故事介紹。十二時，新聞報導。十分，喜事重重，下午節目報告，天氣報告。三十分，長篇小說「殺人花」。一時，歌劇精華。三十分，話劇「合股拜山」。二時，電影故事「黑玫瑰與黑玫瑰」。三十分，時代曲點唱。三時，人間世「奇緣」。三十分，粵語流行曲。四十分，社會服務，喜事重重，金台及中文電視節目報告。四時，電影故事「七彩胡不歸」。三十分，倫理小說「刼後花」。五時，兒童長篇小說「小鹿班比」。十五分，兒童歌曲，金價報告。三十分，俠義故事「倚天屠龍記」。六時，西曲。三十分，偵探小說「得來全不費功夫」。七時，賽馬報導，音樂。十五分，人物趣談。三十分，奇情武俠小說「鳳叙神劍」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，戲劇生涯「周吉」，時代曲。四十五分，茶餘飯後。九時，民間故事「胡盜街天」。三十分，紅伶名曲選，報告教育台明日節目。十時，長篇趣劇「愛情利用」。三十分，紅粉春秋「賽金花」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，夜靜總消歌。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，今日節目報告，天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州曲。十時三十分，客家談劇。十一時，股市行情報告，度爵士流行曲。三十分，電影歌曲選。十二時，音樂。十二時五分，股市行情報告，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，下午節目報告……三時，股市行情報告，雜曲。三十五分，潮語……

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分，粵曲。三十分，重播中會考指導……五分，時……天氣報告。三十分，街市行情。三十分……故事……「七彩胡不歸」……五十八分，天氣報告。四時三十分……五時，中西曲……二十八分，美麗的音響……漁批發報告，客語新聞，天氣報告……十二時，廣播完。

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。八時，時代曲……

綠邨電台

中文台波段：……七時，早晨音樂，天氣報告。十五分，錄音粵樂……

中文電視

下午六時，節目預告。二分，兒童新世界。七時，……九時，活用英語，……「英勇工兵隊」，城陀……最後新聞及天氣報告。

交通欄

法國郵船
華亞今返抵港
泊A十號泡落貨六日回航歐洲
馬天葵十四到埠卸載翌赴日本

【本報訊】法國船公司所屬貨輪華亞號（VAR）今（五）日午間可自日本返抵香港。該輪在港逗留一日，放碇中環海面A字十號浮泡，落貨後，擬定明（六）日離港，經西貢航返歐洲。該公司另艘貨輪馬天葵號（MARTINIQUAIS）則由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經西貢航行來香港，計程，將於本月十四日可能到達本埠。該輪在港停留一日，寄泊中區海面，起卸貨件之後，擬定翌（十五）日離港，續程前往日本。

太古公司藍烟囪
美林甫士貨輪
明日可到港放碇中環海面卸貨
柏鋒諾士同日抵埠七日返歐洲

【本報訊】太古輪船公司藍烟囪貨輪美林甫士號（MELAMPUS）由歐洲開來香港，照預定航期，明（六）日可抵本埠。該輪在港起卸貨後，始定離港日期。另艘柏鋒諾士號（PATROCLUS）則自日本回航，計程，亦可於明（六）日到達香港。該輪在港停留一日，落貨後……

圖片說明　國泰航空公司營業經理麥烈文頒贈獎品與「東方旅遊常識」問答遊戲比賽得獎人吳華楷。國泰主辦此項比賽已有兩年，在英國及歐洲極爲普遍，每月參加人數約二千多人。吳氏乃香港參加此項比賽之第一人，他現任職於美國運通銀行旅遊部，最近獲得美國旅行社協會所發之證書，對於旅遊事業經驗豐富。

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
美林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲	六日			太古
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	六日	七日	日本	邊行
海利	貨船	HALEE	日本	六日	七日	星洲非洲	多利順
祐寶	貨船	YEWBANK	非洲	六日	七日	日本	銀行
厚民	貨船	HOUTMAN	日本	六日	八日	非洲	渣華
岳州	貨船	YOCHOW			八日	婆羅洲	太古
貴州	貨船	KWEICHOW			七日	紐西蘭	太古
浩生	貨船	HOSANG			七日	斗湖	怡和
柯士曼那總統	貨船	P.PRES.OSMENA			六日	馬尼剌	美邦
海明	貨船	HAIMENG	上海	六日	八日	婆羅洲	多利順
泰星	貨船	STAR ANTARES			六日	星洲非洲	福來
磨鋒	貨船	PIONEER MILL			七日	美國	英輪
茂利恰美利	貨船	MURRAYEVERETT			六日	非洲	福來
華亞	貨船	VAR			六日	西貢歐洲	法郵
荷蘭丸	貨船	HOLLAND MARU	日本	六日	八日	非洲	太平
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲星洲	六日	八日	日本	渣華
明石山丸	貨船	AKASHISAN MARU	日本	六日	七日	加拿大	大阪
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MRRU	日本	六日	七日	星洲非洲	大阪
柏鋒諾士	貨船	PATROCLUS	日本	六日	七日	歐洲	太古
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA			七日	日本	鐵行
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國溫哥華	七日	八日	西貢曼谷	怡和
金馬迷	貨船	COMORIN	歐洲	七日	九日	日本	鐵行
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	七日	八日	美國	大阪
邊偉紐	貨船	BENVENUE	歐洲	七日	九日	歐洲	邊行
拉施馬士基	貨船	CARS MSK	非洲	七日	八日	日本	捷成
亞蘇珊	貨船	AZUMA	日本	七日	八日	歐洲	寶隆
士打麥廸漢	貨船	STR.MAGELHAEN	非洲星洲	八日	十日	日本	渣華
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	日本	八日	八日	星洲黑海岸	日郵
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	八日	九日	美國	多利順
朗道	貨船	RONDO	歐洲	八日	九日	日本	渣華
步高達	貨船	BOGOTA	歐洲	八日	九日	日本	寶隆
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	八日	九日	星洲非洲	怡和
碧千些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	八日	十一	華北	怡和
波士亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	八日			太古
山形丸	貨船	YAMAGATA MARU	日本	八日	八日	歐洲	日郵
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	八日	十日	歐洲	渣華
士打菲濟	貨船	STR.FIJI	日本	八日	十日	星洲南非南美	渣華
松戶山丸	貨船	MATSUDOSAN MARU	日本	八日	九日	歐洲	大阪
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	八日	九日	馬尼剌	美郵
乾龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	八日	九日	星洲非	大阪
烟台	貨船	CHEFOO	澳洲菲島	九日	十日	日本	太古
施吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	九日	十一	日本	渣華
羅基雲	貨船	ROGGEVEEN	非洲星洲	九日	十一	上海	渣華
協瑞丸	貨船	KYOZUI MARU	新加坡	九日	十日	日本	日郵
漢普頓丸	貨船	HAMPTON MARU	日本	九日	九日	星洲近東	日郵
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	九日	十日	沖繩日本美國	美輪
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	九日	十日	非洲	捷成
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	九日	十日	溫哥華	福來
協榮丸	貨船	KYOEI MARU	日本	九日	十日	非洲	大阪
嘉素士泰	貨船	MOSELSTEIN	日本	九日	十日	歐洲	捷成
安慶	客船	ANKING	基隆	九日	十一	基隆	太古
海雄	貨船	HERO	新加坡	九日	十一	日本	多利順
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	九日	十日	印尼	捷成
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	十日	十一	日本	太古
泰萊總統	貨船	PRES.TAYLOR	美國日本	十日	十一	星洲歐美	總統
榮春丸	貨船	EISHUN MARU	日本	十日	十日	星洲非洲	日郵
祥雲丸	貨船	SHOUN MARU	日本	十日	十三	星洲非洲	日郵
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲基隆	十日	十六	澳洲	太古
奧利安娜	貨船	ORIANA	日本	十日	十二	歐洲	鐵行
路易港丸	貨船	PORT LOUIS MARU	日本	十日	十一	星洲非洲	大阪
大安隆	貨船	TRIANON	日本	十日	十二	歐洲	多利順
通士堡	貨船	TONSBERG	歐洲	十日	十一	日本	多利順
芝甘栢	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	十三	非洲	渣華
特華士泰	貨船	TRAVESTEIN	歐洲	十日	十一	日本	捷成
邊高	貨船	BENGLOE	歐洲	十日		日本	邊行
彥根丸	貨船	HIKONE MARU	日本	十日	十一	非洲	日郵
法蘭斯德	貨船	FRANCIS DRAKE	澳洲	十一	十四	台日關島雪梨	怡和
士打佛蘭林	貨船	STR.FRANKLIN	非洲星洲	十一	十四	日本	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	十一	十二	沖繩日本美國	美輪

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	東京	下午三時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時
英航	雪梨達爾文	下午九時
國泰	星洲吉隆坡	下午二時
國泰	東京大阪台北	下午二時
國泰	名古屋大阪	下午六時三刻
國泰	馬尼剌	下午十一時廿分
國泰	印度曼谷	下午十一時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時廿五分
澳航	倫敦印度	下午六時十分
民航	東京大阪沖繩台北	下午四時一刻
民航	曼谷	下午十時廿五分
日航	東京	中午十二時十分
日航	東京大阪台北	下午一時廿五分
日航	東京	下午一時四十分
日航	印度曼谷	下午三時十分
法航	東京	下午一時卅分
德航	西德印度曼谷	下午三時
印航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
瑞航	東京	下午六時一刻
越航	西貢	下午三時
柬航	金邊	下午一時廿分
馬航	星洲	中午十二時三刻
泰航	曼谷	下午二時廿五分
泰航	大阪台北	下午三時十分
印尼	耶加達曼谷	下午四時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
英航	仰光印度倫敦	下午四時三刻
英航	東京	下午五時
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	大阪名古屋	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午二時三刻
國泰	吉隆坡星洲	下午二時三刻
澳航	東京	下午六時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	上午十一時四十分
民航	曼谷	下午四時五十五分
民航	馬尼剌	下午七時卅分
法航	曼谷印度巴	下午二時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時
日航	台北大阪東京	下午二時廿五分
日航	東京美國	下午二時四十分
日航	東京	下午四時
日航	印度羅馬	下午四時一刻
菲航	馬尼剌	下午七時
瑞航	東京	下午三時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午五時十分
印航	東京	上午五時三刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午七時
越航	西貢	下午四時卅分
馬航	新加坡	下午一時三刻
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北大阪東京	下午三時十分
泰航	曼谷	下午三時五十分
印尼	東京	下午五時卅分

大陸澳門截郵時間

空郵　中國大陸：信件下午六時　澳門：信件上午十一時、下午二時半、下午六時　包裹正午
週末：信件下午一時　包裹下午六時

截信時間

今（五）日（星期二）
空郵
印尼：信件上午十時　包裹上午九時
以色列、法國：信件上午十一時　包裹上午十時
馬來亞、山打根：信件上午十一時　包裹上午十時
台灣、日本：信件上午十一時　包裹上午十時
加拿大：信件正午　包裹上午十一時
巴基斯坦、印度、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、非洲、尼日：信件……　包裹上午十一時
利比亞、英國：信件下午一時　包裹正午
越南：信件下午一時　包裹正午
泰國、寮國、伊拉克、巴林、科威特、約旦、埃及、蘇丹共和國：信件下午三時　包裹下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午二時　包裹下午一時
黎巴嫩、瑞士：信件下午三時　包裹下午二時
巴西：信件下午三時
澳洲、紐西蘭、非洲：信件下午四時　包裹下午三時
菲律賓：信件下午四時　包裹下午三時

平郵
婆羅乃、沙巴：信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭：信件正午　包裹上午十一時

明（六）日（星期三）
空郵
柬埔寨：信件上午十時　包裹上午九時

……（其餘空郵、平郵各地截信時間）……

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
邊多倫（貨）	BENDORAN	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
柯士曼那總統（貨）	P.PRES.OSMENA	美國	美邦	A九	上午七時
泰星（貨）	STAR ANTARES	日本	福來	A二	上午七時
磨鋒（貨）	PIONEER MILL	美國	英輪	北角碼頭	上午
茂利恰美利（貨）	MURRAYEVERETT	日本	福來	A卅四	上午七時
華亞（貨）	VAR	日本	法郵	A十	中午
捷芭莎（貨）	CHYEBASSA	非洲星洲	鐵行	A一	上午八時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
邊利第（貨）	BENLEDI	星洲歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
日本（貨）	JAPAN	日本	太平	九龍倉碼頭	中午
錫蘭（貨）	CEYLON	歐洲	太平	A三	上午七時
漢堡（貨）	HAMBURG	日本	捷成	九龍倉碼頭	中午
島根丸（貨）	SHIMANE MARU	美國	日郵	A廿一	上午
新疆（貨）	SINKIANG	婆羅洲	太古	A卅一	下午四時

印華輪船公司
THE INDO CHINA S.N.CO. LTD.
浩生 往 山打根 斗湖　四月七日收貨　八日開行
東雄 往 古晉、巴生、庇朥、仰光　四月七日收貨　八日開行
恒生 往 斗湖 山打根
東韶 往 橫濱、大阪、神戶　四月廿三日收貨　廿四日開行
電話：香港23011　九龍810230　總經理怡和有限公司啓

澳東輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY LTD
東星 往 雪梨、墨爾砵、布里斯本　四月廿五日收貨　廿六日開行
法蘭斯德 往 馬尼拉、關島、橫濱、神戶　四月十二日收貨　十四日開行

亞洲體協會議通過
印尼如能遵守會章 仍准重新參加亞運
紐西蘭要求參加未獲接納
郝更生返國過港發表談話

【中央社訊】郝更生在曼谷出席亞洲體育會執委會議後，昨日在返國途中，於下午二時五十分飛抵香港，旋於三時廿分續飛台北。

郝氏在機場稍歇時告訴記者，這次亞洲體協執委會議，得到東道主的泰國支持和協助，獲得圓滿效果。對於印尼參加問題，會議一致認為印尼如能遵守會章，并維護亞運精神，自當寬恕它過去的錯誤，准許它重新參加。又亞運籌備會昨接獲紐西蘭來信，要求參加本屆亞運。據郝氏說，紐西蘭的要求，恐難獲得接納。因執委會議已告完畢，而且時間又過於迫促。

郝氏最後特別說，泰國華僑對祖國一切都寄予熱切的期望，并希望能多派代表參加本屆的亞運。

【台北四日中央社電】亞洲運動協會執行委員郝更生說，新加坡重新申請為亞運協會會員，已獲得無異議通過。如果印尼提出書面保證願遵守亞洲運動協會的會章，將被邀請參加本屆亞運會。郝更生于上月廿九日赴曼谷參加卅一日在那裏舉行的亞洲運動協會執行委員會，四日下午由曼谷飛回台北。他說，這次會議相當成功，參加的委員，也很踴躍，除阿富汗的席拉外，均已到齊。郝更生說，到目前為止，還沒有一個會員國申請主辦第六屆亞運會。執行委員會負責人曾暗示他，中華民國是資深的會員國，應準備擔任下屆亞運會的主人。

談到本屆亞運會的籌備情形，郝更生說一切工作進行都很順利，有的運動場已完工，他相信泰國主辦這次大會是成功的。第五屆亞運會將于今年十二月九日至廿日在曼谷舉行。

兵總今晚設宴 為鍾榮光餞行
賀周振球榮升

【本報訊】香港乒乓總會會長鍾榮光，任職港府市政事務署，現奉港府派遣往英倫及歐洲考察。同時執委周振球，升任輔助警察副警司。乒總各執委，以鍾會長遠行在即，遂定今日下午七時在麗宮酒樓聯合餞別，同時祝賀周委員榮升。

郭滿華被逐案 今日開會研訊

【本報訊】足總因法庭，今午再度傳訊郭滿華，因一日緊急小組開會時，陳炳光經已被判波監六週，可是郭滿華問題，因爲傍証其大方沒有出庭，因此押後再審。

郭滿華與陳炳光於本年三月十二日愉園對流浪，爭奪銀牌決賽一役，先後被球証逐出場。過去，球員被球証判出離場後受罰，多被判波監，僅有前屆球員黃志強，被判停賽；由於球証之報告，互有衝突，以至無罪釋放。可是，黃志強之被判無罪釋放後，圈中人及球迷之反應極壞，所以，今次郭滿華是否會被判無罪？要看球証的報告書如何？

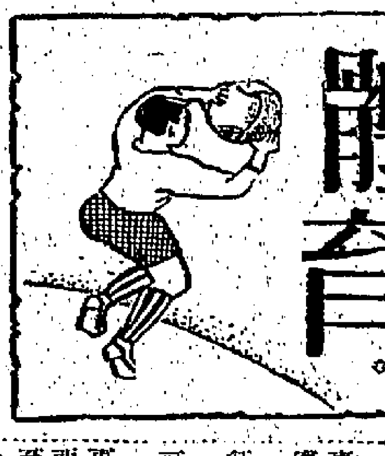
愉園對南華第二循環聯賽，已宣佈本週五舉行，愉園已在陳炳光被判波監，廖錦明難以上陣，倘郭滿華再被罰，即實力更弱了。

足總討論「港化案」 又閉門會議
部份委員千方百計 仍欲立例約束球員

【本報訊】對于足總有委員欲立例約束本港球員代表其祖國出席國際足球賽問題，足總一位權威人士認爲此乃違反國際足協條例之舉。蓋足總可以立例管理及約束其會內事宜，惟牽涉到國與國之間足球總會問題者，必須依照國際足協條例辦理。假如足總堅持立例約束本港球員代表祖國出席國際足球賽，中華民國足總向國際足協提出抗議時，便有問題。雖然國際足協經覆函本港足球總會，指出本港球員代表中華民國出席國際足球賽返港後，可以參加聯賽及銀牌等賽事，但足總一部份委員，仍千方百計欲阻撓本港球員，代表自由中國參加國際足球賽。此問題明天足總召開執委會時，將提出討論，屆時此提案並舉行閉門會議。

香江小學部舉行體育日

九龍香江中學，創辦已二十餘載，歷史悠久，該校目前遷校於九龍大埔道，近北河街口之十二層高大廈，有實驗室、康樂室、音樂室、圖書館、會客室、大禮堂及四十餘間課室，校舍宏偉，設備完善。該校於昨下午，在波板石碳尾新運動場舉行小學部體育日，參加有十餘班級健兒，計四百餘人，場面熱鬧。排球比賽冠軍小五C，障礙賽跑女子組冠軍高婉菲，男子組冠軍巫佳棠，亞軍凌錫坤，季軍周英航。拔河比賽（班賽）小四A、小三A、小五A、小五B、小六C，分獲冠軍。足球比賽，小五對小六，零比零和局。



星島足球隊決定 季後南遊 遠征澳紐

【本報訊】星島足球隊于本屆足球季結束後出外遠征，行程昨已擬定，包括菲律賓，婆羅洲，紐西蘭，及澳洲等地。

星島是挾金牌盃聯賽雙冠軍出外遠征者，遠征軍暫定六月初出發，至八月底班師返港，遠征軍球員，除全部甲組人馬隨隊外，可能向友會商借兩三員好手助陣。

大軍行程，先到菲律賓比賽三至五場，再轉往婆羅洲各地比賽十場，然後飛往紐西蘭訪問。比賽四場後，即赴澳洲比賽四至六場。至此，全部賽事完畢，班師返港。

呂良煥領獎．遠東高爾夫巡廻賽暨中華民國五十五年度高爾夫公開賽，於三日下午在台灣高爾夫俱樂部，舉行閉幕禮，由中華全國高爾夫委員會主任委員周至柔將軍，主持頒獎。圖是，我國選手呂良煥，以六一桿獲得職業組冠軍得獎金新台幣八萬元，手領獎後之影。（中央社）

英國摔角團獻技 一連公演廿八晚
主辦人在招待記者會報告

【本報訊】享譽國際愷撒之英國職業摔角團，將於本月八日開始在香港公開比賽，主辦賽事的奧秘唱片公司昨在希爾頓酒店舉行記者招待會，出席會議的有奧秘唱片公司的負責人史葛女士，摔角團團長保羅林肯，及八名不同國籍的團員。

在英國來說，戶外運動以足球最盛行，但戶內運動，則以摔角最普遍了。香港對摔角運動甚爲陌生，這次由奧秘唱片公司重金邀聘英國職業摔角團來港表演，是本港有史以來的第一次。公演採比賽性質，自本月八日開始，一連公演廿八晚，每晚八時開賽，共賽四場，每場兩人對打，比賽地點最初兩週在香港會球場，後兩週在九龍伊館，屆時將予港人一新耳目。門券即日起在大星唱片及香港會球場公開預售，分十元、六元、四元及三元五角數種。

該職業摔角團的成員，包括有美籍選手黑煞星，加拿大選手戴夫拉臣，日本選手橫內千手與東鄉谷，英籍選手希斯，安東尼，與力克夫，巴基斯坦籍選手百沙士星，蘇格蘭選手奇頓湯生等九人。

這些職業摔角家，個個身裁魁梧，體重最輕的東安尼，亦達二百一十磅，最重的力克夫達二百四十五磅。

最惹人注目的是在英國打了四年職業比賽，迄今未逢敵手的黑煞星，他沒有出席招待會，但隊友介紹他是一位非常傲慢的美國摔角巨星。荷理活的人雖然認爲英國人喜歡摔美國摔角明星，但黑煞星認爲沒有一個英國人能夠擊倒他。事實果亦如是，他過着豪華的生活，儼如千萬富翁，他一向戴着黑面罩上陣，故亦自名黑煞星，在英國有人認爲他已退化，大家都想到摔角台看他被人擊倒，但這個機會迄今尚未來臨，今次來港會否被人擊倒，則不得而知了。

戴夫拉臣外貌酷似「鐵金剛」的辛康納利，是一位加拿大年輕重量級摔角好手，一九四九年獲得世運會亞軍之後，轉入職業。他在森林裏長大，以伐木爲生，因此，他練得渾身肌肉，力大無匹，動作靈敏，出手恰到好處。他是一位非常健談之人，他說，一般職業摔角選手，每年收入大約一萬鎊，平時以食肉類及廣仔爲主，食量比常人約多三倍。生活上與普通人並無多大分別，只是在賽前五小時不吃東西而已。他自從在碧德里爾的「楓葉花園」顯身手之後，各地爭相羅致，曾在澳洲、印度及澳洲各國演出，大獲好評，最擅長是飛身撲人絕技。

奇頓湯生，是蘇格蘭摔角新星，未入職業賽之前，是全世界獲得獎盃最多的業餘名手，所以他是英國摔角迷的偶像，曾到蘇聯打過擂台的。

橫內千手，是身高六呎的廿八歲日本選手，被認爲是當今摔角界中最可怕的人物之一，他把日本的空手道，運用於摔角中，所以常能出奇制勝。他初爲單車運動的明星，後因體重日增而轉習摔角，一離學校便參加職業比賽。

力克夫，被英國摔角迷認爲是「花花公子」。在大學唸書時，曾代表學校參加英國橄欖球比賽。體重二百四十五磅。常能把打橄欖球時翅身撲人的手法，運用在摔角中，所以，每一位摔角家都視他爲大敵。

百沙士星，亦是一位巨無霸，是印度的摔角冠軍，而摔角是印度的國技，一向以艱辛鍛練而著名於世，他在台上的表演是渾身是勁，粗野而刁蠻，常以技巧制敵。

安東尼，是利物浦人，而利物浦一向是摔角名手之家，他外貌極似披頭士，而且又齊於音樂，故他一如披頭士一樣，到處受人歡迎，比賽時出手乾淨利落，純以技巧取勝。

東鄉谷，亦是日籍名手，有狐狸之稱，在台上旋猾異常，他自信此次來港比賽不會失敗。從前他是一位相撲明星，曾旅行過整個亞洲，後來他成爲紐約麥迪遜場摔角賽中最富吸引力的明星。

希斯是近年英國一流摔角明星，從前是英國柔道黑帶好手，現爲歐洲及英國冠軍，經常到歐洲各地作賽，是摔角台的首席紅星，因爲他是當今英國重量級摔角霸主。

英摔角團招待記者．享譽國際體壇的英國摔角團，昨午招待記者。圖爲奧比唱片公司主辦摔角的辦事人史葛女士（由右至左第三人）及摔角團領隊保羅林肯（右二）答覆各記者詢問時情形，旁爲其餘的摔角團員。

摔角規定

【本報訊】英國職業摔角將在港作四星期演出，這是新玩意的體育競技。爲使將來觀衆明瞭比賽的定例，記者於該團招待記者會後，向該團經理林肯領教。林肯說，他們的比賽規定以兩人爲一組，每組最多是賽至八個回合，每回合的時間是五分鐘，每一回合完畢，休息四十五秒。如賽足八個回合，其時間連休息在內，不得超過四十五分鐘。

關於摔角比賽，如拳擊有分等級，但職業賽是達到國際性和職業賽，則不分等級，即重量級。至於勝負之分，任何方面被摔倒，其雙肩觸地者失敗，但要在八回合中被摔倒兩次者，作爲敗了一次，如一比一和，則以誰被摔倒二比一之數作負。如在第一回合比賽，已遭對方連續摔倒兩次，則作爲在該組的失敗，再不用繼續比賽，如不分勝負，必須再至八回合，如在八回合仍不分勝負，則該組作爲和。

比賽不分勝負時，如在最後一回合仍未分勝負，而某一人之雙肩離開地面時，則作敗。他部分不能彈時，則判該人失敗。如其一方面被摔出繩圈外，如數十下不能復入，則作敗論。如數至九下即復入作爲合法繼續比賽。至於比賽時被對方打倒後，如數十下不能起立者作失敗。

比賽不許揮拳打人，不許用拳，不許用腳踢人，惟以足踢人則可。更不許摔眼，不許插頭，不許揮頭，但許可以手掙頂對方，用頭部頂任何地方，但不能頂頭部。如比賽中觸犯上列條例三次者，則作在該組失敗。

本週足球秩序 南愉八日交鋒

本週足球聯賽秩序，相當精采，茲錄如下：

日期	組別	對賽	球場	時間
四月六日（星期三）	甲組聯賽	星島對東昇	花墟場	四時半
	預備組	星島對東昇	花墟場	二時三刻
四月七日（星期四）	乙組聯組	獄吏對陸軍	赤柱場	五時正
四月八日（星期五）	甲組聯賽	愉園對南華	政府場	四時半
		東方對流浪	警察場	四時半
	預備組	愉園對南華	政府場	四時半
		東方對流浪	警察場	四時半
	丙組乙	奇漁對怡和	南華場	
四月九日（星期六）	甲組聯賽	元朗對九巴	警察場	四時半
	預備組	元朗對九巴	警察場	二時三刻
	乙組聯賽	耕私對天御	南華場	三時半
		中華對獄吏	南華場	五時正
		五一七對警察	港會場	三時正
		港會對加山	港會場	四時半
		陸軍對郵政	掃桿埔	五時正
四月十日（星期日）	甲組聯賽	光華對東華	港會場	四時正
	預備組	港青年對九青年	港會場	二時一刻
	丙組乙	鴨洲對天天	南華場	五時正
		空軍對天天	啓德場	五時正
四月十一日（星期一）	甲組聯賽	東昇對傑志	港會場	四時正
		星島對警察	警察場	四時半
	預備組	東昇對新界青年	港會場	二時一刻
		星島對警察	警察場	二時一刻

甲組銀牌決賽 擬定廿四日
但場地未獲致協議

【本報訊】足總聯賽委會定明日召開會議，商定流浪與警察甲組銀牌決賽日期。

甲組銀牌決賽日期，足總原擬定下月一日舉行，可是，現在因爲獲得決賽權的流浪與警察，均有球員入選香港隊代表，于本月下旬至下月中旬期內，前往菲律賓出席雷盃（港隊定本月廿八日赴菲，下月十七日返港），銀牌決賽就不能排在下月一日上演。爲此，足總聯賽委會，乃定明日下午五時半在該會會議室召開會議，商定本屆甲組銀牌決賽日期。據悉：部份委員建議此銀牌決賽，提前本月廿四日舉行，但場地方面，仍未確定。警察球欲在花墟球場交鋒，流浪則希望在政府大球場比賽，因而未達成協議，明天聯賽委會會議後，便可決定。

校際女排賽 維多利亞 大同分捷

修頓場主辦校際女子排球賽，昨晚有兩場上演，頭場維多利亞勝，以十五比五、十五比八（二比〇），次場大同勝百明，以十五比〇、十五比八。

觀塘社區服務中心 舉辦乒乓比賽

【本報訊】社會福利署觀塘社區服務中心青年部，將於本月至下月份內舉辦「觀塘青年盃」乒乓球個人賽。

黎兆榮新著 經已出版

【本報訊】足總教頭黎兆榮，定於七日下午六時半，在灣仔莊士敦道醉瓊樓招待體育記者，報告有關於最近他所著的「足球位置踢法」已經出版，其內容是根據經驗而編寫，圖文並茂，歡迎學校社團預約訂購。

排球友誼賽 華德對荃灣

【本報訊】港九業餘排球聯會主辦之本年度排球公開聯賽，定於本月十六日開始角逐。參加者男子組九隊，女子組三隊，各隊均已加緊訓練。華德排球隊爲準備應戰，檢討實力起見，定於今日下午八時，在荃灣雅麗珊服務中心球場，與該地荃灣隊作一場排球友誼賽，兩方旗鼓相當，屆時定有一番劇戰。兩隊人馬名單列下：

（華德隊）教練：麥少雲，隊長：梁實，隊員：徐文垣、李守東、楊毅、戴生、倫林、呂家齊、陳道濟、林乙戰、王仕垣、陳余春如、李德强、鴻深。

（荃灣隊）隊長：朱智良，隊員：李彬、周朱德仁、朱德健、陳亘、呂民莊、陳京祥、陳昭、朱梅暉、馮强、余亮、趙宏强。

馬經
趙仕端初試仁仁

晨操摘述
陶樂駿

昨天雖然是週一，但破例有馬出試，少數馬匹在此補課，茲簡述如下：

李家强試將軍勵登六化郎，下山後已見稍爲催策，微聞喘息，蹄姿欠齊整，狀態反覆，不宜重視。

仁仁已由鄭飛雲試過六化郎，狀態甚佳，昨天又見趙仕端初試仁仁，前段按緊，入直路後稍試，即有強烈反應，消爽敏銳，佳態外溢，仍是爭雄份子。

馬吳庇另一匹和味，仍未見新配搭過檔，升班減八磅，可以應付環境，它與仁仁同庇，動態仍堪注視。

第二場：的明輪昨由何華試閘，同時有馬經神亦參加試閘，馬經神進閘順利，情緒稍爲安定，明輪在閘廂內站立不動，起步後馬經神搶先，火氣十足，此場因權道登已復課，仍策福至心靈，明輪由何華上陣，但質狀均未及福至心靈，機會仍待。

萬世英雄意得勇

第四場：吳子霖試萬世英雄半哩，步大力雄，軀盈活潑，佳態畢呈，在第八班雖然久未打開勝利之門，但從蹄姿台型觀察，是中上班次之材，綏操慢進，掩藏鋒芒，由樞道登出策，是爭雄份子。

同場同庇的慈得由何華綏操半哩，蹄姿雄壯，氣力貫注，緊轡任馳，佳態外溢，如能補上，仍有力突獲，形勢微妙，宜看定動態。

郭子猷策飛鵬與詹亞源策和平萬歲同試快半哩，末段飛鵬曾外欄以半乘佔先，和平萬歲在內欄衝上，反應甚强，飛鵬稍遜，而第三段的氣力不强，不宜期望過高。

骰博活潑狀態佳

第六場：公開賽到目前爲止，仍未見威特顯出操，雖云報名越級挑戰，但看情況不出居多。

邵子猷在此場分別操練寶城與骰博，兩騎均在佳態中，昨試骰博六化郎，性急日重，握轡狂衝，餘勢猶雄，勇態保持，但寶城勇態更盛，如取寶城機會最大，取骰博上陣，有突襲機會。

第八場：李家强策小橫與彭利添策喜明登同試六化郎，小橫步法未夠純熟，氣力平常，喜明登輕勇，過路點後再衝，表現勇態，勇態跨進一步。

新勝快試無進展

第九場：勞子猷試新勝六化郎，全程步法欠靈活，徒有一股狠勁，狀態無進展，降班出長途，仍無可留。

第十場：助手策得寶覇與羅倫策再見同試六化郎，再見步大力雄，全程緊轡相讓，得寶覇舒步遲緩，無甚進展，再見當狀均佳，有力爭雄。

何華過檔試奮鬥

次天的馬，最新配搭是第九場，第四班一哩何華初試奮鬥六化郎，輕抒步伐，文靜活潑，毫不費勁，佳態悅目，質新當起，實力仍大。

符德試威廉半哩，步伏雄壯，餘勢甚强，狀態仍勇。

鄧球池試特高半哩，步大軀鬆，佳態保持。

四月八日開航
瑞航新增 星期五赴歐班機

翌晨抵達歐洲·歡度週末

瑞士航空公司由四月八日起逢星期五加開由香港赴歐班機週末早晨抵達歐洲中心之瑞士瀏覽湖光山色欣賞雪山或於暖日之下靜養或作長日遊覽舒泰身心以便處理公務或繼續旅遊與遊覽倍增

瑞航新加班之星期五航機乃由香港航班

旅客可預訂選擇座位機內設備舒適服務週到早已譽滿寰宇計劃旅遊人仕請即與瑞士航空公司聯絡自能滿意

貨運代理請注意：

瑞航新加班之星期五赴歐航機定四月八日開始由香港航班機位充裕歡迎洽運

瑞航由港赴歐班機每週增至三班

詳情向各大旅行社接洽或電瑞士航空公司
SWISSAIR

保你心安
生髮香油
爽而不膩 認眞好用

大熱症之救星
瀉毒熱丸

急救保心安
君臣藥廠出品
治症夏乃快過打針 打針要候

本號變爲危樓暫遷往銅鑼灣道一六二號甑油廠照常營業
電話七〇一一五六六天后廟前
即五號巴士總站後街口有左右電車站諸君賜顧請移玉步
清明日起至三月十九止
減價五天

減價處
香港銅鑼灣道一六二號保心安
旺角上海街五八八
七號九龍藥行
銅鑼灣電器道一一三號同安堂
深水埗北河街一
四五號樂園美
筲箕灣金華街六
號永生堂
北角渣華道一四
二北角參茸行
皇后大道西五三
八號仁德藥行
香港仔香島道五
十七號一定好
澳門新馬路二
七號華安藥行

四代專門老牌中醫
廖仲鵬
實驗斷根秘方專醫
頭暈心跳
男人虧弱
胃痛腹脹
（晨十時至晚七時在旺角彌敦道五九六號即廣東省銀行二樓，晚在荃灣眾安街一〇二號三樓應診）

消化不良！

三分鐘內
祛除
消化不良·胃氣痛·胃部不適等症

服「自美牌」胃片
奏效奇速能在三
分鐘內消除胃痛
使胃部舒適請常
備「自美牌」胃片

功效迅速
自美牌

停頓多時的印馬貿易 港商亟盼能早日恢復

使港貨經星轉口貿易得以復甦 事實印馬經濟頹勢亦急須挽救

星蘇簽訂貿易協定對港影响大

【本報訊】馬來西亞與印尼貿易，斷絕已有兩年半之久，在此期間，印尼土產出口貿易，受到很大的障碍，而星馬的轉口地位，也比前大爲降低，兩地經濟都蒙受重大的影响。

雖然馬來西亞及新加坡，近年都着重發展其國內工業，圖扭轉其經濟頹勢，而印尼也着重與其他各地直接貿易，但始終仍難填補印馬絕交後所受的損失，加以兩地對立，在軍事裝備方面，耗費不少，更使經濟難以復甦，所以印尼新內閣成立後，即以挽救當前經濟危機爲第一要策，經濟界人士認爲印尼與星馬爲着生命的驅使，實不能長久對抗下去，預料不久的將來，有恢復貿易之可能，所以自印尼新內閣成立後，印馬雙方，大家都說着「和談之門」，仍然打開」，形成外緊內鬆的局面，星洲總理李光耀，則早在脫離大馬時，已準備與印尼恢復貿易，且曾倡議先行恢復有限度的易貨貿易，可是星馬關係密切，在軍事與經濟上都不可分的，且有深長的歷史，所以在馬來西亞未與印尼恢復邦交或恢復貿易以前，星洲很難作單獨的行動，印尼政府也爲着對抗馬來西亞而不願與星洲局部妥協，故李光耀所擬定與印尼恢復有限度的以貨易貨的貿易計劃，遲遲未見實行，今次印尼政變，親人蘇哈圖極力把政府的親共份子清除，馬來西亞自然另眼相看，但維持已久的敵對行爲，實不難因此而鬆弛，假若馬來西亞與印尼新政府恢復和談，則當前之僵局，可望打開，繼而進行恢復貿易，以挽救其經濟危機。

該經濟界人士又說：印馬未絕交以前，港貨經由星馬轉銷印尼爲數至巨，在十年前，星印均曾居本港出口貿易之首位，因星，馬，印貿易暢通，不但有利港貨轉口，且因星馬經濟穩定，消費力強而使港貨在該兩地銷流特多，所以如星馬果能與印尼恢復貿易，對於港貨去銷至爲有利，起碼也使港貨經星轉口，回復暢旺，事實上印尼方面，目前物資極形缺乏，亟需外貨供應，若其出口貿易加強，外滙增加，則香港貨品輸印，不論直接或間接，都有回復興盛的希望，所以港方工業廠家及出入口貿易商對於印馬局勢的演變，正予密切注視，大家都希望印馬能迅速進行和談，以解僵局。

至於星洲與蘇聯簽訂兩國互惠貿易協定，也引起本港工商業各界之注意。雖然其協定是蘇聯將向星洲增購樹膠及其他原產品，而星洲則將輸入蘇聯工業機械設備，對於香港日常用品之輸星，暫時不致有多大的影响，但如星洲從蘇聯大量輸入機械設備，繼續發展其工業，則未來港貨輸星，勢必受嚴重的影响，港方工業器材輸星，所受影响更大。

大鈔市好景 金走勢牛皮

K金尾盤成二六三

【本報訊】週一（四日），外圍金鈔價無報。

唯德機構，連日組織黃金，所值近七十萬元，按照往例炒家好友，定必以此爲做好藉口，但昨市，K金市卻仍以二六三成交（早市一價成交），早市，迄十時四十分，才以二六三成過一百兩，是爲全日的頭盤價，本文登言：散家唔敢炒新聞市，祗以昨市，則散家好友，固亦唔敢炒「供求」市了，金市訂平息，上牌現貨交收三百兩，清明節歸鄉客仍部份帶金飾回省。

大越都搜購大鈔仍股，現貨紮至五．七五七五（大），細鈔而叫五．七五五，隨成五．七五一二五，期鈔按五．七五一二五，平息。

K金午市開盤二六三．〇六二五，尾盤二六三，全日兩市進幅．〇六二五（呆），午市成約一千四百司兩。

：五．七一港元兌一日元一四九．七五美元，三．八五比索．現宋一．四七三七（宋紙）兌一美元，五，期貨日元按一四三七五五日元兌一美元九．七五，現宋仍按，港市美元值五．七一．四五。五計，是日本紙約圓美電五．七六二五港價一五六．四〇，一五．七六，通天兩市日元市價互相比單五．七五七五｜｜較，每萬日元付出至五．七五五，加單五利，可賺六．六五港．三三七五。元。

今爲清明節，貿易市迪克有限公司報價，三月廿八日，三藩場援例休業一天。

本港糖商向外訂貨 觀望未敢落手

第一季內全部虧蝕

【本報訊】據糖商消息：最近本港一般入口商鑑於國際糖價仍未能回升，暫時未敢向外訂購大量砂糖，等待今後國際糖市好轉，稍俟復向外訂購大量新貨。不過，從這一步觀察，國際糖價是壓販回升的，以一般生產國家的原糖成本而言，每噸最低亦要三十英鎊，與現在國際價格相差百分之三十以上預料下一生產年度（今年八月）開始，世界食糖供過於求的趨勢將告批轉，糖價亦將逐漸回升至一個合理的水平。

今年第一季內，本港入口商向外訂入的砂糖，全部都要虧本，例如向台灣訂入的特砂，每噸四百八十元，向北越訂入的幼砂每噸廿八鎊半，向大陸訂入的棉花粗砂每噸四百五十五元，訂入的中粗砂每噸四百二十元，向南韓訂入的幼砂每噸廿九鎊半。但本港市場價格下跌，入口商除了蝕貨價之外，還要負担倉租利息，估計虧蝕百分之十左右。

現在本港市情仍然趨淡，豬行存倉的高價白砂糖，估計仍有三千噸左右，更乘天氣潮濕，對存倉的白砂糖很有影响。

昨日行情，成交仍鮮，台灣特砂存倉貨每担按廿八元，幼砂每担按廿九元，棉花粗砂每担以廿四元二毫成出三十噸，古巴幼砂按廿七元五毫。

生膠市穩 價格扳定

【本報訊】星洲樹膠市於上週五曾一度微跌後，昨已轉定，但因外圍批銷仍然疲弱，故貨價尚難止跌回漲。

據此間樹膠商昨接新加坡來電稱：星洲膠市昨轉呈牛皮狀態，行上貨價呈企不動，計一號烟膠每磅爲叻幣六角九仙，二號烟膠六角八仙半，三號烟膠六角八仙，俱堅穩前市價位（以上均屬四月份花貨包落水價計）。

實銷廠家補吸疏 尼龍快把紗市淡

【本報訊】實銷需求轉弱，廠家補吸減少，尼龍紗及快把紗市情均淡，更感一蹶不振。

最近，針織廠接入尼龍士林恤的訂單雖不少，但廠家所需尼龍紗，經去月中的踴躍訂購，已補入了足夠的數量，故日來需求已見轉慢。至於快把紗，現時針織廠接入的快把織品訂單很少，故快把紗的銷量也大大減縮。

市場上尼龍紗交投疏，但貨價卻穩，日本七十支雙股每磅八元五角，一百支雙股八元，一百支單股八元二角。台灣七十支雙股八元二角，一百支雙股七元七角，一百支單股七元九角。

快把紗價殊市靜，台灣廿支經光每包六三〇元到六四〇元，卅支爲六六〇元到六九〇元。

泰國第二季輸入棉紗 新證已開始簽發

向港方訂購精梳棉紗

【本報訊】最近香港棉紗輸往南越與印尼雖然受到阻碍，但輸往泰國的棉紗仍然維持正常，甚於泰國政府已簽發第二季的棉紗入口證，泰國商人開始向港訂購棉紗。

昨據某大紗廠消息：泰國政府對於第二季輸入棉紗的辦法未有新變，四十六支以下的棉紗，凡是國內紗廠有生產的，都禁止輸入，但精梳棉紗仍可以繼續批准入口，商人從前有入口紀錄的申請輸入精梳棉紗都能夠獲得批准。這些精梳棉紗的第二季入口證，近日已經開始簽發，預計輸入總量六十三萬磅，因此，泰國商人開始向港訂購四至五月付船的精梳棉紗，已接入四十萬磅訂單，四十支精梳棉紗每磅C．O．B．價三元二角左右。

他指出：現在本港棉紗輸往東南亞，祇有泰國能夠保持穩定，南越方面，因爲標購六千台棉紗全部被台灣投得，本港棉紗在六月份以前，似難有機會銷往南越。印尼方面，因爲外滙仍缺乏，印尼商人向港購買棉紗已經停止了兩個月仍未恢復，預料六月份以前，印尼商人仍未易恢復來港購買棉紗。

基於泰國商人向港購買精梳棉紗仍然正常，本港兩家紗廠已有新訂單接入，精梳棉紗供應仍然緊凑，價格呈一片堅穩。

股市仍暢成 行情普堅穩

【本報訊】市面銀根鬆弛，買意甚濃，昨日股市交投續呈暢旺，行情榮辱互見中，大勢甚穩。成交達二百五十二萬元。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除各項）	一五二．〇〇	一五二．〇〇	一五〇．〇〇	二、八七八
英倫登記	一四六．〇〇	一四六．〇〇	一四五．〇〇	一、五四〇
九龍電燈（除息）	一八．四〇	一八．五〇	一八．四〇	七、一二七
電話	二五．四〇	二五．五〇	二五．三〇	五、七〇〇
香港電燈（除各項）	二三．四〇	二三．六〇	二三．四〇	四、三三二
（股權）	七．八〇	七．九〇	七．八〇	三、八三八
置地	五二．五〇	五三．〇〇	五二．五〇	七、三〇四
九龍倉	六五．〇〇	六五．〇〇	六五．〇〇	一、三〇〇
牛奶	三四．〇〇	三四．二五	三四．〇〇	六四〇
電車	一四．〇〇	一四．〇〇	一四．〇〇	一、六〇〇
會德豐	一二．五〇	一二．五〇	一二．五〇	七、〇〇〇
九巴	三四．〇〇	三四．二五	三四．〇〇	四六〇
城市酒店	六．一〇	六．一〇	六．一〇	九、〇一二
大星小輪	三一．七五	三二．二五	三一．七五	二、〇〇〇
黃埔船塢	三二．〇〇	三二．五〇	三二．〇〇	一、〇〇〇
均益倉（除息）	一九．一〇	一九．一〇	一九．一〇	一、〇〇〇
飛機工程	一八．四〇	一八．四〇	一八．四〇	二五〇
鋼業	五．二〇	五．二五	五．二〇	一三、五〇〇
中巴	五二．〇〇	五二．〇〇	五二．〇〇	一〇〇
煤氣	一七．〇〇	一七．〇〇	一六．九〇	一三、七〇〇
和記	一〇．六〇	一〇．六〇	一〇．六〇	三、〇〇〇
怡和	一二．四〇	一二．五〇	一二．四〇	七、五二〇
青洲英坭	三〇．〇〇	三〇．〇〇	三〇．〇〇	三、〇三二
連卡佛	二四．六〇	二四．六〇	二四．六〇	一、〇〇〇
樂古	三〇．五〇	三〇．五〇	三〇．五〇	五〇〇
信託	二．二〇	二．二〇	二．一五	三五、〇〇〇
油蔴地小輪（除息）	四七．二五	四七．二五	四七．〇〇	四〇〇
聯紡	六．七五	六．七五	六．七五	一、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

米市昨轉暢 成交近萬包

大陸米微順泰米價企住

【本報訊】昨日因屬週一，復因第二季米糧開始出售，所以米市交投轉多，整日正式開盤成交者近一萬包之多，所成價格，除大陸米每担回降一元，二角外，泰米依然企住。計：泰國黃飛鴻大米每担成五十九元四，官天鵝新大米五十九元四，紅雙新大米五十七元半，黃雙刀新大米五十九元半，黃三元新大米五十九元四，藍金錦番米六十一元半，宵地圖番大米六十一元，紅地圖六十元，黃桃番大米六十元零七，黃金牌谷仔米五十八元一，宵玉環米碌四十九元四，宵勝利米碌四十七元八，宵鳳米碌四十八元一，紅雙美米碌，四十七元二，紅鶴大糯米七十八元半，宵雙寫大糯米七十八元三，大陸三粒香粘六十四元三，絲苗六十六元半，石字絲苗六十四元七，桂花粘六十三元二，無名粘六十四元三，岩絲苗六十五元三，新興白米，五十六元八，洋仙粘六十二元二。

商情表

食米

百巴仙特級新米	七〇
百巴仙一級番米	六五元一
百巴仙一級新米	六四元八
百巴仙二級番米	六二元八
	六一元一

百巴仙二級新米	五九
五九元四	六〇
五巴仙白米	五九元三
上穀仔米	五八元五
五八元八	五八元一
中穀仔米	五七元五
上三號米	五四元五
中三號米	五三元八
五四元二	五一元五
特級番米碌	五一元一
A一上米碌	五〇元五
四九元四	四九元一
A一中米碌	四九
四八元四	五八元一
米碌仔	四七元五
朴米碌	三九元六
大糯米	七八元三
糯米碌	五五元五
（大陸米）	
增城絲苗	七〇元三
石絲苗字	六七
化字絲苗	六六元五
宇宇新絲苗	六四元八
三枝香粘	六四元五
月字新油粘	六四元五
壽油粘	六三元一
新華南粘	六四元八
壽華南粘	六二元八
八月紅粘	六四元三
桂花粘	六三元五
印竹粘	六四元六
無名粘	六四元六
壽壽粘	六四元七
新齊眉粘	六四
上壽米	七八
多粘	六二元一

坍塘粘	五八元六
（其他米）	
雙喜金粘	六四元五
雙鹿粘	六三
雙囍金粘	六〇元五
紅雙馬金粘	六〇
金邊米碎	三四
金邊朴米	四一
新齊眉（新界米）	七四

棉紗

新絲苗	七五
10支A級棉紗（港廠棉紗）	
紅玫瑰	七九〇
駱駝	七九〇
金杯	七九〇
足球	七九〇
10支B級棉紗	
彩花球	七三〇
10支C級棉紗	
銀山	七四〇
帆船	七四〇
鴕鳥	六七〇
雙環	六八〇
12支A級棉紗	
駱駝	八二〇
紅玫瑰	八二〇
金杯	八二〇
足球	八〇〇

飼料新貨多到 市情突告轉淡

港廠麥糠價仍堅穩

【本報訊】飼料市情，基於各途新貨多來，市場競銷劇烈，除了港廠麥糠價格穩定之外，其他麥糠、粟米市勢均弱，米糠久未有新貨充塲，因金邊與暹羅米糠每担來途成本要二十六元左右，本港飼料商停止訂購。

現時港廠麥糠算是最暢銷，因其貨色新鮮，農場採用港廠麥糠比較採用其他麥糠有利，故價格亦堅穩，粗片白麥糠每担廿五元，幼片白麥糠每担二十四元五毫，粗片赤麥糠每担二十一元五毫，幼片赤麥糠每担二十二元。

金邊粟米價格尚下跌，金邊粟每担以二十一元八毫成出一百噸，暹羅粟米碼頭交貨每担以二十二元成出五十噸，據說每担低過成本約二元。

非律賓麥糠到貨無多，價格亦穩定，粗片麥糠每担按二十五元，幼片麥糠每担以二十四元三毫成出二十噸。

本港金融行情表

民國五十五年四月四日

九四五K金		
開市	市	263.000
收市	市	263.000
最高	高	263.0625
最低	低	263.000
期鈔		
開市	市	5.75725
收市	市	5.75725
最高	高	5.75725
最低	低	5.75725
現鈔		
大	鈔	5.7575
細	鈔	5.75125
日本紙		
開市	市	149.75
收市	市	149.75
最高	高	149.75
最低	低	149.75
宋紙		
開市	市	1.45
收市	市	1.45
最高	高	1.45
最低	低	1.45
美電		
最高	高	5.7625
最低	低	5.76

單天通	
最高	5.7575
最低	5.755
雜幣	
加拿大（大）	5.3275
加拿大（細）	5.3175
大坡紙	1.861
細坡紙	1.856
新勞啤（百計）	60.00
葡幣（每元）	.982
人民幣（大）	1.10
人民幣（細）	1.10
正鎊	16.01
雜鎊	12.75
印尼幣（萬計）	1.00
台幣（千）	141.00
台滙	141.50
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.90
西貢紙（千）	36.00
新法郎（百）	116.75
瑞士紙（百）	132.00

渣打銀行
北角分行
春秧街一十九D至E號
經已開始營業
專爲便利北角區人仕，辦理一切銀行業務，儲蓄存欵，利息優厚，歷史悠久，信譽超著，服務忠誠，所有儲蓄客戶均有精美儲蓄箱贈送。

東方 今天獻映
鐵金剛勇破特務團
東寶公司出品全部動作間諜鬥法特務巨片
石榴裙裏藏聲機 裏手掌心出毒針 美人體內藏膠囊 千里追踪憑鑽戒 越獄逃脫有牙膏 除戶穿牆賴香水 通心牙刷救美人 夾層睡衣放烟幕 遙程控制爆炸機
花樣百出 奇新段橋
三橋達也 星由里子 水野久美 佐藤允 若林映子 主演
伊士曼七彩 片上中文 對白英語

香港開埠百年來創舉！
世界各地好手，專機飛來香港！
擇英龍虎門 角
快動作，激烈無比！
四月八日起跑馬地香港會球場每晚八時正上演。香港天星碼頭香港會球場郎日售票。
座價由三元半至十元二。

香港大會堂音樂廳
明晚 盛大公演 續售各天戲票
頌新聲劇團
林家聲 陳好逑 靚次伯 譚定坤 任冰兒 李奇峯
明晚提前七時開鑼先演
七彩六國大封相
續演新編歷史維壯新劇
碧血寫春秋
演出時間 夜場八時正 票價十二元，八元，二元至四元
便利西區觀眾請到太平戲院購票

伍伯就義唱大會啟事
本會爲擴建敬老院籌募經費，蒙伍伯就教授贊助，開義唱大會，定本月十五晚八時在大會堂音樂廳舉行，經過此次演唱完畢，伍教授即離港放洋，爲使此中國聲樂巨人之歌聲大衆化，人人可得欣賞，特設五元廉價券，今天開始在大會堂售票處發售，定座電話七零九三九五

新華．豪華 今天
特務槍戰巨片
聯美公司復活節最佳娛樂貢獻

全部動作！驚險打鬥

太平 北角 油麻地 城 多 環球
今天第七天 八院最後獻映
爲難了嬌妻
丁皓 張活游 黃曼梨 主演
張儀 客串主演

京華 樂都 黃金
最後兩天 萬勿錯過
何日君再來
陳厚 胡燕妮 張沖 何莉莉 朱芳 主演
觀眾輿論一致贊好 所以能創賣座紀錄
導演：秦劍

明天放映
鄧碧雲 林鳳 胡楓 譚蘭卿 蘇少棠 高魯泉 俞明
大志公司出品歌唱大笑片
監製 關志誠 製片 關志堅 導演 蔣偉光

珍藏古今陶瓷展覽

紐約．大世界
最後今天
零一七巴黎擒諜戰
亨利域陀 娓露雲端拿 力高如利 主演
動作最多 引人入勝
邵氏發行．院上中文

金星
即日最後四場放映 難爲了嬌妻
今天公餘場放映 瘋狂春夢 佐治彼柏 主演
明天公餘場七彩放映 學府嬌 胡不歸

永華
嫦娥奔月

涉嫌向移民局總幫行賄

三被告不准保釋 昨加控十三項罪

【本報訊】涉嫌串謀向移民局總幫辦行賄的三名移民局文員、商人、及監獄署職員，昨在中央裁判署史密頓法庭再度提堂時，主控官馬士哥辦請准將案定本月七日移送維多利亞地方法院審訊。各被告目前均尚未露答辯，並由監房看管。此案昨提堂時，除原有之一項控罪外，主控昨更申請加控十三項同樣性質的罪名，即連同前罪合共十四項。

被告等是：㈠廖國華，卅二歲，移民局二級文員，報住黃埔道十一號B座二樓；㈡戴餘英（又名戴志安）廿七歲，商人，報住築塘道六號九樓；㈢A．S．張納，印籍人，廿九歲，監獄署職員，報住赤柱監獄職員宿舍。

他們被控的罪名是：本年三月廿二日，在本港地區，串同向移民局總幫辦T．A．H．赫遜行賄三千元，希望使他們依據一九五八年移民條例第卅四條所作之一項申請能夠得以通過。

控方昨加控的十三項同樣罪名，是指被告等由本年二月廿二日至三月廿二日期間分別向赫遜總幫辦作十三次的行賄，賄款計共二萬五千一百元。

此案上次提堂時，代表首次兩被告的金士勝律師及代表第三被告的李美度士律師均曾相繼向法庭要求准許各被告保釋。但此項申請遭控方反對，主控以為准許被告保釋，則其可能利用金錢賄賂其他証人，使其不出法庭作供為理由，反對被告保釋。結果法官接納了控方的反對，不准被告等保釋。昨再提堂時，仍維持原議。

滬江同學會聯歡 董厚璋當選會長

【本報訊】滬江大學香港同學會，二日晚在希爾頓酒店舉行聯歡年會，在週杰度同學提名下，選出本年度會長董厚璋，副會長戴佐時、鄭玉貞，秘書樂季康，司庫樂慧珠，理事張耕生、戚桂林、張炳南、陳國珍、周生端、郭正道、沈流平、徐雅齡、楊柏南、張勝華、張碧雲、張梵龍、周月亭、朱文耀、伍畢禹微、田恰如、伍符才、陳其良等，由上屆會長鄭琪明將校友杯交與新會長，並授受紀念銀杯，以紀念過去一年對該會工作之辛勞。

晚會中由同學凌志揚及張耕生領導唱校歌及歡呼，會長鄭琪明頒發徵求會員比賽成績冠軍及攝影比賽冠軍，均為伍簡才獲得。

餘興節目，有由當達裝廠負責之阿哥哥舞表演，由阿哥哥小姐羅安娜及獲阿哥哥比賽冠軍施露華與二、三、四名舞對作示範表演，後邀請恭蔡教大學同學會上屆主席馮王育德女士頒發表演者紀念品，其他節目尚有同學之子女担任之女高音獨唱（阮悅鳳笑小姐），樂隊（楊保羅、蔡法蘭斯、方古士、黎若箏）。

為籌募教育福利基金而發售之幸運獎券，于午夜由鄭琪明夫人及董厚璋夫人抽出，特獎為日本來回機票，由前屆會長孫秉樞夫人中獎，尚有頭獎芝柏表，二獎聲寶牌洗衣機等共五十三項。滬會同學蒞賀凡四百五十八人。

滬江同學新會長 圖為上屆會長鄭琪明（右）授校友杯與新任會長董厚璋（左）攝。

英國福特汽車廠 去年賺三億多鎊

【本報訊】英國福特汽車廠一九六五年度中在世界市場上賺進三億八千九百萬鎊，在國外市場上賺進的一億七千四百萬鎊，打破了以往的紀錄。

該公司共售出車輛六十六萬二千九百二十六架，幾乎佔出口車輛數額的一半。由於對新廠房、設備、機器及產品投入數以千萬鎊計的資本，預計到一九七〇年時，英國福特每年將可出一百萬輛車輛。

下面是該公司最近在週年報告書發表時所露透的一些資料：

該公司至一九七〇年時，每一工作日的賺入款額將逾一百五十萬鎊。

自一九六四年以來，公司的年度增長率為百分之十點八。

英國福特廠的一項第四個擴建生產計劃中，將須增加支出五千一百七十萬鎊。

週年報告書表明：除去稅款外，該公司的利潤已從一九六四年的一千三百一十八萬八千一百八十六鎊下降到一九六五年的一千零四十六萬六千八百六十一鎊。據報告書中說，利潤下降的主要原因，是對工廠自動化及設備之龐大投資，為了增加長遠的潛力，對短時期的影響，是在所難免的。

報告書中還提到英國公路擠迫的損失，並促請注意這個問題對出口及支付差額的影響。它說：如果公路擠迫的問題不解決的話，差額就會變成過剩。

佛教文物籌建中學 在慈航淨苑建法會

【本報訊】佛教文化藝術協會在沙田籌建慈航中學，刻已就緒，關於購地手續，委托林文傑律師辦理，他該校前後購地所耗巨款三十餘萬元，將來之建築費用亦頗龐大，年前曾先後舉行徵展及鋼琴發演講歌，仍距離理想甚遠。是次為籌募建校基金，特舉辦萬善法會，決定在「慈航淨苑」大建法壇，內分梁皇懺壇、華嚴壇及淨土壇。法會主理悉由各大道揚大德法師指導進行，法會期中，有徒可、復仁等大和尚，樂果、明觀、茂蓮、體敬等老法師，諸山長老派施法，誠為新界年來不易多得之盛大法會，盼熱心教育及護法居士，社會賢達，踴躍參加，同結善緣，共襄善舉。

今畫會畫展 定期出展

【本報訊】今畫會第五屆會員近作展覽會，將於本月九日起至十三日止，每日由上午十時半至下午六時半在大會堂八樓展覽廳展出。本屆參加展出之會員，計有：朱蔡蘭、李安躍、李松炎、何迪幹、林賀錚、周頌榮、周祿裘、胡宇基、胡昌碩、梁培樹、梁葉坤、黃兆彰、陳騰奇、莊露華、張雲、張玲麟、過約翰、趙世光、趙尚美、潘淑俊、歐豪年、戴闌芬、鄧華南、譚端等二十四人。

非洲海底椰 止咳露應市

捷瑞昌西藥行稱：該行總代理之非洲海底椰止咳露，功效卓著，近日天氣變幻無常，忽冷忽熱，感冒性風咳嗽患者多，非洲海底椰止咳露有供不應求之勢，今新貨一批已續運到供應。

出版消息

中國評論

中國評論本期有兩篇關於毛共軍事文章：何雨文的「剖視中共軍委」，芳草的「中共軍隊的實質」；此外為萬維譯「君臨共第二十三次大會」，潘公展的「國際共黨在美國後門放火」，桑榆的所謂「藍球運動必須徹底革命」，一週大勢論文兩篇，社論為「孤立的毛共」。

今日世界

「今日世界」第三八八期業已出版，封面為加州著名遊樂場「迪斯尼樂園」中的美人古堡，封底為中華民國著名平劇演員王復蓉。本期彩色版為：「黃金之鄉加利福尼亞州」、「韓國古典宮樂和舞蹈」、「苦學成功的水彩畫家梁泉」；內容要目有：「南越『解放陣線』的剖析」、「核子時代的回顧和展望」、「美國軍事力量的進展」、「電子計算機」、「改革中的美國高等教育」等。印刷精美，圖文並茂，每冊仍售三角，各報販均有代售。

當代文藝

本港著名文學刊物「當代文藝」四月號，即時於今日出版。據稱：該期內容較前更為豐富精采，尤以該社舉辦本港作家與林語堂博士的座談紀錄，內容風趣，圖片精采，當為愛好文藝人士所珍賞。小說方面，有女作家張漱菡的「小樓春雨」；黃思騁的「老處女」；適墻的「活屍」，均為當代文壇不可多得之力作。徐速中篇「媛媛」已進入高潮，黃崖長篇開始連載。新闢有影評「一絲花與養鴨人家」，意在匡正偏嚴，當為影界一大捧喝。

三國雜談

朱郁文著「三國雜談」，對三國故事多所考證。計有：若肉計之非，祭東風之詭，燒赤壁之謬，生瑜生亮之謬，後出師表之僞，七擒孟獲之疑等近一百題，深入淺出，頗能引起讀者分辨真僞之興趣，從而改正對歷史之錯誤知識。該書由台北文星書店列入文星叢刊，於本年二月出版，台灣均甚暢銷。港方斷市月餘，現第二批已運到，由中環租卑利街順聯大廈二樓上海印書館，及北士敦道天濤局代售，每本二元五角。

新社會

「新社會」第七期已經出版，本期主要內容有：「關於香港的自治問題」、「中共與香港」、「該休矣，懷特夫人」、「戚麻斯夫人」、「訪問社會民主黨」、「越南局勢展望」、「我們應該走共產主義道路嗎？」以及新界通訊「與新界老一輩人談天」。內容豐富，各報攤均有代售。

漢城下月舉行 亞洲電影節

邵氏三部彩片參加

【本報訊】香港製片人協會，昨午宣佈港製三部彩色片「大醉俠」、「藍與黑」、「紅伶淚」正式被提名參加本屆亞洲電影節。

本年度第十三屆亞洲電影節，將於下月四日在南韓漢城開幕，參加這屆電影節除主辦國外，尚有日本、中華民國、香港、菲律賓等被提名。代表香港區參展的三部影片，均為邵氏出品的七彩闊銀幕巨片。現分別簡介如下：

「大醉俠」：胡金銓導演，鄭佩佩、岳華聯合主演，是一部風格清新，佈局新奇的文藝武俠片，昨午邵氏公司曾招待本港新聞界試映，對導演的新鮮而細膩的手法，一致好評，演員們的演技水準亦高。

「藍與黑」：陶秦導演，林黛、丁紅、關山、新林黛杜蝶主演，以中國抗戰前後為背景，描寫中國青年男女在這大動盪的時代裡，對愛情、對國家的觀念，是一部文藝巨構。

「紅伶淚」：羅臻導演，李麗華、凌波、關山主演，描寫軍閥時代，伶人所遭受的歧視和凌辱，充滿辛酸血淚，本片感人心坎，將軍閥們之醜惡臉目，及伶人之悲慘生活，有深刻而忠實的描述。

柏雨中小學 演講賽揭曉

秋季辦英文中學

【本報訊】新界洪水橋柏雨中學暨附屬小學，昨在該校禮堂分別舉行中小學演講比賽，參加者異常踴躍，競爭至為激烈，演說壇上各抒己見，各辯詞鋒，情緒至為熱烈，各組優勝者經評判後產生，結果：中學部優勝者計：高級組：李文炯、方康全、邱冠蘭。初級組：丘鈞剛、李金柳、方細眉。小學部高級組：易志剛、吳燕芳、杜健民。初級組：甘萍英、李家和、余淑嫻。

該校在藝術德校長領導下，校務十餘年來，為新界地方造就不少人才，日益發展，該校為配合環境，現決定於下學年度（九月）秋季始業時，附辦英文中學部，並禮聘得前教育司署教育官、英國劍橋大學碩士唐紹元主理，現正加速籌備中。

謝斐大樓 特價廉售

【本報訊】據大觀珠石行稱：灣仔謝斐道二一六至二二二號，謝斐大樓，尚有一百六十餘年期，已有入伙紙，樓高七層，不用電梯，免除什費，樓上住宅，戶戶單邊，每層由二萬餘元起，舖位特廉，並可分期五年付款。洽購處：大觀珠石行，香港大道中二二二號，電話：四三八八二二、四三八六二五。

圖為謝斐大樓

兩名美兵被控行劫 公寓股東供述經過

【本報訊】兩名美國海軍陸戰隊士兵，被控向彩虹公寓股東李興暴力行劫港幣十五元，昨由維多利亞地方法院法官李共運審訊，因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告：㈠馬田，十九歲；㈡菲臘士，十九歲，均為美航空母艦千克號海軍陸戰隊員。兩被控於本年三月十七日，協助在逃男子，在灣仔莊士敦道八十六號七樓彩虹公寓向男子李興施用暴力劫去港紙十五元。兩被告供由金巴律師代表辯護，否認控罪。政府檢察官黃劍秋主控，呈堂証物有生菓利刀一把及港紙十五元。

彩虹公寓股東兼職員李興供稱：三月十七晚八時半，他如常返公寓當夜更，見有三名美水兵在公寓內。（証人認出首次兩被告即是當晚的美水兵），當時兩被告是分別企在六〇二及六一二房門口，証人則在櫃位間，首被告跟着行埋來，用英語問他，因為証人不懂英語，故不知首被告講乜，次被告則正在週圍搜索，首被告向証人問了幾句，見証人不答，即大怒，用右手捉証人頸部，左手在櫃桶內取出一把生菓刀，揚向作勢，那時証人驚慌得很，首被告隨又用英語問他，大約不見他答話，他即將他頭部撳低於櫃檯，他極力掙扎，並大呼求救，於是六〇二號至一女子名張小玉的開聲走出，操英語向首被告講了幾句，跟着上前拉開首被告，詎首被告雖然放開了他，卻轉捉箍張的手，推她至六〇二號房門口。那時六〇二號房女子李雯從房中走出，想將首被告拉開，但當首被告放開張小玉後，又復行埋証人處，再度捏其頸，猛力一撳其頭於櫃檯，另一手則伸入証人右褲袋中，取出十元面額及五元面額的紙幣各一張，李雯乃趨前阻止，首被告即用刀指向李頭部，於是公寓另一夥伴急電報警，及警察駛至，三美水兵已離去約四分鐘，當証人和警察下樓擬往警署時，却在附近街中發現兩被告仍在那裡，於是由警將一干人帶署查究。

總督烟特約播映 世界拳王衛冕戰

【本報訊】今晚九時二十分總督香烟特約麗的呼聲英文電視台播映實地拍攝之世界重量級拳王奇利對朱華路衛冕戰紀錄長片，影足一小時，賽足十五回合，此為總督香烟酬謝顧客又一榮譽貢獻。

培正同學會 明日敘餐

【本報訊】培正同學總會本月份敘餐，定於明日下午七時在九龍何文田街八號會所舉行，同時歡送黃漢超同學赴日本深造，會長鄺文熾等經通函各校友踴躍攜眷參加。

又該會定本月十七日下午二時半全體職員及校友前往九龍嘉林邊道，基督教墳場公祭黃故校長啓明之墓。

尚有戲院廣告刊登在第九頁及第十一頁

明天推出正斗嘢！
紐約大世界 今起訂座！
三原葉子以原始本錢落注！
風流女賭徒
"ZOKU ABASHIRI BANGAICHI"
七彩闊銀幕 中文字幕

大醉俠
COME DRINK WITH ME
京華 皇后 金都 中央
後天起映
邵氏出品 武打門俠 彩色片
榮獲提名參加本屆亞洲電影節
鄭佩佩 岳華 主演 金銓 導演 邵逸夫 監製
火醉俠 大製作 新手法 新內容 氣氛好 招法好
SHAW SCOPE

荔園
慶祝兒童節 二十萬份贈品大送贈 即日起 百利餅乾
勝利者 佐治成美頓
洛神
新節目 新刺激 阿哥哥艷舞
一劍情 紅南．淡江
女子歌舞團
科學美人．新人登台
錦秋殿 加設快餐 康價
慶祝佳節 本園節日日夜連開 大影院 加開早場

中影
倫敦 國都 國寶
亞洲玉女 唐寶雲 成名傑作
葛香亭 武家麒 游娟 歐威 葛小寶 聯合主演
片上中英文字幕
李行 導演 沈劍虹 監製 龔弘 製片
最後兩天 片約所限 決不展期
觀眾說好 不算稀奇 同行讚賞 值得自豪
（倫敦早場：精忠岳飛傳）
養鴨人家
第十二屆亞展得最多獎巨片
中央電影公司出品 國泰機構榮譽發行
伊士曼七彩闊銀幕

真光
避免擠擁 請早購票
勝新太郎 坪內美子
盲俠血戰
神鞭手
天然彩色片 上中文
明日首映七彩不歸胡

美高梅公司復活節大貢獻！
縱橫七洲洋
銀幕上前所未見之奇觀！
美翠七彩 透視大銀幕
利舞台 樂宮 下期
AROUND THE WORLD UNDER THE SEA
深入海底六里 橫跨七洲五洋 二萬千里！
十大巨星主演
娛樂性高與無倫比！

伊士曼七彩闊銀幕
倫敦 國都 仙樂 國寶 中央
後天隆重獻映
樂蒂 領銜主演
愛恨交織的倫理大悲劇 亂離時代的血淚交響曲
喬宏 田青 唐菁 陳方 江山 李琳琳 聯合主演
范麗 客串主演
袁秋楓 導演
亂世兒女
預售三天座券
為人子女不可不看 為人父母更應一看

國泰機構 雷達錶 聯合舉辦「亂世兒女」獻映有獎問答遊戲

一、參加遊戲者，將答覆左列五個問題答案，連同「亂世兒女」戲票票根一張，寫明本人姓名住址寄九龍牛池灣斧山道國泰機構香港公司宣傳部收。問題如下：A．樂蒂受了什麼刺激才放棄修士職位。B．唐菁是被兄弟田青所殺死的嗎？C．假扮賢包車伕的那個地下工作人員是誰？D．李琳琳是什麼會瘋顛死。E．不久之前，當選選舉辦「阿哥哥小姐」競選，給冠軍小姐加冕的女明星是誰？

二、五題全中者入圍，以二佰人為限，超過此數，抽籤決定。入圍者可各得精美獎品一份，並可參加由樂蒂小姐主持之頒獎大典禮，頒獎典禮入場券，將先期按址寄上。

三、樂蒂小姐將在頒獎典禮中，就二佰名入圍者中抽籤決定五名特獎，獎品如下：第一名：金馬型卅石包金自動日曆游水錶。第二名：金馬型卅石全鋼自動日曆游水錶。第三名：紫馬型廿一石全鋼日曆游水錶。第四名：紫馬型廿一石全鋼游水錶。第五名：總統型全鋼游水錶。

四、頒獎典禮日期時間地點除個別通知外，並將在報端公佈。

新華．豪華 ｜ 皇后．麗聲．皇都 ｜ 利舞臺．樂宮 ｜ 麗都．大華 ｜ 快樂．東城 ｜ 娛樂．荷李活 ｜ 樂聲．新聲．國華

今天隆重獻映
聯美公司復活佳節王牌
奇里夫 拔士林 積健 珮莎瑪露美莉
老少咸宜
MASQUERADE
皇家特務龍鬥虎

兩點半．五點九．九點正
故事爽 情味甜 笑料趣 景色美
小孩看到眉開眼笑！ 大人看到心滿意足！
仙樂飄飄處處聞
THE SOUND OF MUSIC
七小孩表演一場：木偶戲 生動活潑 妙趣橫生 機會難逢 包你喝采

今天四場
披頭四之勁敵 青春偶像 赫曼隱士合唱團 首次擔綱演出
樂聲震天
HOLD ON!

連日狂滿 今天請早
安東尼曼
血染雪山紅
KIRK DOUGLAS · RICHARD HARRIS
Heroes
卻格．道格拉斯 李察．夏里士
二次大戰最壯烈之一役！
紅粉忠魂未了情

今天續映
和路迪士尼最新榮譽出品
老少咸宜佳片
Those Calloways
翠谷天倫
片上中文 特藝七彩

映期無多
緊張恐怖大師 威廉卡素傑作
環球巨片 本片絕不適合兒童
I SAW WHAT YOU DID
奪魂鈴
下期 原野豪傑

十分過癮
還勝閉門讀禁書！
國華今天最後四場
山美鎖情
Bambole!
兒童不宜觀看

港九首輪影院聯合廣告

明祖詩話

明太祖本貧家子，微時目不知書，其後留意文學，作品頗有可觀。傳世之詩，其間雖不無詞臣潤色，然英偉之氣，自不能掩。　斐齋

山川人物

明太祖本貧家子，先世家沛，後爲濠之鍾離人。父世珍，母陳氏，以務農爲業，兄弟四人，序居季。年十七，以父母俱亡，無以爲生，遂入皇覺寺爲僧。會郭子興起兵於濠州，元璋奮袂而起，子興任之爲十夫長，屢戰輒勝，及子興卒，元璋代領其衆，一時豪傑歸心。年廿八，陷金陵，稱吳國公，復用劉伯溫之計，攻陳友諒，鄱陽一役，大獲全勝；繼而由徐達揮軍兵上，直迫大都，元順帝北遁，元璋乃即帝位，國號曰明，是爲明太祖。是年太祖春秋四十，正有爲之年也，太祖以布衣創業，與漢高祖同，登位之初，即勵致儒臣，深思治道，戒母后臨朝，禁宦官與政，詔閭里興學，許人民上書言事。

○太祖微時，目不知書，其後留意文學，作品頗有可觀；「堯山堂外紀」載：「劉基初見明太祖，問他時乎？基曰：『儒者末事，何謂不能？』時帝方食，指所用竹箸，使賦之。基應聲曰：『一對湘江玉並邪，二妃曾灑淚痕斑。』帝變色曰：『秀才氣味！』基曰：『未也！漢家四百年天下，盡在留侯一借間！』帝大悅，俱相見晚。」是知詩可以觀，可以之爲，明太祖未嘗不留意也。又載：「明兵圍鬼魔路，與元兵大戰，元兵解去，乃駐守江左，見犨中有七歲兒，居其中，上問之，對曰：『臣父嘗此役已故，今臣代父耳！』上曰：『能對乎？』曰：『然。』上曰：『七歲兒童當馬畔，』即對曰：『萬年天子坐龍廷。』上賞之，蠲其役。」

明太祖時，傳世者有御製集，其間雖不無詞臣潤色，然英偉之氣，自不能掩，如「詠菊花詩」云：「百花發時我不發，我一發時百花殺，欲與秋風戰一塲，滿身都有黃金甲！」吐屬不凡，洵佳作也。明太祖初渡江時，潛行至太平府不豁庵，因宿焉，僧異之，苦詢其爵里姓氏，乃索筆題詩曰：「殺盡江南百萬兵，腰間寶劍血光腥，山僧不識英雄漢，祇管嘵嘵問姓名！」後登極，聞詩已無有，命械僧至京，將殺之，僧曰：「御製後，僅有臣亡師一偈在焉。」問偈云何？即師云：「御筆題詩不敢留，留時深恐鬼神愁，故將法水輕輕洗，尚有龍光射斗牛。」上笑而釋者，據「列朝詩集」載：「高皇誅藍玉，籍其家，從宇往來皆逮鄖，孫賁與玉同一書，故殺之。臨刑口占云：『鼉鼓三聲近，西山日又斜，黃泉無客舍，今夜宿誰家？』高皇聞臨殺指揮，孫賁死時何語？以此詩對。高皇怒曰：『有此好詩，何不早奏？』竟殺指揮。」案藍玉之獄，因武將藍玉謀反而起，族誅者至萬五千人，功臣傅友德、曹振、朱壽等，亦因此而遭殺戮，亦云慘矣。高祖雖在軍中，喜劇覽經史，及位居九五之尊，又日與文臣講論，故所獲日多，苟非天資聰明，曷克至此？茲錄其一二於後，瀟湘詩云：「馬渡溪頭百草香，片雲片雨滿瀟湘，東風吹醒英雄夢，不是咸陽是洛陽。」又詠新月云：「誰將玉指甲，掐破碧天空？萬里山河一線，照映水有鈎魚怯釣，叩山無箭鳥驚弓；清光未放雲霄外，爽影遙分宇宙中。輪滿待逢三五夜，九州四海照無窮！」遣詞造句未盡雅馴，然氣勢不凡，是其特色；明太祖雅擅文辭，喜與文臣講論，實惜其屢興文字之獄，且極苛暴，令人殊不可解！或云帝初重文，後諸臣進言文人譏諷，如代張士誠撰名，指孟子士誠小人之說，由是帝既文突，輒生疑忌，見「帝則」疑諷「帝非」，「殊者」謂我「歹朱」，「藻飾太平」疑爲「早失太平」，心有所忌，故藉比興與大獄，以除世之患，凡此種種，實由太祖性多猜忌之故也。

可·笑·的·傳·統

一種人在保守，一種人怕犯難，於是那些不通的東西便阻塞在進步的路上了。

札東西集　南蠻

社會上有許多不通的習慣和名詞之類，到了今天，在某些人生活中，還是當然地存在着，這可以說是青黃不接時期中的怪現象。

例如有一次，我到一位朋友家裡「拜年」，那位朋友要孩子們向我叩頭，我感到非常尷尬，而他則認爲當然。「拜年」本來是舊習，而這一舊習，尚有存在的價值，可不必說，但叩頭則我以爲在今天沒有理由保留的，而守舊的先生們，以爲非如此就無禮，以此來教後輩，我是不以爲然的。

又例如現在所仍然流行着的所謂「伕馬費」、「鞋金」等等名詞，大家恬不爲怪。幾年前我託人找房子，他要我給他「鞋金」，我笑說：「就讓我送你一雙新鞋子吧」！也有一次，我當了一個機構的名譽職，那機構送給我「伕馬費」，我說：「我是坐車的，不是騎馬的，我要出席，也用不着伕子。」當然，這不過是代名詞，但何不改爲「酬勞」或「車費」呢？粵人有所謂「茶資」，倒也現實一點。

由這小事，說明了要改革社會所遭遇到的困難，第一個是傳統的習慣和傳統的觀念，這傳統的習慣和觀念，雖然極小，也往往成爲一種極大的阻力。在我們的主觀上，認爲這不成理的問題，向長輩拜年而叩頭，或者尚有他們的理由，非經過一番說服不可，但如「鞋金」、「伕馬費」之類的名詞，分明是不現實，爲什麼不可以改過呢？

也許原因是太小了，改不改無關宏旨，所以懶得去管，不知道會影響到觀念。大之如國號，中之如商店招牌，名不正，則言不順。「伕馬費」、「鞋金」之類的名詞，是舊時代的產物，到了今天，怎可以襲用不變呢？我們會看到機關團體所列的支出項目中，常常有「伕馬費」字樣，彷彿是數十年前的社會一樣，使人觀念上起着坐轎騎馬，這不是太滑稽嗎？

要改革，有時不一定從大處着手的，小可喻大，小的不能改革，大的不更成爲問題嗎？要改革，首先就得從傳統的習慣，傳統的觀念用力，有了毀，才會有興，傳統的習慣不改掉，傳統的觀念不革掉，怎會造成新習慣、新觀念？

我舉兩個例，不過偶然想到，如此之類可不少，主要是一種保守心理作祟（有且心理是作助的）。一種人在保守，一種人怕犯難，於是那些不通的東西便阻塞在進步的路上了。

又如我們所見到的計文，其式樣措詞，都屬於數百年前之物，節束中的什麼「玉趾」、「蓮駕」，尤其使人莫名其妙。「香港脚」也是「玉趾」，高跟鞋就是「蓮駕」了。哈哈！

偵探小說　冤況十六年

姬絲莉汀原著　南江譯作

二　主控律師

於是，徐樹慈往訪御用大律師雷誠修。

「我以爲史露遜女士是被定罪的！」雷大律師簡括地說。

雷誠修的性格，與大律師戴偉治爵士是大異其趣，圓滑，機智，時露笑容。他對任何問題，不易表示他的意見，可是，却是堅持他的定見的。如果說戴偉治是一張小劍，那麼，他就是一把利鎖了。他的名聲雖不很大，但却被認爲法律界的第一流人材。他經辦的案子，十九都是勝訴的。

徐樹慈默然地望着他。

「當時的主控律師，是已故的霍信利，他對她曾極力地指出她的罪狀。」

「是的，不過，我倒願意聆聽你對該案的見解。」

「主控官把她的供詞，駁斥到令她不能自圓其說，儘管她曾極力去否認。最後，經過陪審員三十分鐘的交換意見後，便一致認定她有罪，同時，並請求法官酌判就定案了。」

「事實上，」雷誠修繼續說：「陪審員由始至終，都認定她是一個兇狠毒的婦人，雖然她的代表大律師戴偉治爵士，曾盡力替她辯護，但主審法官艾維中先生，對她也不予同情，因此，在向陪審員綜合陳詞時，自不免有多少不利的暗示了。」

徐樹慈問：「碩雅士之死，不可能是自殺麼？」

「根本就缺乏論據，而碩雅士雖都知道他是一個樂天派的享樂主義者。」

「不過，顯然是另一個可能的，」徐樹慈說：「難道不會有人要陷害她而故佈疑跡嗎？」

雷誠修說：「不過，她是承認了一切了。」他望了望徐樹慈：「徐先生，你以爲是有人要殺害她的丈夫，而設計成是她謀殺的模樣？」

「你以爲沒有這個可能麼？」

雷大律師慢吞吞地說：

「可能性太少了！你所說的幾個受人，到現在，似乎已不易找到了。」

徐樹慈說：「自然不容易找，也許永遠找不到，不過，雷先生，在我指出的那五個人物中，你以爲誰受嫌最深呢？」

「讓我想想吧！」雷誠修說：「那個本草藥物專家，是一個有趣的科學家，他自然不會柔到做出這件事。其次，是那個追求他的富商少女，如果她要達到目的，她要除掉的障礙不是碩雅士而是史露遜，至於那個股票經紀，他是碩雅士的很要的好朋友，斷不致忍心出此。還有，」他想了想說：「就是那個史露遜的同母異父小妹妹，年紀那樣小，當然更不會是她了。」雷誠修停了一下，然後說：「徐先生，我以爲誰也沒有甚麼可疑呢！」（八）

水·獺·的·神·秘

古人說：「狡兔有三窟」，可是水獺的居所，不止有三窟，而且往往造巢數個起碼。這種動物常在沿海河岸，或是湖邊池畔的地方出現。它居住的場所，多數近在水邊來掘坭作穴，穴形是斜曲的，可通水中；在穴的上方，有溶廣洞乾燥的休息室，另外又有通風的道路，用來交換空氣。因爲水獺住所通常是有好幾個，又按季節來遷移，所以牠無形中就成了居無定處的動物；如果要偵查捕捉牠，實在不容易。有時搬家，從甲地遷到乙地，竟達十多里的遠路。牠除了休息，在家的時候很少。常在山溪走到溪澗，或從湖河跑到池塘，又或在江河逆上溪流，有時在海灘河畔來來去去。有時又在山洞草叢中跑跑跳跳。行蹤鬼秘，隱隱現現；簡直令人覺得牠神秘莫測，好像是妖怪一般的野動物！

水獺是如此的神秘，所以關于它有很多神奇的傳說：「波寥沈獺傘，愁殺野鴛鴦。」這是唐代人的小說，記載水獺化成婦人，持齋背荷乘作逃命用云。清朝孟容牛雞談：「余家蓄有水獺玉手一隻，治骨鯁極效。康熙丁亥年忽失之。手如鷄卵大，色黃白類佛手柑；而五指與人無異，特爪銳而微厚。有骨鯁者，以手揷喉下將三則消矣。」這也是一種神奇的效用。按用獺手摩喉頸之下，而能治骨鯁喉中，此亦不可理解。莫不是幼小的魚骨，鯁在喉裡不上不下；而在外面因獺手的爪輕輕搔動，于是喉頭的神經受了刺激，而令魚骨得以吞下麼？

常見的水獺：有普通水獺、倭水獺、小爪水獺、閃密水獺等幾種。各洲大陸都有分佈。南美巴西的一種水獺是非常大的，身長竟達六尺以上。普通常見的大約身長二尺許，體形與鼬差不多。全身生着細長柔毛，它會跟着季節來變換顏色；夏日黑色，冬天却變成赤褐。爲了適應水中生活，身體生像倭車一般的流線型。筋肉發達，尾巴强扁而有力；觸鬚很長，外耳縮小；四肢都有五趾，趾間有蹼，趾端生爪具有泅泳和掠物的本領。當牠潛水時作螺旋狀，水面如有很多小氣泡，可能是牠所經的路線了。入水和出水時，神不知鬼不覺，一點聲息也沒有；潛入水中可以停留很久，又可在冰塊之下游來游去。

我國古書早有水獺的記載，別名叫做水狗。明、李時珍說：「獺狀似青狐而小，毛色青黑似狗，膚如伏翼，長尾四足，水居食魚，能知水信爲穴，鄉人以占潦旱，如鵲巢知風也。」牠能預測洪水和旱災，由此看來，水獺也不失爲一種靈性的動物。（黃雲峯）

歷史小說　南朝半面

南宮搏著

四　入宮城

「呵，原來如此，這位徐妃可不簡單了，她還有政治頭腦啊！」長孫儉哈哈地笑着：「進了城，當僕一見。」

「徐妃，死了——」

「她死了？啊！怎麼會死的？」

「前夜，死了——在我出降之前死去……」

蕭繹沉重地說出：「南朝半面而已矣，南朝的美人亦已矣！」

「啊，紅顏薄命哪！」長孫儉嘆息着：「她埋掉了？」

「她埋掉了！是我親手將她埋葬的。」

「你這人不錯——哈哈：」長孫儉笑着：「親手埋黃金，又親手埋女人！」

蕭繹默默着，他用詭計騙使長孫儉引自己入城，如今，城門已看得很清楚了，他心中開始緊張起來，他想，我那埋金的謊言，就會揭穿了。還有，他想到進了城又如何？北朝人不講道義，專橫粗暴，即使入了城，也難處啊！

此外，他想到了死去的徐昭佩，曾經，他恨她的半面粧，可是，此刻的他却了無恨意，他想着這個多采多姿的女人，他的國家雖然亡了，南朝的半面粧也已成爲過去，可是，在蕭繹的心靈深處，依然有昭佩存在，那是忘不掉的。

×　×

出降的皇帝回到了都城。經由長孫儉的安排，他入居江陵城中的宮城，住在一所離宮中。這是蕭繹自己選擇的。他自稱願在一個合式的地方待罪。

回到城內之後，長孫儉陪了他去見過于謹，又由他召集部份降臣，指定移交事宜。于謹許他召兩名朝臣入侍，此外，經過長孫儉的週旋，給了他八名內侍和八名宮女。

梁王蕭詧像意損辱了叔父一次，但在蕭詧回城之後，他受到北人的告誡，不敢再滋事了。

祇有一日之隔，江陵城內已面目全非，入城的北兵，到處搶掠，爲了搶劫，有幾家，還發生了打鬥。

但是，這些都已與蕭繹無關了。如今，他宮似木偶，呆坐在空曠的宮中出神。

他回憶當年在建康時代的好日子，他也回憶自己運用侯景之亂的機會而起，得登位的往事，那時，他有過人的機智，處事得心應手。但是，在親兵來時，他自思所作所爲，却沒有一件是有機智的，他想：一個人的好運氣過去了，就會變得遲笨的，我是因遲笨而失去江山呀！

晚飯，他獨自吃的——飯菜都不好，亡國之君無法下咽，飯後不久，魏國的開府儀同三司長孫儉獨自入宮了。他一來，就向木偶似地呆帝詢問一千斤黃金的埋藏地。

蕭繹的獨眼瞪視着，忽然掀嘶地笑了出來。

「唉，怎樣了？」長孫儉愕然間。

「我正在爲我的愚笨而嘆息，但是，從你身上看，笨拙也有成功的……」他飄忽地說出。（一〇〇）

瘟君夢

岳騫著

第十一回：蕭意顯奇才　苦心彌浩劫　義門托鉢　古寺談經

毛澤東也不由得笑起來，說道：「眞是奇怪，我從來就未向好處想過，我總覺這個世界就是這樣，我不殺人，人家也會殺我。」

蕭當同攤一下嘴，不再說話，閉上眼睛在沉思。

這時飯已經擺上來，雖然倉促之間，也整了四個菜，還了一隻鷄，烟肉，鷄蛋，一應俱全。

毛澤東笑道：「何鶴子，你們家眞怎麼這樣方便，我那在劉太史家中也作不到。」

蕭當同說道：「這樣客氣就太不敢當了，我們又不是客人，自己同事，何必如此費事，下次眞是不好意思來了。」

何叔衡笑道：「你不要唸台詞，我蕭老已經交待下來，那天起五鼓殺猪，他說爲你們兩人都是了不起的青年，將來會有一番大事的，不像我祇能作個小學教員，終身沒有出息。」

三人正說着，何老者已經走出來，先拱手說道：「兩位賢侄，實在簡慢，請隨便用點飯，我已吩附長工明晨殺猪，請安心住幾日。」

蕭當同連忙還禮，說道：「老伯太客氣了，我們打算明天一早就要動身。」

何老者滿面春風，突然變得似嚴霜一樣，轉過頭向何叔衡道：「你什麼地方開罪了他們兩位，怎麼來到就要走？」

蕭當同笑道：「老伯千萬不要誤會，我們同叔衡情如手足，不然我們也不敢半夜來敲門了。不過，我們這次出門旅行，想乘一個假期周遊湖南各縣，時間實在很迫促，不能久留。」

何老者笑道：「原來如此，那我就不留你們太久，吃完一口猪再走。」

蕭當同不由得伸了一下舌頭。

毛澤東說道：「既然何老伯一番厚意，猪是一定要宰了，我們再客氣就太見外了，還是多留一天吧！」

何老者大笑道：「還是毛賢侄痛快，來，坐下吃一杯。」

兩人上坐，何老者喝了一口酒，說道：「你們三人吃吧！我實在吃不下去，少陪了。」

蕭當同與毛澤東都餓極了，何老者一離座，兩人不再客氣，登時狼吞虎嚥，毛澤東後來吃高了興，竟然站起來撕開一隻鷄腿用手拿着吃。不消半個鐘頭時間，好似風捲殘雲一樣，把桌子上的菜全部吃光，飯也吃了半桶，毛澤東摩摩肚子說道：「這時才覺得肚子是我的，剛才一味咕嚕咕嚕的响，我眞想丟掉不要了。」

何叔衡笑道：「澤東，我跟蕭兄祇有一年未見你，你學得很風趣了。」

這時何老者又走進來，說道：「天已快亮，你們不必再談話，趕快休息吧！明天早些起身，我帶你們去田裏看看，你們大概很少見到莊稼。」

毛澤東搶着說道：「老伯錯了，我也是農家子弟，可惜現在不是農忙季節，不然我倒可以替你帮下手，收割播種我全會，不會比一個長工差。」

何老者點頭道：「這個是難得，眞個可稱文武全材了。」（一〇〇）

半靜寂地帶

丹尼

昨天是兒童節，今天是清明節。

昨天是下一代的，今天是上一代的，可惜我們這一代，却在離離亂亂，渾渾噩噩中失落了！

×　×　×

一青年絕食反對加價，穿着寫有「絕飲食，反加價潮」、「支持葉錫恩」等字樣的外衣，站在天星碼頭走廊。他拒絕透露姓名，祇自稱是「作家」。

他是一個用行動寫文章的作家，顯然比用筆桿寫文章的作家强得多。

×　×　×

本屆選出的「狗王」，身價一萬八千元，據說每天吃牛肉數磅、另鷄蛋、餅乾和牛乳等。

不祇「在狗爲王」，相信許多人也祇好「臣服」而自歎不如吧！

×　×　×

吉隆坡跑馬場新棚啓用，拉曼總理對那些對馬毫無興趣的人，認爲他們連馬和驢子都分別不出。

其實賭馬輸錢的人，完全是因爲把馬分別的太清楚而已。

嫁

蕭思騁著

劉靜瑤回娘家以後，捨不得穿新娘衣服，現在正在房裡忙着穿衣和打扮。她此刻的興奮，祇有她自己才明白。她梳好了頭髮，又在自己的身上看來看去，擔心有甚麼不妥的地方。

做母親的在外面等得着急，就進房裡去催。

「快點呀，靜瑤，轎子等久啦，他們還要趕回吃中飯呢！」裕生嫂子催促道。

「媽，我的頭髮這樣梳好嗎？」

裕生嫂子走上前去，拉一拉女兒的衣角，又替她理一理頭髮，一面責怪着說：「你早就穿上衣服的呀，你明知道他們會來接你的！」

「誰知道呢？」

裕生嫂子又打扮起女兒來。在她的目光中，自己的女兒沒有比這時更漂亮的了。

「靜瑤啊，這次去，你就是眞正的李家媳婦了，你到處得仔細，記得少說話，多做事。對長輩要有規矩，對丈夫要貼心。還有傭人啦，左鄰右舍啦，就統要對他們好……」

裕生嫂子說到這裡，不知怎的流起眼淚來了。靜瑤望着自己的母親，心裡忽然來了一種空思，便撲上前去擁抱她。

「媽，我會好好做人，你放心吧！」

做母親的仔細望一望她，點點頭說：「去吧，別讓轎子等得太久了！」

劉裕生一見女兒從房裡走出來，心裡似乎有幾句話要交代，可是又想不起什麼來。中國農民拙於表達對兒女的淵愛，劉裕生也不例外。倒是靜瑤，看見父親站在那裡沒說話，便轉過身說道：「爹，我去啦！」

「唔，一切你自己在意吧！」劉裕生終於說出這麼一句話來。

做母親的把女兒扶上轎，又在耳朵邊輕輕地叮嚀了一句，轎子就抬起來了。

「媽，我去啦！」

裕生嫂子早已在拉衣角抹眼淚，聽見女兒的話就揮了揮手。

張裕光忙於趕時間，對於化裝、叮囑一類的繁文縟節，心裏多少也有點不耐煩。等到轎子一抬上肩，他就鬆了口氣，對劉裕生說道：「大爺，我們走啦。」

「我放你的心，張二哥。」劉裕生說。

轎子走得很快，不到一會就在樹叢裏隱沒了。但一大批送嫁和看熱鬧的鄰居還站在劉家門前的空地上。

「嫂子，」周大嫂拍着裕生嫂子的背說：「道喜我可眞的要向你們道喜啦，你們的窮日子過完啦！」

「這叫做因禍得福！」有一個鄰居在一旁加上一句。

劉裕生夫婦也眞興奮，祇是沒法表示出來。（四〇）

美名作家軼事　辛克萊之戀

傑克著

嫁了一個天才的男人

「於是他（指辛克萊）憤怒地向我咆哮——『你那篇平凡的小演講——你跟那班名流朋友——你要去談那些我所深得聽不懂的外交政策。』凍結了我的心。但在一分鐘內，他又變得非常甜蜜了。呀！我的上帝，我眞不知道愛他好，還是恨他好——可是今晚我對他厭倦了。」

（按：上一節日記，徹底透露桃洛妃對辛克萊的反感。辛克萊的措詞，也許尖刻些，但祇見下文，而不見上文。上文是否因辛克萊勸她不聽，他才憤而出此？她沒有敘明，我們不能根據她片面之詞，不究「因」與「果」，就判定辛克萊不對。再從字裡行間，可以看出桃洛妃是個愛攪政治活動的分子。不然，爲什麼寧可不去旅行，也要去演講？政策，決不會無的放矢。就一般做丈夫的心理觀察，總希望太太做她主婦職責以內的事，而不願太太去結交名流，高談外交。辛克萊之不滿意桃洛妃是有理由的，惜乎桃洛妃不知反躬自省，祇沉醉於她自己方面的政治活動。）

「我有時向自己說：『你完全沒用，却嫁了一個天才的男人——如果你犧牲了你的人生，使他快樂，也是值得的。』

然而不然！然而不然！我對於他一無所用，他像個吸血鬼——他吸取了我所有的活力，所有的精髓，所有的美麗——使我成爲一個可怪的殘才。

如果我好好兒在渡假時，他便插入我們的談話。

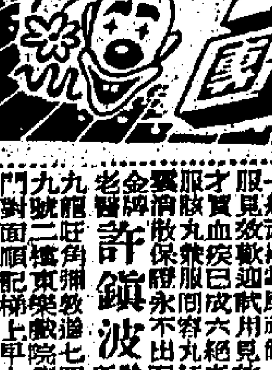
如果在宴會上，我弄得不好時，他竟當衆向我斥責，不留一些面子——唯其如此，我不願意更找麻煩，管理那些飲食之事，因爲他對我的態度，不客氣得迫我對僕役們也從沒用過這樣嚴厲的語氣。」

（按：說句公道話，兩方面都有不是！桃洛妃祇顧在外活動，願保放棄主持中饋的責任，辛克萊嚴詞厲色，也有不是處，所以中國人講夫婦之道「主敬」，實是至理！）（[illegible]）

國寶
徇衆要求　欲罷不能
新蒲崗遊樂場
今日第三十三天獻映
國泰機構發行——中央公司出品
七彩闊銀幕巨片
亞洲玉女唐寶雲領銜主演
養鴨人家
早場：孝子賢孫　胡楓
公餘場：古屋謀殺案　片上中文

英京
今早場十一點映
老婆本　胡楓　夏萍
今午五點半公餘場
七彩　神奇魔術　節目奇妙・鬼沒神出
明天首映：胡不歸
明早場：廣東勝字旗

下期　復活節最大貢獻！
特藝七彩
占士史超域・慕蓮奧哈拉・
超藝透視體
原野豪傑
片上中文
火車頂狂追　羅馬大拼搶　威武不能屈　富貴不能淫　大丈夫氣慨
THE RARE BREED
娛樂　荷李活

九龍伊利沙伯青年館
今天　七點半　九點半
觀衆鼓掌拍手
妙齡女郎　一流技術　藝高膽大
請早
優待學生每位元半

世界空中高技團
WORLD AERIAL ACROBATICS

彩色鉅片

黑玫瑰與黑玫瑰
明天獻映
楚原導演
謝賢　南紅　陳寶珠　主演

大小婦科　羅四維女師
人工受孕　特效藥

耳鳴丸

痔　特痔廿元　特漏四十　如醫不癒　雙倍還洋
黃東修　易明

分類廣告

血癬丸

許鎭波

劉德榮　男性節育丸　發育耐力丸

謝秀芳醫專　婦科　一服通

鄔達明　尿病專家　專藥根治

蔡德芬醫專　耳鼻喉　頸癧　痰核

胃病　吳冠民　專科中醫

殘頑胃病　一服斷根

岑力行　痛症喉科

黃標腰病丹　專治

鼻　程曾德醫專

朱仁生　外皮　小便　男性

尚有分類廣告刊在第十二頁

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即安爲登刊也。

謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄支票，即將「郵票」二字刪去。

每段不超過一大字四個，細字四十個，每天二元，三天六元，每段仍不得超過四段

一九　年　月　日啟

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費　不折不扣

每單位不得超過四段

凡登啟事性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

收刊處

㈠中區新華戲院側利源東街八號地下　電話：二二五四九五、二三一三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油麻地上海街三一九號老寶公司。
㈤九龍城周生生金舖（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金舖（青山道三式六號）。
㈦油麻地周生生金舖彌敦道分行（彌敦道三二二號）。
㈧旺角周生生金舖（上海街六一一號）。
㈨深水埗周生生金舖（大埔道五十三號）。
㈩佐敦道周生生金舖（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金舖（蕪湖街九三號）。
⑫北角周生生金舖英皇分行（英皇道青山道）。
⑬元朗周生生金舖（大馬路一號B）。
⑭元朗康莊市場修街六號仁愛診所。

租售

崇德樓　九龍大南街315至339號　獨立水錶　有入伙紙　即買即住　分五年付款

萬餘元起　兩房一廳

樓下旺舖　六大睡房三萬餘元起

最適合經營茶樓酒家、辦館、肉食公司及其他生意　洽購處旺角太平道六號成興置業有限公司　電話：八四一一七一

靚樓旺舖

石硤尾街至大25號　福華街大單邊　有入伙紙　即買即住　方面合適　交通便利　分期付款　特別優待　請到中區二三德輔道中二三號麼

靚樓旺舖特價出售

(1) 翠雲大樓　(2) 二期翠園　(8) 中興大廈

章記　德輔道中廿五號三樓　電話：二二〇九五二

灣瓜土

高息舖位唐樓出售

接洽處：中環怡和大廈68號室

電話：230589

廉售平租　平樓租售　萬六廉售　樓租售平

石屎唐樓　吉舖租售

豪華閣　九龍亞皆老街218—220號

地區商尚　交通便利　設備豪華　每層三伙　獨立水錶　百五年期

有入伙紙　分層廉售　任何付款辦法　歡迎面洽

洽購處：福興行　鴻昌寄賣服　電話：440160　438515

銀輝大廈　台輝華道扶梯公司

現貨洋樓　廉價租售

五房房向海　兩伙兩部電梯　洽商電話：442231

石屋平賣　國窗商場　旺舖平賣

香港大廈　地下旺舖　連閣樓一實用面積　平呎免頂　廉租合意　請電五二二二　李洽

舖位招租　商業天台　旺舖廉租　旺舖招租　東城戲院　承業大廈（香港）

招租

一流工廠廉租　九龍青山道大南街1016號廣隆泰大廈新型工廠面積14800尺四面單邊光綫充足一流設備管理嚴密交通便利租特廉合電866526

昌全水伙統環租歡　遠部電伙水境值迎　大招獨單管便美相參　廈租立邊理利靜宵觀

永華工廠　三樓全層　唐樓出租　旺角彌敦道　自由道　廉舖招租　尖沙咀區　寫字樓　尖沙咀區（九龍）　九龍全景　寫字樓廉租

擇任大小平租廠房

長東道1155—1161由3200呎起至13000呎

順寧道265—277由1400呎起至5200呎

知租電話：891348

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

403　405　418　419　422　424　425　426　427　428　429　430　431　432　434　436　437

出讓

龍華膠鞋　木廠廉讓　雪櫃廉讓　菜館賣檯　本報信箱四三六號　印務生意　街市大舖　餅家全盤招頂　全層廉租　工場廉租　新靚洋樓　新興大廈　旺舖廉租

別墅出讓　出國急讓　大單邊　士多出讓　西德ISGUS　士多出讓

招生

寄宿60元　美術國語　五元教舞　各國留學　緯安旅行社　英文日話　國語國文　學

名針灸醫　教針灸　財路　教授日語　科學電專　劍風　復興運動　勤算術　精數專　英婦日文　授函物實

待聘

會計服務　會計服務　家庭補習　報税理帳　英·日婦　會計速成班　珠算

啟事

領福慰金　領福慰金　聯福坊洲利街會　和合代請　聘請會計　聘請職員　招請司機　聘請教員　聘女教師　聘女收銀　學校清潔　聘請教師　熱手打金

聘請

誠徵淑女　徵　擴張徵　徵求

商業

益珍茶莊　九龍總批發　市門零售　名茶總匯　批發零沽　貨真價平　一律歡迎　九龍旺角鼓油街一一六號　電話八四二二六三二

相命最準　影印　萬能角鋼　財記裝修

尋訪

尋人啟事　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　茲遺失本　遺失聲明

遺失

伍琪明　鄭重聲明　領福慰金　省墓啟事

昌記裝修　萬能角鋼　萬能角鋼　萬能角鋼　收買舊書　臺灣貨

九港通平機字打

有　平通港九　新舊都有　手提座檯　入口自辦

注意：做號九龍並無分店，提防影射

業請先到其他打字機公司參觀

然後駕臨：中環東匯銀行九〇九室，通用文儀器材行

秘書　市民　營業報税　譯答辯案　退物業税　風水　電解銅模　透明膠盒　打字機　噴油修理

美年達 MIRANDA 照相機

立生搬運公司　電話：640492·714561　專門搬屋

天天搬運公司　九龍：633173·622287　香港：712206·716852

中聯搬運公司　電話：717922·708973　專門搬屋

廿元搬屋　包車苦力港九搬運收單件保證

廿元搬屋

高尚托兒所　聖嘉達蓮托兒所

尖沙咀漆咸道83號

瑞香園　代客貯貨　電話四四八八七二

貓狗創傷　無痛無血　八元保單

醫藥

男性　饒少樞　病尿　江少卿　聯記搬運搬屋　九龍搬運公司　專門搬屋　立志搬運公司　九：623805　港：701188　專門搬屋　立勝搬屋公司　港：735584　九：848810　取價最平·工作妥善·大小較近

廿元搬屋　包車苦力港九搬運收單件工作妥善取價最平

婦科　梁為人　症狀表現　神經衰弱　湯漢中　無效還錢　尿病　癬　陳劍秋　皮膚　余玉芬　婦科

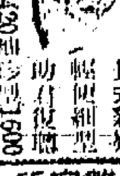
氣　劉達材　痔瘡　黃華湛　周達文　四代祖傳　卅七年經驗　筋骨科　走腫痛痛

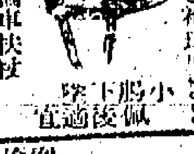
婦科　林佩珍　何雪英婦科　張丞舜　健力丸　發育粉　附啟　王碧華　脚軟丸　癬　梁棟初

婦科　戴美德　耳鳴丸　尿病　腦病　謝仲生　痔瘡　苗樂天　鼻病　痛

喉　吳景雲　濕風　吳華　李冰妍婦科　尿病　外皮　謝照光　婦科　譚素蘭

耳聾機





腦暈　陳玉梅婦科　癬　彭利診所　哮喘　伍覺能　專科　邪風　譚石生

康寧整容所

面容　狐臭　性寶　男　特效藥　婦科　莫梁禮君　遜君　腦耳鼻喉

尿病　外皮　許彬　洪冠洲　哮喘　小腸氣　口眼喎斜　金丹　痛疝　耳鼻喉尿　良國參

尚有分類廣告刊在第十一頁